FR NOTICE D'INFORMATION
EN TECHNICAL INFORMATION
DE TECHNISCHE INFORMATION
ES NOTICIA DE UTILIZACIÓN
IT INFORMAZIONI TECNICHE
HU TÁJÉKOZTATÓ
HR TEHNIČKE INFORMACIJE
EL ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
PT NOTA DE UTILIZAÇÃO
PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
SL TEHNIČNI PODATKI ZA
ET TEHNILINE INFORMATSIOON
RO NOTITA DE UTILIZARE
SK NAVOD NA POUZITIE
UA ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ
LT LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
TR TEKNİK BİLGİ
RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
SR TEHNIČKE INFORMACIJE
ZH 技术信息
AR دليل إستعمال لأحذية السلامة وأحذية العمل

WORLDWIDE EURO PROTECTION,
555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES
ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

** https://wep.ovh/files/declaration_conformity/

v.20200521

FR NOTICE D'UTILISATION POUR CHAUSSURES DE SECURITE ET CHAUSSURES DE TRAVAIL

Ces chaussures de sécurité/travail ont été soumises à un examen de type CE conformément aux normes européennes de sécurité selon le règlement 2016/425 par le centre technique spécialisé ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, organisme notifié n° 0362. Elles sont certifiées conformes aux normes EN ISO 20345:2011 et EN ISO 20347:2012 se rapportant à la norme EN ISO 20344:2011.
IDENTIFICATION DU DISTRIBUTEUR : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMES

EN ISO 20344:2011 : Définition des exigences générales et méthodes d'essais des chaussures de sécurité, des chaussures de protection et des chaussures de travail à usage professionnel. Cette norme ne peut être utilisée que conjointement avec les normes EN ISO 20345:2011 et EN ISO 20347:2012, qui précisent les exigences des chaussures en fonction des niveaux de risques spécifiques. **EN ISO 20345:2011 :** Spécifications des chaussures de sécurité à usage professionnel. Cette norme définit, en référence à la norme EN ISO 20344:2011, les exigences fondamentales et additionnelles (facultatives) des chaussures de sécurité à usage professionnel. Dans ces chaussures, un **empiècement en métal anti-pénétration** est présent. La résistance à la pénétration de ces chaussures a été mesurée en laboratoire à l'aide d'un clou tronqué de 4,5 mm de diamètre et d'une force de 1 100 N. Des forces plus élevées ou des clous de plus petit diamètre augmenteraient les risques de pénétration. Dans de telles circonstances, des mesures préventives alternatives devraient être envisagées. Deux types génériques d'empiècement anti-pénétration sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les empiècements en métaux et ceux en matériaux non métalliques. Les deux types remplissent les conditions minimales en matière de résistance à la pénétration de la norme indiquée sur ces chaussures, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires, notamment les suivants:
Métal: moins affecté par la forme d'un objet/danger pointu (c.-à-d. diamètre, géométrie, tranchant), mais en raison de limitations en matière de cordonnerie, ne couvre pas toute la zone inférieure de la chaussure; **Non-métallique -** Peut être plus léger, plus flexible et plus couvrant que le métal, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet/du danger pointu (diamètre, géométrie, tranchant). Pour plus d'informations sur le type d'empiècement résistant à la perforation fourni avec vos chaussures, veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur indiqué dans ces instructions. SEMELLES INTÉRIEURES – Les chaussures sont fournies avec une semelle intérieure amovible, en place lors des tests. La semelle intérieure doit rester en place pendant que les chaussures sont en cours d'utilisation. Elle ne doit être remplacée que par une semelle intérieure comparable fournie par le fabricant d'origine. Les chaussures de sécurité sont conçues pour minimiser les risques de blessures que le porteur pourrait subir lors de leur utilisation. Elles sont conçues pour être utilisées dans le cadre d'un environnement de travail sûr et ne préviennent pas complètement les blessures en cas d'accident dépassant les limites de contrôle de la norme EN ISO 20345:2011. Les chaussures protègent les orteils du porteur contre les risques de blessures dues à la chute d'objets et aux écrasements lorsqu'elles sont portées dans des environnements industriels et commerciaux où des dangers potentiels peuvent survenir grâce à la protection suivante ainsi que, le cas échéant, grâce à une protection supplémentaire. La protection contre les impacts est de 200 Joules. La protection contre la compression est de 15 000 Newtons. ANTIDÉRAPANTES (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) En fonction des conditions de tests choisies, des chaussures testées selon les normes européennes EN sont marquées avec l'un des codes suivants : SRA, SRB, SRC. Ces codes indiquent que la chaussure est conforme aux exigences spécifiées lors des tests comme suit : SRA = testée conforme sur des carreaux en céramique lubrifiés avec un détergent. SRB = testée conforme sur un sol en acier lisse, lubrifié avec du glycérol. SRC = testée conforme sous les deux conditions ci-dessus. Les surfaces de tests n'étant pas entièrement représentatives de toute sorte de sol, des tests additionnels pourraient être envisagés afin d'identifier la chaussure avec le meilleur taux d'adhérence pour un environnement particulier. Dans toutes les situations impliquant un glissement, la surface du sol elle-même et d'autres facteurs (autres que les chaussures) auront une incidence importante sur la performance des chaussures. Il sera donc impossible de rendre les chaussures antidérapantes dans toutes les conditions pouvant être rencontrées lors de l'utilisation. **EN ISO 20347:2012 :** Spécifications des chaussures de travail à usage professionnel. Ces chaussures sont différentes des chaussures de sécurité par le fait qu'elles n'ont pas d'embouts de protection contre les chocs et l'écrasement.

MARQUAGE

Chaque chaussure de sécurité est marquée : Référence à la norme européenne - Marque d'identification du fabricant - Norme correspondante au produit - Symbole(s) approprié(s) à la protection fournie - Date de fabrication (trimestre/année) - Groupe de produit- Taille. Considérant le degré de protection, les chaussures répondent donc non seulement aux exigences fondamentales, mais également aux caractéristiques additionnelles suivantes:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Tous matériaux	**SB :** propriétés fondamentales	
Tous matériaux sauf polymères naturels ou synthétiques	**S1 :** propriétés fondamentales plus : - arrière fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon - résistance aux hydrocarbures	**O1 :** propriétés fondamentales plus : - arrière fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon
	S2 : comme S1 plus : - pénétration et absorption d'eau	**O2 :** comme O1 plus : - imperméabilité à l'eau
	S3 : comme S2 plus : - semelle antiperforation - semelles à crampons	**O3 :** comme O2 plus : - semelle antiperforation - semelles à crampons
Polymères naturels et synthétiques	**S4 :** propriétés fondamentales plus : - arrière fermé - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon - résistance aux hydrocarbures	**O4 :** propriétés fondamentales plus : - propriétés antistatiques - absorption d'énergie du talon
	S5 : comme S4 plus : - semelle antiperforation - semelle à crampons	**O5 :** comme O5 plus : - semelle antiperforation - semelle à crampons

SYMBOLES DE SPECIFICATIONS PARTICULIERES:

P	Résistance de la semelle à la perforation (1100 Newton)
E	Absorption d'énergie par le talon (20 Joules)
C	Résistance électrique, conductivité (max.100 kΩ)
A	Résistance électrique, antistatisme (entre 100 kΩ à 1000 MΩ) (cf. explication ci-dessous)
HI	Semelle isolante contre la chaleur
CI	Semelle isolante contre le froid
WRU	Résistance à l'absorption d'eau par la tige des chaussures en cuir
HRO	Résistance de la semelle à la chaleur de contact (max. 300°C pendant 60 secondes)
AN	Protection des malléoles
WR	Résistance à l'eau

LIMITE DE LA PROTECTION

L'absence sur la chaussure de sécurité des symboles de marquages, explicités dans le tableau précédent signifie que les risques listés ne sont pas couverts par cet article. Si la chaussure est équipée d'une semelle amovible, les essais ont été effectués avec celle-ci en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec cette semelle en place. Elle doit uniquement être remplacée par d'autres semelles conçues par le fabricant de la chaussure.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Toujours transporter et stocker tel qu'elles ont été fournies par le fabricant. Stocker dans un endroit sec et à l'abri des rayons solaires directs. - Le temps exerce une influence sur tous les matériaux et, bien que nos chaussures soient fabriquées avec des matériaux de premier choix, une durée de stockage supérieure à 3 ans n'est pas recommandée. Si les conditions de stockage sont inappropriées, la qualité des matériaux peut être considérablement altérée. La limite d'utilisation dépend de sa fréquence, du degré d'usure et du lieu de travail.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Ces chaussures peuvent seulement être conformes avec leurs caractéristiques de protection si elles chaussent parfaitement et si elles sont bien conservées. Avant toute utilisation, effectuer une inspecton visuelle pour s'assurer qu'elles sont en parfait état et procéder à un essayage. Au cas où elles ne seraient pas en parfait état et présenteraient des dommages tels que des décousures, une usure excessive de la semelle, des ruptures ou de traces de salissure, remplacez-les. Pour une utilisation correcte des chaussures, il est conseillé de : • choisir le modèle le plus approprié aux exigences spécifiques de votre lieu de travail et des conditions ambiantes/atmosphériques correspondantes • s'assurer que les chaussures sont en bon état avant chaque utilisation. • ranger les chaussures lorsqu'elles ne sont pas utilisées, dans un endroit sec, propre et aéré. • les nettoyer régulièrement à l'aide de brosses, de chiffons etc. • cirer périodiquement la tige avec un produit approprié à base de graisse, cire, silicone etc... • ne jamais utiliser de produits agressifs comme de l'essence, des acides, des solvants. • ne pas faire sécher les chaussures à proximité ou en contact direct avec une souce de chaleur.

CHAUSSURES ANTISTATIQUES

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation des vapeurs ou substances inflammables, et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent garantir une protection adéquate contre les chocs électriques puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, aussi bien que les essais additionnels mentionnés ci-après doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique deviendrait défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250V. Cependant, sous certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait s'avérer inefficace et d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur. La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre de chaussure ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. Les chaussures appartenant à la classe I peuvent absorber l'humidité si elles sont protées pandant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans ces conditions humides. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, le porteur doit toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à haut risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection donnée par les chaussures. Au porter, aucun élément isolant ne doit être introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.
"La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée dans un laboratoire utilisant une pointe tronquée de diamètre 4,5 mm et une force de 1100 N. Des forces supérieures ou des pointes de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur la chaussure mais chaque type à des avantages et des inconvénients incluant les points suivants : • Métallique : est moins affecté par la forme de l'objet pointu/ risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure ; • Non-métallique : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risq ue pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...). Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation. Note – D'autres solutions peuvent être envisagées à la place du dernier paragraphe, par exemple des étiquettes adhésives sur chaque paire de chaussures indiquant quel type d'insert est utilisé dans la chaussure."
Les chaussures de classe 1 peuvent absorber l'humidité et devenir conductrice si elles sont portées pendant une durée prolongée dans des environnement humide et mouillé.
La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.

EN TECHNICAL INFORMATION FOR USE OF SAFETY FOOTWEAR AND WORK FOOTWEAR

This footwear has been submitted to a CE test in accordance with the requirements of the European standards as described in the 2016/425 regulation for Personal Protective Equipment by the technical centre ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, notified body n° 0362. It is certified conform to the EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012 standards in accordance with the EN ISO 20344:2011 standard.
Identification of the distributor: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDS

EN ISO 20344:2011: Definition of general requirements and test methods of safety footwear and work footwear for professional use. This standard can only be used jointly with the EN ISO 20345:2011 and EN ISO 20347:2012 standards which specify the requirements for the footwear depending on the specific level of risks. **EN ISO 20345:2011:** Specifications for safety footwear for professional use. This standard defines, in reference to the EN ISO 20344:2011 standard, the fundamental and additional (facultative) requirements for safety footwear for professional use. In this footwear, **Metal penetration-resistance insert** is used. The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:
Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe; **Non-metal –** May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. INSOCKS – The footwear is supplied with a removable insock which was in place during testing. The insock should remain in place whilst the footwear is in use. It should only be replaced by a comparable insock supplied by the original manufacturer. Safety Footwear is designed to minimise the risk of injury which could be inflicted by the wearer during use. It is designed to be used in conjunction with a safe working environment and will not completely prevent injury if an accident occurs which exceeds the testing limits of EN ISO 20345:2011. The footwear protects the wearer's toes against risk of injury from falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards occur with the following protection plus, where applicable, additional protection. Impact protection provided is 200 Joules. Compression protection provided is 15,000 Newtons. SLIP RESISTANCE : (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) depending on the test conditions chosen, footwear tested according to the EN standards is marked with one of the following codes, SRA, SRB, SRC. The codes indicate that the footwear has met the specified requirements when tested as follows: SRA – tested on ceramic tile wetted with dilute soap solution, SRB – tested on smooth steel with glycerol, SRC – tested under both the above conditions. The test surfaces are not wholly representative of all underfoot; additional testing could be considered to identify the best slip-resistant shoes for a particular environment. In any situation involving slip, the floor surface itself and other (non- footwear) factors will have an important bearing on the performance of the footwear. It will therefore be impossible to make footwear resistant to slip under all conditions which may be encountered in wear. **EN ISO 20347:2012:** Specifications for work footwear for professional use. This footwear is different from safety footwear by the fact that these do not have toecaps against injury from falling objects or crushing impacts.

MARKING

Each footwear is marked: CE mark and notified body status if necessary - Manufacturer's identification number - Product standard - date of manufacture (quarter/year) - product group – size. Referring to the protection degree, the footwear conforms to all the basic requirements, and has the following additional properties:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
All materials	**SB :** fundamental properties	
All materials except natural or synthetic polymers	**S1 :** SB plus: - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region - Oil resistance of the outsole	**O1 :** fundamental properties plus: - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of te seat region
	S2 : S1 plus: - Water repellant and waterproof	**O2 :** O1 plus : - Water repellant and waterproof
	S3 : S2 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole	**O3 :** O2 plus : - Penetration resistant sole - Cleated sole
Natural and synthetic polymers	**S4 :** basic requirements plus: - Closed backpart - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region - Oil resistance of the outsole	**O4 :** basic requirements plus: - Antistatic properties - Energy absorption of the seat region
	S5 : S4 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole	**O5 :** O4 plus: - Penetration resistant sole - Cleated sole

ADDED PROTECTION:

P	Penetration resistance (1100 Newtons)
E	Heel energy absorption: 20 Joules
C	Conductive sole (max. resistance: 100 kΩ)
A	Antistatic (range of 100 kΩ and 1000 MΩ) (see explanation hereunder)
HI	Insulation against heat
CI	Insulation against cold
WRU	Water penetration resistant uppers
HRO	Sole resistant to hot contact (max. 300°C for 60 seconds)
AN	Ankle protection
WR	Water resistance

LIMIT OF PROTECTION

The absence of marking on the footwear corresponding to the marking explained in the above list signifies that the associated risks are not covered by the footwear. If the footwear is suplied with a removable insole, testing was carried out with the sole in place. The footwear shall only be used with the insole in place and the insole shall only be replaced by a comparable insole supplied by the original footwear manufacturer.

TRANSPORT AND STORAGE

Always transport and store the footwear in their original packaging. Store in a dry place, away from direct sunbeam. The time influences all materials and even if only first class raw materials have been used, storage for longer than 3 years is not recommended. In case the storage conditions should not be suitable, the time of storage would reduce considerably. The expiry depends of the wear degree, use and environment.

USE AND MAINTANANCE

This footwear can comply with their protective characteristics only if they are properly put on and in perfect state of preservation. Before use it is advisable to carry out a visual control to verify their perfect conditions. If the event the shoes are not complete and show visual damages as unseamings, excessive sole wear, breaks or soiling, replace them. For the correct use of the shoes it is recommended to: • choose the proper model according to the specific exigencies of the workstation and the relative environmental/atmospheric conditions. • verify the good state of the shoes before each use. • place the shoes, when not in use, in a dry, clean and airy place. • regularly clean the shoes by using brushes, cleaning clothes, the operation frequency should be stated according to the workstation and carry out a periodic upper treatment with an adequate gloss containing grease, wax, silicone, etc. • do not use aggressive products such as petrol, acids, solvents. • do not dry the shoes in proximity or in direct contact with a source of heat.

ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during the whole of its life. The user is recommended to establish and in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.
If the footwear is worn in conditions where the soling materials become contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties. "The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following: • Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe; • Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. Note – Other solutions could be considered instead of the final paragraph – for instance a self-adhesive label attached to each pair of footwear detailing which type of insert is fitted to that particular item of footwear."
Class 1 footwear can absorb moisture and cab become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions.
The declaration of conformity is available on the web site : see **.

DE TECHNISCHE INFORMATION ZUM GEBRAUCH VON ARBEITSSCHUHEN UND SICHERHEITSSCHUHEN

Diese Schuhprodukte sind nach den EG-Richtlinien getestet worden. Die Tests entsprechen den Anforderungen der europäischen Standards für Persönliche Schutzausrüstungen, wie in der Europäische Verordnung 2016/425 beschrieben und wurden vom Technischen Zentrum ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, (zertifizierte Einheit Nr. 0362.) ausgeführt.
IDENTIFIKATION DES HERSTELLERS/VERTRIEBSORGANISATION: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDS

EN ISO 20344:2011: Definition der allgemeinen Anforderungen und Testmethoden von Sicherheitsschuhen und Arbeits- schuhen für den professionellen Gebrauch. Dieser Standard kann nur in Verbindung mit den Normen EN ISO 20345:2011 und EN ISO 20347:2012 genutzt werden, welche die Anforderungen für Schuhe in Abhängigkeit der jeweiligen Risikoniveaus spezifizieren. **EN ISO 20345:2011:** Spezifikationen für Sicherheitsschuhe im professionellen Einsatz. Dieser Standard definiert, im Bezug zum Standard von EN ISO 20344:2011, die grundlegenden und zusätzlichen (fakultativ) Anforderungen an Sicherheitsschuhe für den professionellen Einsatz. In diesen Schuhen wird eine **durchtrittsichere Metalleinlegesohle** verwendet. Die Durchtrittsicherheit dieser Schuhe wurde im Labor mit einem abgeschnittenen Nagel mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Krafteinwirkung von 1.100 N getestet. Höhere Krafteinwirkungen oder Nägel mit einem kleineren Durchmesser erhöhen das Durchtrittsrisiko. Unter diesen Umständen sollten alternative vorbeugende Maßnahmen getroffen werden. Derzeit stehen zwei allgemeine Arten von Einlegesohlen mit Durchtrittsicherheit für PSA-Schuhe zur Verfügung: Sohlen aus Metall und Sohlen aus nicht-metallischen Materialien. Beide Arten entsprechen den Mindestanforderungen für Durchtrittsicherheit der für diese Schuhe anzuwendenden Norm, jedoch hat jede Art ihre verschiedenen zusätzlichen Vorteile oder Nachteile, darunter:
Metall: Wird weniger von der Form des scharfen Gegenstandes/der Gefahrenquelle (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst, deckt jedoch aufgrund von Einschränkungen bei der Schuhherstellung nicht den gesamten unteren Bereich des Schuhs ab. **Nicht-metallisch:** Kann leichter und flexibler sein und im Vergleich zu Metall einen größeren Bereich abdecken, jedoch kann die Durchtrittsicherheit variieren, welche mehr von der Form des scharfen Gegenstands/ der Gefahrenquelle (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) abhängt. Für weitere Informationen über die Art der Durchtrittsicherheit Ihrer Schuhe wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder die Lieferanten, die in diesen Anweisungen angegeben sind. EINLEGESOHLE – Die Schuhe werden mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert, die während des Tests angebracht wurde. Die Einlegesohle sollte an Ort und Stelle bleiben, während die Schuhe getragen werden. Sie sollte nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des Originalherstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe wurden entwickelt, um die Verletzungsgefahr des Trägers zu verringern. Sie wurden für die Verwendung in Verbindung mit einer sicheren Arbeitsumgebung entwickelt und verhindern Verletzungen nicht vollständig, wenn ein Unfall auftritt, der die Testgrenzen von EN ISO 20345:2011 überschreitet. Die Schuhe schützen die Zehen des Trägers vor Verletzungsgefahr durch herunterfallende Gegenstände und Quetschungen in industriellen und gewerblichen Umgebungen mit potenziellen Gefahrensituationen und können, sofern zutreffend, zusätzlichen Schutz gewähren. Sie bieten einen Aufprallschutz von 200 Joule und einen Kompressionsschutz von 15.000 Newton. RUTSCHFESTIGKEIT – In Situationen mit Rutschgefahr haben der Boden selbst und andere Faktoren (die nicht mit den Schuhen im Zusammenhang stehen) eine große Auswirkung auf die Leistung der Schuhe. Die Herstellung von Schuhen, die in allen möglichen Situationen eine vollständige Rutschfestigkeit gewähren, ist daher nicht möglich. **EN ISO 20347:2012:** Spezifikationen für Arbeitsschuhe zum professionellen Einsatz. Diese Schuhe unterscheiden sich von den Sicherheitsschuhen dadurch, dass deren Ausführungen keine Zehenschutzkappen gegen Verletzungen durch herabfallende Objekte oder gegen Quetschdruckkräfte haben.

KENNZEICHNUNG

Jeder Schuh ist gekennzeichnet mit: Die CE-Kennzeichnung und die der bekannt gebenden Organisation (falls erforderlich) - Identifikations-Nummer des Herstellers/Vertriebsorganisation - Produktnorm/Standard - Herstellungsdatum (Quartal/ Jahr) -Produktgruppe - Größenangabe. Was den Grad der Schutzfunktion angeht, entsprechen diese Schuhe allen Mindestanforderungen und haben darüber hinaus noch die folgenden Zusatzeigenschaften: Die CE-Kennzeichnung und die der bekannt gebenden Organisation (falls erforderlich) - Identifikations-Nummer des Herstellers/Vertriebsorganisation - Produktnorm/Standard - Herstellungsdatum (Quartal/Jahr) -Produktgruppe - Größenangabe. Was den Grad der Schutzfunktion angeht, entsprechen diese Schuhe allen Mindestanforderungen und haben darüber hinaus noch die folgenden Zusatzeigenschaften:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Alle Materialien	**SB :** grundlegende Eigenschaften	
Alle Materialien ausgenommen Natürliche oder synthetische Polymere	**S1 :** SB plus - geschlossenes Fersenteil - antistatische Eigenschaften - Energieabsorption in der Fußsohlenlage - Widerstandsfähigkeit der Sohle gegen Öle	**O1 :** grundlegende Eigenschaften plus: - geschlossenes Fersenteil - antistatische Eigenschaften - Energieabsorption in der Fußsohlenlage
	S2 : S1 plus: - wasserabweisend und wasserfest	**O2 :** O1 plus wasserabweisend und wasserfest
	S3 : S2 plus: - gegen Perforation schützende Sohle - Klettsohle	**O3 :** O2 plus - gegen Perforation schützende Sohle - Klettsohle
Polymères naturels et synthétiques	**S4 :** grundlegende Eigenschaften sowie: - geschlossenes Fersenteil - antistatische Wirkung - energieabsorbierendes Fersenteil - Widerstandsfähigkeit der Sohle gegen Öle	**O4 :** grundlegende Eigenschaften sowie: - antistatische Wirkung - energieabsorbierendes Fersenteil
	S5 : Eigenschaften wie S4 sowie: - Sohle mit Schutz gegen Perforation - Sohle mit Stollen für verstärkte Haft- wirkung	**O5 :** Eigenschaften wie O4 sowie: - Sohle mit Schutz gegen Perforation - Sohle mit Stollen für verstärkte Haft- wirkung

SYMBOLE DES ZUSÄTZLICHEN SCHUTZES

P	Widerstand der Sohle gegen Durchdringung (Stichfestigkeit) ca. 1100 Newton
E	Energieabsorption des Hackenteils/Schuhabsatz (20 joules)
C	Elektrischer Widerstand (Konduktivität max. 100 Kv)
A	Elektrischer Widerstand, Antistatik (von 100kΩ bis 1000MΩ) siehe Erläuterung unten
HI	Gegen Hitze isolierende Sohle
CI	Gegen Kälte isolierende Sohle
WRU	Widerstand gegen Wasseraufnahme bei den Lederschuhen
HRO	Widerstandswert der Sohle gegen Kontakthitze (max. 300°C bei 60 Sekunden Kontakt)
AN	Schutz der Knöchel
WR	Wasserabweisend

EINSCHRÄNKUNG DES SCHUTZES

Wenn auf den Sicherheitsschuhen die in der oben stehenden Tabelle aufgeführten Kennzeichnungen fehlen, bedeutet dies, dass der Artikel keinen Schutz gegen die betreffenden Risiken bietet. Wenn die Schuhe über eine abnehmbare Sohle verfügen, wurden die Tests mit Sohle durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit Sohle benutzt werden. Beim Austausch der Sohle dürfen ausschließlich Original-Sohlen des Schuhherstellers verwendet werden.

BEGRENZUNGEN DES SCHUTZES

Falls keine Schutzsymbole aus der oben stehenden Liste auf den Schuhen als Markierung zu finden sind, bedeutet dieses, daß die Risiken nicht von diesem Schuh abgedeckt werden. Alle Materialien unterliegen der zeitbedingten Alterung. Selbst wenn Grundmaterialien erster Qualität verwendet werden, so ist eine Lagerung länger als 3 Jahre nicht zu empfehlen. Falls die Lagerungsbedingungen ungünstig sind, kann sich die Qualität und die Lebensdauer der Produkte erheblich verringern. Der dabei hauptsächlich auf die Produkte einwirkenden Einflüsse sind die folgenden: - Temperatur. - Luftfeuchtigkeit. - Veränderungen in der Materialzusammensetzung. Die Grenzen des Gebrauchs werden durch die Häufigkeit der Benutzung, den Abnutzungsgrad (Verschleiß)und die Arbeitsbedingungen bestimmt.

ANTISTATISCHE SCHUHE

Es wird empfohlen, antistatische Schuhe zu tragen, wenn es gilt elektrostatische Aufladungen zu vermeiden, um das Risiko der Entflammung von entzündlichen Substanzen oder Dämpfen zu mindern. Das gilt auch für das Risiko eines elektrischen Schlages (Schock) oder wenn ein Teil nicht komplett spannungsfrei ist oder gemacht werden kann. Es ist zu betonen, daß solche antistatischen Schuhe keinen vollständigen Schutz gegen elektrische Schläge garantieren können, gleichwohl bieten sie einen erheblichen Widerstand zwischen Schuh und Boden. Wenn das Risiko von elektrischen Schlägen nicht völlig eliminiert werden kann, ist es unumgänglich, daß zusätzliche Maßnahmen zur Verhinderung dieses Risikos getroffen werden. Solche Zusatzmaßnahmen sowie Tests, die hier in der Folge genannt werden, müssen Teil der routinemäßigen Sicherheitskontrollen an jedem Arbeitsplatz sein. Die Erfahrungen haben gezeigt, was die antistatischen Eigenschaften angeht, daß der Entladungsweg durch ein Produkt - unter normalen Umständen - einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000MU während der gesamten Lebensspanne des Produktes haben muß. Im Neuzustand wird ein Wert von 100KU als der geringstmögliche für einen begrenzten Schutzwiderstand gegen elektrischen Schlag oder Entzündung angesehen, auch im Falle, daß ein elektrischer Apparat defekt wird, bis zu einer Spannung von 250V. Der Verbraucher muß sich darüber klar sein, daß unter bestimmten Bedingungen die Schuhe unzureichenden Schutz gewährleisten und zusätzliche Maßnahmen jederzeit zum Schutz erforderlich sein können. Der elektrische Widerstand (Leitfähigkeit) dieses Schuhtyps kann stark verändert werden durch die Einflüsse von: Beug-und Knickvorgängen, Verunreinigungen oder Feuchtigkeit. Diese Art von Schuhen können nicht die volle Funktion erfüllen, wenn sie in feuchter Umgebung getragen werden. Folgerichtig ist es notwendig, sich zu überzeugen, daß das Produkt in einem Zustand ist, in dem es seine angegebene Funktion richtig (Beseitigung von elektrischen Aufladungen und gewissen Schutz) über den gesamten Lebenszyklus erfüllen kann. Es wird dem Träger empfohlen, daß er sich vergewissert, daß er am Arbeitsplatz Tests macht und den elektrischen Schutz in regelmäßigen Abständen wiederkehrend überprüft.Wenn die Schuhe unter Bedingungen benutzt werden, wo die Sohlen kontaminiert werden, muß der Träger die elektrischen Eigenschaften testen, bevor er die Zone mit dem erhöhten Risiko betritt.In den Bereichen, in denen die antistatischen Schuhe im Einsatz sind, darf die Oberfläche des Bodens nicht so sein, daß der Schutzfaktor der Schuhe durch seine Beschaffenheit aufgehoben wird. Kein weiteres Isolationselement darf eingesetzt werden zwischen der Innensohle und dem Fuß des Trägers. Wenn eine Einlage zwischen der Innensohle und dem Fuß gesetzt wird, ist es notwendig, sich von dem positiven elektrischen Eigenschaften dieser neuen Kombination "Schuh mit Einlage" zu überzeugen. Die Durchtrittsicherheit dieser Schuhe wurde im Labor unter Anwendung eines gekürzten Nagels mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100N gemessen. Höhere Kräfte oder Nägel mit geringerem Durchmesser erhöhen das Risiko einer Penetration. Unter solchen Umständen sollten alternative Schutzvorkehrungen in Betracht gezogen werden. Zurzeit sind Sicherheitsschuhe mit zwei Arten von durchtrittsicheren Einlagen erhältlich. Es gibt Metalleinlagen und Nichtmetalleinlagen. Beide Arten erfüllen die Mindestanforderungen des Marktstandards für Durchtrittsicherheit für diese Schuhe aber jede Art hat unterschiedliche zusätzliche Vorteile oder Nachteile, einschließlich der folgenden: • Metalleinlagen: Die Art der spitzen Objekte/Gefahrenquellen (d. h. Durchmesser, Form, Scharfkantigkeit) spielt nur eine geringe Rolle, aufgrund herstellungstechnischer Einschränkungen wird jedoch nicht der gesamte Sohlenbereich des Schuhs abgedeckt. • Nichtmetalleinlagen: Diese Einlagen sind zwar leichter, flexibler und bedecken im Vergleich zu Metall eine größere Fläche der Fußsohle, die Durchtrittsicherheit variiert jedoch stärker, abhängig von der Art des spitzen Objekts/der Gefahrenquelle (d. h. Durchmesser, Form, Scharfkantigkeit). Für nähere Informationen über die Art der für Ihre Schuhe erhältlichen durchtrittsicheren Einlagen wenden Sie sich bitte an den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Hersteller oder Händler. Bitte beachten Sie: Anstelle des letzten Abschnitts könnten andere Lösungen in Betracht gezogen werden, z. B. ein auf jedem Paar Schuhe angebrachtes selbstklebendes Etikett, auf dem angegeben ist, mit welchem Einlagetyp genau dieses Paar Schuhe ausgestattet ist."
Schuhe der Klasse 1 können Feuchtigkeit aufnehmen und den Innenraum wird leitfähig, wenn sie über einen längeren Zeitraum unter feuchten und nassen Bedingungen getragen werden.
Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite : **

ES NOTICIA DE UTILIZACIÓN PARA CALZADOS DE SEGURIDAD Y CALZADOS DE TRABAJO

Estos calzados de seguridad/trabajo han sido sometidos a un examen de tipo CE en conformidad con las normas europeas de seguridad según del regulación europea 2016/425 por el centro técnico especializado ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, organismo notificado n° 0362. Estan certificadas conformes a las normas EN ISO 20345:2011 y EN ISO 20347:2012 respecto a la normativa EN ISO 20344:2011.
IDENTIFICACIÓN DEL DISTRIBUIDOR : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMATIVAS

EN ISO 20344:2011 : Definición de las exigencias generales y métodos de pruebas de los calzados de seguridad, de los calzados de protección y de los calzados de trabajo a uso profesional. Esta norma no puede ser utilizada sino conjuntamente con las normas EN ISO 20345:2011 y EN ISO 20347:2012, que precisan las exigencias de los calzados en función de los niveles de riesgos específicos. **EN ISO 20345:2011 :** Especificaciones de los calzados de seguridad de uso profesional. Esta norma define, en referencia a la norma EN ISO 20344:2011, las exigencias fundamentales y adicionales (facultativas) de los calzados de seguridad a uso profesional. En este calzado se utiliza un **inserto de metal resistente a la penetración.** La resistencia a la perforación de este calzado se ha medido en laboratorio con clavo truncado de 4,5 mm de diámetro, ejerciendo una fuerza de 1100 N. En caso de fuerzas mayores o clavos de menor diámetro aumentará el riesgo de que se produzca perforación. En tales circunstancias, deberían contemplarse medidas preventivas alternativas. En la actualidad hay disponibles dos tipos genéricos de insertos resistentes a la perforación en el calzado de EPI. Se trata de tipos metálicos y de materiales no metálicos. Ambos tipos cumplen los requisitos mínimos de resistencia a la penetración de la norma marcada en este calzado, pero cada uno tiene ventajas o desventajas adicionales diferentes, incluidas las siguientes :
Metal: Se ve menos afectado por la forma del peligro/objeto puntiagudo (es decir, diámetro, geometría, nitidez), pero debido a las limitaciones de la fabricación del calzado no cubre toda el área inferior del zapato. **No metálico:** Puede ser más ligero, más flexible y proporcionar mayor área de cobertura en comparación con el metal, pero la resistencia a la penetración puede variar más dependiendo de la forma del peligro/objeto puntiagudo (es decir, diámetro, geometría, nitidez). Para obtener más información sobre el tipo de inserto resistente a la penetración que se incluye en el calzado, póngase en contacto con el fabricante o el proveedor que se indica en estas instrucciones. PLANTILLAS : El calzado se suministra con una plantilla extraíble colocada durante la prueba. La plantilla debe permanecer en su sitio mientras se utiliza el calzado. Debe reemplazarse únicamente por una plantilla similar suministrada por el fabricante original. El calzado de seguridad está diseñado para minimizar el riesgo de lesiones que se podría causar el usuario durante el uso. Está diseñado para utilizarse en combinación con un entorno de trabajo seguro y no previene completamente las lesiones si se produce un accidente que exceda los límites de las pruebas de la norma EN ISO 20345:2011. El calzado protege los dedos de los pies del usuario contra el riesgo de lesiones por caída de objetos y aplastamiento cuando se usan en entornos industriales y comerciales en los que existan riesgos potenciales, con la siguiente protección más, en su caso, una protección adicional. La protección contra impactos es de 200 julios. La protección contra la compresión proporcionada es de 15 000 N. RESISTENCIA A RESBALONES : En cualquier situación de resbalón, la propia superficie del suelo y otros factores (no relacionados con el calzado) tendrán una influencia importante en el rendimiento del calzado. Por lo tanto, será imposible hacer que el calzado sea resistente a los resbalones en todas las condiciones que se puedan encontrar durante el uso. **EN ISO 20347:2012 :** Especificaciones de los calzados de trabajo a uso profesional. Estos calzados son diferentes de los calzados de seguridad por el hecho de que no tienen conteras de protección contra los choques y el aplastamiento.

MARCADO

Cada calzado de seguridad está marcado: Referencia a la norma europea - Marca de identificación del fabricante - Norma correspondiente al producto - Símbolo (s) conveniente (s) a la protección proporcionada - Fecha de fabricación (trimestre/ año) - Grupo de producto – Talla. Considerando el grado de protección, los calzados responden pues no sólo a las exigencias fundamentales, sino también a las siguientes características adicionales:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Todos los materiales	**SB :** propiedades fundamentales	
Todos los materiales excepto polímeros naturales o sintéticos	**S1 :** propiedades fundamentales más: - parte cerrada - propiedades antiestáticas - absorción de energía del talon - resistencia de la suela a los hidrocarburos	**O1 :** propiedades fundamentales más: - parte cerrada - propiedades antiestáticas - absorción de energía del talón
	S2 : como S1 más: - Impermeabilidad al agua	**O2 :** como S1 más: - Impermeabilidad al agua
	S3 : como S2 más: - suela antiperforation - suela a crampones	**O3 :** como S2 más: - suela antiperforation - suela a crampones- Klettsohle
Polímeros naturales y sintéticos	**S4 :** propiedades fundamentales más: - parte cerrada - propiedades antiestáticas - absorción de energía del talon - resistencia de la suela a los hidrocarburos	**O4 :** propiedades fundamentales más: - propiedades antiestáticas - absorción de energía del talón
	S5 : como S4 más: - suela antiperforation - suela a calambres	**O5 :** como O5 más: - suela antiperforation - suela a calambres

SÍMBOLOS DE ESPECIFICACIONES PARTICULARES:

P	Resistencia de la suela a la perforación (1100 Neutonio)
E	Absorción de energía por el talón (20 Julios)
C	Resistencia eléctrica, conductividad (max.100 kΩ)
A	Resistencia eléctrica, antiestatismo (entre 100 kΩ a 1000 MΩ) (cf. explicación siguiente)
HI	Suela aislante contra el calor
CI	Suela aislante contra el frío
WRU	Resistencia a la absorción de agua por el tronco de los calzados
HRO	Resistencia de la suela al calor de contacto (máx. 300°C durante 60 segundos)
AN	Protección de los tobillos
WR	Resistencia al agua

LÍMITE DE LA PROTECCIÓN

Si en el calzado de seguridad no aparecen los símbolos de marcado explicitados en el cuadro anterior, significa que este artículo no cubre los riesgos listados. Si el calzado está equipado con una suela extraíble, las pruebas se han efectuado con la suela colocada en su sitio. El calzado solo debe utilizarse con la suela colocada en su sitio. Únicamente podrá sustituirse por otras suelas concebidas por el fabricante del calzado.

LÍMITE DE LA PROTECCIÓN

La ausencia sobre el calzado de seguridad de los símbolos de marcados, aclarados en el cuadro anterior significa que los riesgos alistados no están cubiertos por este artículo. El tiempo ejerce una influencia. Sobre todos los materiales y, aunque nuestros calzados estén fabricados con materiales de primera. Calidad, no se recomienda una duración de almacenamiento superior a tres años. Si las condiciones de almacenamiento son inadecuadas, la calidad de los materiales puede considerablemente alterarse. Los factores principales que actúan sobre el producto son: - Temperatura. - Humedad del aire. - Cambio de las características de los materiales. El límite de utilización depende de su frecuencia, del grado de desgaste y el lugar de trabajo.

CALZADOS ANTIESTÁTICOS

El calzado antiestatico deberia emplearse cuanda sea necesario de reducir al minimo la acumulacion de energia electostatica para evitar el riesgo de que alguna chispa prenda en sustancias o vapores inflamable, o si no se ha podido eliminar por completo el riesgo de recibir una descarga de algun aparato o elemento que opere con energia electrica. No obstante, debe tenerse en cuenta que un calzado antiestatico no puede garantizar proteccion total contra las descargas electricas ya que solo ejerce su funcion entre el pie y el suelo. Si no se ha podido eleminar por completo el riesgo de descarga electric, es imprescindible tomar medidas adicionales. Estas medidas, asi como los controles que mencionamos mas adelante, deberian formar parte de los controles de rutina del programa de prevencion de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, para conseguir un efecto antiestatico, el trayecto de una descarga a traves de un producto deberia tener une resistencia electrica de menos de 1000 MΩ en cualquier momento de su vida util. Un valor de 100 kΩ se considera el limite minimo de resistencia de un producto nuevo, para poder garantizar proteccion, aunque sea limitada, contra el peligro de descarga electrica o de que se prenda fuego en caso de averia de algun aparato que opere con voltajes de hasta 250V. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que, en determinadas circunstancias, la proteccion que ofrece el calzado puede resultar inadecuada y, por tanto, siempre deberan tomarse medidas adicionales para proteger el usuario. La resistencia electrica de este tipo de calzado puede variar de forma significativa como consecuencia de las flexiones, la contaminacion o la humedad. Este calzado no puede ejercer las funciones para las que ha sido disenado si se moja o utiliza en entorno humedo. Por lo tanto, es necesario asegurar que se dan las condiciones adecuadas para que el producto pueda cumplir correctamente su mision, es decir, la de disipar las cargas electrostaticas y proporcionar proteccion durante toda su vida util. Se recomienda al usuario que se provea de un dispositivo para comprobar la resistencia electrica del calzado y que lo utilice con frequencia y a intervalos regulares. Si el entorno en que se empleo el calzado comtamina el material de la suela, deben comprobarse las propiedades electricas del calzado antes de acceder a zonas de riesgo. En los lugares donde es necesario el uso de calzado antiestatico, la resistencia electrica del suelo deber ser tal que no invalide la proteccion que proporciona el calzado. No deben introducirse elementos aislantes entre el pie y la suela interna durante su utilizacion. En caso de que se inserte algun elemento entra la suela interna y el piel es preciso verificar los propiedades electricas de la combinacion calzado/elemento insertado. "La resistencia a la perforación de este calzado ha sido medida en un laboratorio utilizando una punta truncada de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1.100 N. Fuerzas superiores o puntas de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En estas circunstancias deben considerarse medias preventivas alternativas. Actualmente existen dos tipos de inserto antiperforación en el calzado EPI: los insertos metálicos y los insertos realizados a partir de material no metálico. Los dos tipos responden a las necesidades mínimas de perforación definidas en la norma marcada en el calzado, pero cada tipo tiene unas ventajas e inconvenientes que incluyen los siguientes puntos: • Metálico: está menos afectado por la forma del objeto puntiagudo/riesgo (es decir, el diámetro, la geometría, la aspereza), pero teniendo en cuenta los límites de fabricación, no cubre la superficie inferior global del calzado; • No metálico: puede ser más ligero, más flexible y proporcionar una mayor superficie de cobertura en comparación con el inserto metálico, pero la resistencia a la perforación puede variar en función de la forma del objeto/riesgo puntiagudo (es decir el diámetro, la geometría...). Para más información sobre el tipo de inserto antiperforación utilizado en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o el proveedor declarado en estas instrucciones de uso. Nota: pueden considerarse otras soluciones en lugar del último párrafo, por ejemplo, etiquetas adhesivas en cada par de calzados indicando qué tipo de inserto se utiliza en el calzado."
El calzado de clasificación I puede absorber humedad si se lleva durante períodos prolongados y con humedad y condiciones húmedas puede volverse conductor.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web : vea**

IT INFORMAZIONI TECNICHE SU CALZATURE DA LAVORO

Le calzature da lavoro sono state sottoposte ad un test CE, in conformità alle norme europee di sicurezza secondo del Regolamento Europeo 2016/425, presso il centro tecnico specializzato ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, organismo notificato nr. 0362, conformi alle norme EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012, EN ISO 20344:2011.
IDENTIFICAZIONE DEL DISTRIBUTORE: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORME:

EN ISO 20344:2011: Definizione dei requisiti generali e metodi di verifica idoneità delle calzature da lavoro ad uso professionale. Questa norma è strettamente correlata alle EN ISO 20345:2011 e EN ISO 20347:2012 che specificano i requisiti delle calzature in funzione ai diversi livelli di rischio. **EN ISO 20345:2011:** Caratteristiche delle calzature di sicurezza. Questa norma definisce, (sempre con riferimento alla EN ISO 20344:2011), sia i requisiti obbligatori che quelli facoltativi delle calzature di sicurezza a uso professionale. In questa calzatura vengono utilizzati **inserti contro la penetrazione di metalli.** La resistenza alla penetrazione di queste calzature è stata misurata in laboratorio usando un chiodo dal diametro di 4,5 mm applicato con una forza di 1100 N. Forze superiori o chiodi di diametro minore aumentano il rischio di penetrazione. In tali circostanze dovrebbero essere prese in considerazione misure preventive alternative. Attualmente sono disponibili due tipi generici di inserti resistenti alla penetrazione nelle calzature PPE. Si tratta di tipi di metallo e di materiali non metallici. Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi per la resistenza alla penetrazione della norma contrassegnata su questa calzatura, ma ciascuno presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui:
Metallici: meno influenzati dalla forma dell'oggetto affilato / pericolo (ossia diametro, forma, acutezza) ma a causa delle limitazioni della calzatura non copre l'intera zona inferiore della scarpa; **Non metallici -** Possono essere più leggeri, più flessibili e fornire una maggiore area di copertura rispetto a quelli metallici, ma la resistenza alla penetrazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto affilato / pericolo (ossia diametro,forma, acutezza). Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto resistente alla penetrazione fornito nelle calzature, contattare il produttore o il fornitore indicato in queste istruzioni. SOLETTE INTERNE - La calzatura viene fornita con una soletta interna rimovibile che era stato collocata durante i test. La soletta deve rimanere in posizione durante l'utilizzo delle scarpe. Dovrebbe essere sostituita solo da una soletta interna simile fornita dal produttore originale. Le calzature di sicurezza sono progettate per ridurre al minimo il rischio infortuni in cui potrebbe incorrere chi le indossa durante l'uso. Sono progettate per essere utilizzate in combinazione con un ambiente di lavoro sicuro e non prevengono del tutto le lesioni se si verifica un incidente che supera i limiti della prova EN ISO 20345:2011. Le calzature proteggono le dita dei piedi di chi li indossa dal rischio di lesioni causate dalla caduta di oggetti e dalla frantumazione quando indossate in ambienti industriali e commerciali dove vi sono potenziali pericoli con la protezione successiva più, ove applicabile, la protezione aggiuntiva. La protezione da impatto fornita è di 200 Joule. La protezione da compressione fornita è di 15.000 Newton. ANTISCIVOLO - In qualsiasi situazione che preveda rischi di scivolate, la superficie del pavimento stesso e altri fattori (non legati alle calzature) avranno un impatto importante sulla resa delle calzature. Sarà quindi impossibile rendere le calzature totalmente resistenti alle scivolate in tutte le condizioni possibili durante durante l'uso. **EN ISO 20347:2012:** Caratteristiche delle calzature da lavoro. Queste calzature differiscono da quelle di sicurezza per il fatto che non sono provviste del puntale di protezione contro i traumi e/o fratture.

MARCATURA:

Ogni calzatura di sicurezza presenta la seguente marcatura: Riferimento alla norma europea – Marchio d'identificazione del fabbricante – Norma corrispondente al prodotto – Simbologia della protezione garantita – Data di fabbricazione (trimestre/anno) – Lotto – Taglia. A seconda dei vari livello di protezione, le calzature rispondono non soltanto ai requisiti fondamentali, ma anche a quanto segue:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Tutti i materiali	**SB :** proprietà fondamentali	
Tutti i materiali, salvo polimeri naturali e chimici	**S1 :** proprietà fondamentali più: - parte posteriore chiusa - proprietà antistatiche - assorbimento di energia dal tallone - resistenza della suola agli drocarburi	**O1 :** proprietà fondamentali più: - parte posteriore chiusa - proprietà antistatiche - assorbimento di energia dal tallone
	S2 : come S1 più: - Impermeabilità all'acqua	**O2 :** come O1 più: - Impermeabilità all'acqua
	S3 : come S2 più: - Suola antiperforazione - Suola a carro armato	**O3 :** come O2 più: - Suola antiperforazione - Suola a carro armato
Polimeri naturali e sintetici	**S4 :** requisiti base: - parte posteriore chiusa - proprietà antistatiche - assorbimento di energia al tallone	**O4 :** S4 requisiti base: - proprietà antistatiche - assorbimento di energia al tallone
	S5 : come S4 più: - suola resistente alla perforazione - suola con tasselli o scolpitura	**O5 :** come O4 più: - suola resistente alla perforazione - suola con tasselli o scolpitura

SIMBOLI DI SPECIFICHE PARTICOLARI:

P	Resistenza della suola alla perforazione (1100 Newton)
E	Assorbimento di energia dal tallone (20 Joules)
C	Resistenza elettrica, conduttività (max 100 kΩ)
A	Resistenza elettrica, antistaticismo (compreso tra 100 kΩ e 1000 MΩ)
HI	Suola isolante dal calore
CI	Suola isolante dal freddo
WRU	Impermeabilità delle calzature in cuoio
HRO	Resistenza della suola al calore da contatto (max 300°C in 60 secondi)
AN	Protezione delle caviglie
WR	Resistenza all'acqua

LIMITE DI PROTEZIONE

In caso di mancanza dei simboli delle marcature sulla calzatura di sicurezza, così come riportati sulla precedente tabella, significa che i rischi elencati non sono coperti da questo articolo. Se la calzatura è dotata di suola amovibile, le prove sono state eseguite con la suola in posizione. Utilizzare le calzature solamente con questa suola in posizione. Potrà essere sostituita solamente con altre suole progettate dal produttore della calzatura. L'articolo non è idoneo alla tutela dei rischi elencati in caso di assenza dei simboli di marcatura. Le nostre calzature sono fabbricate con materiali di prima scelta, tuttavia non si consiglia uno stoccaggio superiore a 3 anni causa obsolescenza delle materie prime impiegate. Condizioni di stoccaggio non appropriate causano l'alterazione della qualità del prodotto. Tali alterazioni possono essere causate da quanto segue: - Temperatura. - Umidità. - Cambiamento delle caratteristiche dei materiali. La frequenza d'uso, il grado di usura, e il luogo di lavoro determinano il tempo massimo di utilizzo del prodotto.

CALZATURE ANTISTATICHE:

Si consiglia di utilizzare calzature antistatiche ogni qualvolta si renda necessario eliminare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Si evita cosi' il pericolo d'infiammazione di sostanze a rischio, e di choc elettrico nel caso in cui siano presenti apparecchiature elettroniche. E' importante sapere che le calzature antistatiche non garantiscono una protezione totale gli choc elettrici dato che producono unicamente una resistenza tra il piede e il suolo. Nel caso in cui vi sia rischio di choc elettrico, è essenziale adottare delle ulteriori precauzioni. Tali precauzioni, unitamente ai test addizionali indicati qui di seguito, devono fare parte dei controlli di sicurezza di routine effettuati sul luogo di lavoro. I diversi test effettuati evidenziano che il tragitto di scarico attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza elettrica inferiore a 1000 mΩ, durante tutta la vita del prodotto. Quando il prodotto è nuovo, la resistenza minima è di 100 kΩ, al fine di assicurare una certa protezione contro choc elettrici e/o infiammabilità, operando a voltaggi > di 250V. L'utilizzatore deve essere a conoscenza che la calzatura potrebbe apportare una protezione inadeguata e quindi si rendono necessarie precauzioni aggiuntive. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in modo significativo dalla flessione, la contaminazione o l'umidità. Se utilizzate in luogo umido questo tipo di calzature non sarà garantita la protezione. E' necessario assicurarsi che il prodotto sia in grado di adempiere la sua funzione correttamente (protezione e dissipazione delle cariche elettrostatiche) durante tutta la durata dell'utilizzo. Si consiglia all'utilizzatore di effettuare una prova sul posto e verificare la resistenza elettrica a intervalli frequenti e regolari. Se le calzature sono utilizzate in condizioni tali da contaminare le suole, l'operatore deve sempre verificare le proprietà elettriche prima di entrare in una zona ad alto rischio. Nei settori dove si utilizzano le calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale che non venga annullata la protezione data dalle calzature. Nessun elemento isolante deve essere introdotto tra la prima suola e il piede dell'utilizzatore. Se si introduce un inserto, è raccomandabile verificare le proprietà elettriche della combinazione calzature/inserto. "La resistenza alla foratura di questa calzatura è stata misurata presso un laboratorio utilizzando una punta tronca di diametro pari a 4,5 mm e una forza di 1.100 N. Forze superiori o punte di diametro inferiore aumentano il rischio di foratura. In tali circostanze, è necessario prendere in considerazione delle misure preventive alternative. Per le calzature DPI sono attualmente disponibili due tipi di inserti anti-foratura: gli inserti metallici e gli inserti realizzati con materiale non metallico. I due tipi di inserti soddisfano i requisiti minimi di foratura definiti nella norma identificata sulla calzatura, ma ogni singolo tipo comporta vantaggi e inconvenienti, fra cui: • Tipo metallico: è meno influenzato dalla forma dell'oggetto appuntito/rischio (vale a dire diametro, geometria, ruvidezza), ma, tenuto conto dei limiti di produzione, non copre tutta la superficie inferiore della calzatura; • Tipo non metallico: può essere più leggero, più flessibile e offrire una maggiore superficie di copertura rispetto all'inserto metallico, ma la resistenza alla foratura può variare in base alla forma dell'oggetto appuntito/rischio (vale a dire diametro, geometria, ecc.). Per ulteriori informazioni sul tipo d'inserto anti-foratura utilizzato nella propria calzatura, si raccomanda di contattare il produttore o il fornitore riportato nelle presenti istruzioni d'uso. Nota: potrebbero essere prese in considerazione altre soluzioni in luogo dell'ultimo paragrafo, ad esempio, etichette adesive su ogni paio di calzature, indicanti il tipo d'inserto utilizzato nella calzatura."
Le calzature di classe 1 possono assorbire l'umidità e diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni umide e bagnate.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito internet : vedere **.

HU TÁJÉKOZTATÓ COVERGUARD MUNKAVÉDELMI LÁBBELI RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ

A védőcipőkön található CE jel igazolja, hogy megfelelnek a 2016/425 / EGK európai rendelet rendelkezéseinek és az ezt tükröző 18/2008.(XII. 3.) SZMM rendeletben meghatározott követelményeknek, valamint az EN ISO 20345 vagy EN ISO 20347 európai szabványoknak. Mivel II. kategóriájú egyéni védőeszközökről van szó, az ilyenkor szükséges, megfelelőséget igazoló vizsgálatokat a 0362 notifikációs számú ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, tanúsító szervezet végezte. Kérjük, olvassa el a mellékelt vásárlói tájékoztatót!

SZABVÁNYOK

EN ISO 20344: Munka-, védő- és biztonsági lábbelik vizsgálati módszereinek és általános követelményeinek meghatározását tartalmazza és csak az EN ISO 20345 és az EN ISO 20347 szabvánnyal együtt lehet használni, mivel ezek pontosítják a lábbelit érintő különböző ártalmak elleni védelmi szintek követelményeit. **EN ISO 20345:** A munkahelyi használatú biztonsági védőlábbelik sajátosságait tartalmazza, és az EN 20344 szabványra hivatkozva meghatározza ezen védőlábbelik alapvető és fakultatív követelményeit. A lábbeliben **behatolással szemben ellenálló fémbetétet** található. A cipő behatolással szembeni ellenállását laboratóriumi körülmények között egy 4,5 mm átmérőjű, csonkított szeggel és 1100 N erővel tesztelték. Magasabb erőkifejtés vagy kisebb átmérőjű szegek esetén a behatolás kockázata nő. Ilyen körülmények között alternatív megelőző intézkedéseket kell tenni. Jelenleg a munkavédelmi lábbelikben a behatolással szemben ellenálló betét kétféle gyakori típusa fordulhat elő. Ezek készülhetnek fém és nem fém anyagból. Mindkét típus megfelel az ezen a lábbelin megjelölt szabvány behatolással szembeni ellenállásával kapcsolatban támasztott követelményeinek, azonban mindkettő különböző előnyökkel és hátrányokkal rendelkezik, többek között az alábbiakkal:
Fém: Kevésbé befolyásolja az éles tárgy/veszélyforrás alakja (átmérő, geometrikus forma, élesség), azonban a cipőgyártás korlátai miatt nem képes a cipő teljes alsó felületének lefedésére; **Nem fém:** Könnyebb és rugalmasabb lehet, valamint nagyobb lefedettséget biztosíthat a fémmel összehasonlítva, azonban a behatolással szembeni ellenállás nagyban változhat az éles tárgy/veszélyforrás alakjától függően (pl. átmérő, geometrikus forma, élesség). Ha további információra van szüksége az Ön lábbelijében található, behatolással szemben ellenálló betét típusával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a jelen útmutatón megjelölt gyártóval vagy szállítóval. CIPŐBETÉTEK - A lábbeliben egy kivehető cipőbetét található, amely a vizsgálatok során a helyén volt. A cipőbetétet a viselés során nem szabad eltávolítani a lábbeliből. A betét csak az eredeti gyártó által készített, hasonló jellegű betétre cserélhető. A biztonsági lábbelit úgy tervezték, hogy minimálisra csökkentsék a sérülések veszélyét, amelyet a viselő a használat során okozhat. Biztonságos munkakörülmények között való munkavégzésre tervezték, és nem képes megakadályozni a sérülést, ha a bekövetkező baleset kívül esik az ISO 20345:2011-es szabvány tesztelési korlátain. A lábbeli megvédi a viselő lábujjait a leeső tárgyak és zúzódás következtében kialakuló sérülésekkel szemben, amennyiben olyan ipari és kereskedelmi környezetben viselik, ahol a lehetséges veszélyek mértéke a következő védelmi határokon belüli, valamint ha adott esetben kiegészítő védelmet biztosítanak. Behatás elleni védelem 200 joule-ig. Összenyomás elleni védelem 15 000 newtonig. CSÚSZÁS ELLENI VÉDELEM Bármely, csúszással összefüggésbe hozható szituációban a padló felülete és más (nem a lábbelihez kapcsolódó) tényezők fontos befolyással bírhatnak a lábbeli teljesítményére vonatkozóan. Ezáltal lehetetlen az olyan lábbeli készítése, amely a viselés során előforduló minden lehetséges körülmény között csúszásmentességet biztosít. **EN ISO 20347:** A munkahelyi használatú munkalábbelik sajátosságait tartalmazza, melyek abban különböznek a védőlábbeliktől, hogy nem rendelkeznek eső, zuhanó tárgyak által okozott ütések hatása ellen védő orrmerevítővel (lábujjvédővel). Az EN szabványok alapján kiválasztott vizsgálati módszer szerint (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) bevizsgált lábbeli a következő kódokkal lehet megjelölve (tekintettel a sarokrész és járótalp súrlódási együtthatójára): SRA: szerves, szintetikus tisztítószerrel kezelt kerámialapon tesztelt lábbeli (μ ≥0,28, μ ≥0,32). SRB: glicerinnel kezelt acél járófelületen tesztelt lábbeli (μ ≥0,13, μ ≥0,18). SRC: mindkét kezelt padozatont tesztelt lábbeli (SRA+SRB). A vizsgált padozatok természetesen nem teljesen fedik az összes létező járó-felületet, ezért kiegészítő próbákra lehet szükség az adott munkakörnyezethez leginkább megfelelő csúszásbiztos lábbeli kiválasztásához. **FORMAI KIALAKÍTÁS:** Marhabőr felsőrész, (mely lehet fedett, nubuk vagy velúr bőr, különböző színekben), illetve a fehér lábbeliknél szintetikus alapanyagú mikroszálas felsőrész, továbbá textil fej-, szárbélés, és -betét, kétrétegű, csúszásbiztos poliuretán talp, fröccsöntött technológiával felerősítve. A lábbeli szivaccsal párnázott szártetővel készült. A lábbelik típustól és védelmi képességtől függően rendelkezhetnek acél vagy kompozit lábujjvédővel, talplemezzel és orrborítással. Ezekről a tulajdonságokról a lábbelin található jelölések adnak tájékoztatást.

JELÖLÉSEK

minden egyes lábbelin szerepelnek a következő jelölések. CE jelölés; (ha szükséges, az ellenőrző szervezet notifikációs száma). Gyártó vagy forgalmazó jelzése; A termék cikkszáma, neve. A vonatkozó európai szabvány; A védelmi szint jele. A gyártás dátuma (negyedév / év). A talpon található a méret és egyéb megjegyzések a talp tulajdonságaira (pl.: olajálló, antisztatikus stb). Védelmi szintek és tulajdonságok, melyekre a lábbeliken lévő jelölések utalnak: A lábbeliken található egyéb védelmi jelzések magyarázata:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bármilyen alapanyag	**SB :** alapvető tulajdonságok (pl. olajálló talp, szakítás-, kopásállóság) és lábujjvédő (200 J)	**OB :** alapvető tulajdonságok (pl. szakítási szilárdság, hajtogatás-, kopásállóság)
Bármilyen alapanyag, kivéve a természetes vagy szintetikus polimerek	**S1 :** SB alapvető tulajdonságok plusz: -Zárt kéregrész -Antisztatikus tulajdonságok (0, 1MΩ <elektromos ellenállás <1000MΩ) -Sarok energiaelnyelő képessége (> 20J) -Olajálló talp	**O1 :** alapvető tulajdonságok plusz: - Zárt kéregrész -Antisztatikus tulajdonságok (0, 1MΩ <elektromos ellenállás <1000MΩ) -Sarok energiaelnyelő képessége (> 20J)
	S2 : S1 plusz: - Nedvességfelszívódás elleni védelem (<30% /óra) - Vízgőzáteresztő képesség(>0,8mg/cm2/h)	**O2 :** O1 plusz : - Nedvességfelszívódás elleni védelem (<30% /óra) - Vízgőzáteresztő képesség (>0,8mg/cm2/h)
	S3 : S2 plusz: - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járófelület	**O3 :** O2 plus : - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járófelület
Természetes vagy szintetikus polimerek	**S4 :** alapvető tulajdonságok plusz: -Zárt kéregrész - Olajálló talp - Antisztatikus tulajdonságok -Sarok energiaelnyelő képessége	**O4 :** alapvető tulajdonságok plusz: - Antisztatikus tulajdonságok -Sarok energiaelnyelő képessége
	S5 : S4 plusz: - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járófelület	**O5 :** O4 plusz: - Talpátszúródás elleni védelem (> 1100 N) - Mintázott járófelület

P	Talpátszúrás elleni védelem (1100 N)
E	A sarok energiaelnyelő képessége (20 J)
C	Vezetőképes lábbeli (max. 100 kΩ)
A	Antisztatikus tulajdonságok (100 kΩ és 1000 MΩ között) - lásd alább!
HI	Hőhatások elleni védelem
CI	Hideg elleni védelem
WRU	A felsőrész vízáteresztéssel és vízfelvétellel szembeni ellenállása
HRO	A talp kontakt hő elleni védelme (max. 300°C / 60 s)
AN	Bokavédelem
WR	Vízállóság

A VÉDELMI KÉPESSÉG KORLÁTAI

amennyiben a fent jelzett, védelmi képességekre vonatkozó jelölések hiányoznak a lábbeliről, akkor az nem alkalmas a táblázatokban felsorolt kockázatok elleni védelemre. Ha a lábbeli cserélhető talpbetéttel rendelkezik, akkor is a vizsgálatot mindig rögzített talpbetéttel végzik el. A lábbelit csak rögzített talpbetéttel használják, és csere esetén is csak az eredeti, gyártó által biztosított talpbetét használható.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

a lábbelit mindig az eredeti csomagolásában szállítsuk, vagy tároljuk. Használaton kívül száraz, szellős helyen, szoba-hőmérsékleten tárolja, hőforrástól és sugárzó napfénytől távol. Az általunk szállított lábbelik első osztályú, kiváló alapanyagokból készültek, de az idő múlása természetesen hatással lehet rájuk, ezért ajánlatos a raktározás időtartamát 3 évre maximálni. A nem megfelelő raktározás esetén károsodhatnak a lábbelik. Figyelem: a lábbelik használhatósági ideje nagyban függ a használat természetétől, a munkavégzés- (fizikai és vegyi igénybevétel), a tárolás (hőmérséklet és páratartalom) körülményeitől, valamint a tisztítás, ápolás rendszerességétől.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

Csak a kifogástalan állapotban lévő, megfelelően karbantartott, sérülésmentes védőlábbeli rendelkezik a jelzett védelmi képességekkel. Minden használat előtt szemrevételezéssel bizonyosodjon meg róla, hogy a lábbeli a megfelelő állapotban van (záródás, a talp profiljának kopása, más külső sérülések, a védőlábbelik különleges antisztatikus belső talprésze). Amennyiben olyan károsodások vannak a lábbelin, mint a talp repedése, eltörése vagy leválása, a varrás elszakadása, a felsőrész kilyukadása, azonnal le kell cserélni azt. A lábbeli megfelelő használatához az alábbiakat javasoljuk: • Csak a munkahelynek, a munkához kapcsolódó előírásoknak és a munka-körülményeknek mindenben megfelelő lábbelit válasszon! • Minden egyes használat előtt ellenőrizze a lábbeli megfelelő állapotát! • A használaton kívüli védőlábbelit mindig tartsa száraz, tiszta és szellős helyen! • Rendszeresen tisztítsa, ápolja lábbelijét a felsőrész anyagának megfelelő ~~tisztító~~ és ~~ápoló~~szerrel~~, használjon cipőkanalat és fűzze ki a cipőt felvételkor! • Soha ne használjon~~ olyan ~~agresszív vegyszereket, mint~~ a ~~petróleum~~ot~~, a savakat, vagy~~ lúgokat! A védőlábbeli ~~felső részé~~ nem vízálló, ~~ezért azt óvja a~~ nedvességtől! • Nedves, vizes cipőt szobahőmérsékleten, hőforrástól távol, sámfázva szárítsa! • Kerülje a karcoló, dörzsölő éles tárgyak hatását!

ANTISZTATIKUS LÁBBELI

Az antisztatikus lábbelit azért alkalmazzuk, hogy az elektrosztatikus töltések leadásával minimálisra csökkentse a feltöltődést, ilyen módon elkerülve a szikra által előidézhető gyulladás veszélyét, továbbá, ha valamilyen villamos berendezés vagy feszültség alatti alkatrész áramütésének kockázatát nem szüntettük meg teljesen. Jegyezzük meg, hogy az antisztatikus lábbeli az áramütéssel szemben nem biztosít megfelelő védelmet, mert csak villamos ellenállást hoz létre a láb és a padozat között. Ha az áramütés veszélyét nem szüntettük meg teljesen, további intézkedéseket kell tennünk, melyek (csakúgy, mint a következőkben leírt vizsgálatok) a munkahelyi baleset-megelőzési program szerves részévé kell váljanak. A feltöltődés meggátlása szempontjából a termék teljes élettartama alatt a terméken átmenő kisülési áramkör villamos ellenállása 1000 MΩ-nál kisebb legyen. Új termék esetében a villamos ellenállás alsó határa 100 KΩ azért, hogy korlátozott védelmet nyújtson áramütés vagy gyulladás ellen akkor, ha valamely 250 V feszültségig működő villamos berendezés meghibásodik. Mindazonáltal bizonyos körülmények között az antisztatikus lábbeli nem nyújthat kielégítő védelmet és viselőjének kiegészítő intézkedéseket kell tennie. A lábbeli villamos ellenállása hajtogatás, szennyeződés vagy nedvesség hatására jelentősen változhat, miáltal nem tudja betölteni eredeti funkcióját. Felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy a villamos ellenállás vizsgálatát szabályos időközönként végezzék el az üzemen belül. Ha a lábbeli talpa szennyeződik, a balesetveszélyes területre lépés előtt mindig ellenőrizzük annak villamos tulajdonságát. Ahol antisztatikus lábbelit alkalmazzuk, a padozat villamos ellenállása ne csökkenthesse a lábbeli által biztosított védelmet. A viselés során ne helyezzünk semmilyen szigetelő elemet a viselő lába és a lábbeli belső talprész közé. Ha a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé bármilyen betétet helyezünk, akkor ellenőrizzük a lábbeli-betét kombináció villamos tulajdonságait. „A jelen lábbelivel szemben megkövetelt nyomásellenállást egy 4,5 milliméteres csonka szög és egy 1100 N mértékű erő révén tanúsították laboratóriumi kísérletek során. A magasabb erők vagy kisebb átmérőjű szögek növelik a behatolás lehetőségét. Ilyen esetekben javasolt alternatív védőintézkedések foganatosítása. Jelenleg két általános típusú nyomásellenálló betét érhető el PPE lábbelik esetében. Az egyik típus fém alapanyagú, míg a másik nem fémből készült. Mindkét típus megfelel a jelen lábbelin feltüntetett szabvány által megkövetelt, behatolással szembeni minimális előírásoknak, azonban mindkettő adott előnyökkel és hátrányokkal rendelkezik, beleértve az alábbiakat: • Fém betétek: Teljesítményét kevésbé befolyásolja az éles tárgy formája / veszély (például az átmérő, geometria, élesség), azonban a cipőipari korlátozások miatt nem fedi a lábbeli teljes alsó felületét; • Nem fém betétek: Lehetővé teszi könnyebb, rugalmasabb lábbeli készítését, valamint nagyobb felület lefedését teszi lehetővé, azonban a behatolással szembeni ellenállás változhat az éles tárgy formája/veszély (például átmérő, geometria, élesség) függvényében. Amennyiben további tájékoztatást igényel a lábbelijében található nyomásellenálló betét típusára vonatkozóan, vegye fel a kapcsolatot a jelen utasításokban megtalálható gyártóval vagy forgalmazóval. Megjegyzés – Az utolsó bekezdés egyéb megoldásokkal helyettesíthető, például egy öntapadós címke elhelyezésével az egyes lábbeliken, amely információval szolgál az illető lábbeliben megtalálható betét típusáról."
Elsőosztályú lábbeli, amely elnyeli az izzadságot és vezetőképessé válik ha azt hosszabb ideig nyirkos és nedves körülmények között viseli.
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon : lásd **.

HR UPUTE ZA UPORABU SIGURNOSNE I RADNE OBUĆE

Sukladno europskim sigurnosnim standardima ove je sigurnosna/radna obuća podvrgnuta ispitivanju CE, propisanom Europske uredbe 2016/425, koje je obavio specijalizirani tehnički centar ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, prijavljeno tijelo br. 0362. Ova obuća certificirana je sukladno normama EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012 koje se odnose na normu EN ISO 20344:2011.
NAZIV PROIZVOĐAČA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORME

EN ISO 20344:2011: Određivanje općih zahtjeva i metoda ispitivanja sigurnosne, zaštitne i radne obuće za profesionalnu uporabu. Ova norma može se primjenjivati samo u kombinaciji s normama EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012 kojima se propisuju zahtjevi kojima treba udovoljavati obuća ovisno o razinama posebnih rizika. **EN ISO 20345:2011:** Značajke sigurnosne obuće namijenjene profesionalnoj uporabi. Ovom normom propisuju se, u odnosu na normu EN ISO 20344:2011, osnovni i dodatni (neobavezni) zahtjevi za sigurnosnu obuću namijenjenu profesionalnoj uporabi. U ovoj obući se koristi **uložak otporan na prodiranje.** Otpornost ove obuće na prodiranje mjerena je u laboratoriju s pomoću skraćenog čavla promjera 4,5 mm i pri sili od 1100 N. Veća sila ili čavao manjeg promjera povećat će rizik od prodiranja. U takvim okolnostima treba razmotriti alternativne preventivne mjere. Trenutno postoje dva generička tipa umetka otpornog na prodiranje u zaštitnoj obući. To mogu biti metalni tip i nemetalni tip. Oba tipa zadovoljavaju zahtjeve za minimalnu otpornost na prodiranje prema normi koja je naznačena na ovoj obući, ali svaki ponaosob ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:
Metal: na ovaj tip manje djeluje oblik oštrog predmeta ili opasnosti (t.j. promjera, geometrija, oštrina), ali zbog tehnoloških ograničenja u proizvodnji obuće ova vrsta ne pokriva cijelu donju zonu cipele; **Nemetal –** može biti lakši, savitljiviji i osigurati veću pokrivenost u usporedbi s metalnim, ali otpornost na prodiranje mu se može promijeniti i ovisi o obliku oštrog predmeta/opasnosti (t.j. promjer, geometrija, oštrina). Za više informacija o tipu umetka otpornog na prodiranje koji se nalazi u vašoj obući, molimo vas da se obratite proizvođaču ili dobavljaču koji su navedeni u ovim uputama. UNUTARNJE ČARAPE – ova obuća se isporučuje s uklonjivom unutarnjom čarapom ili umetnutom čarapom koja je tijekom ispitivanja bila umetnuta. Tijekom uporabe obuće, unutarnja čarapa trebala bi biti postavljena. Trebala bi se zamijeniti samo udobnom unutarnjom čarapom koju isporučuje izvorni proizvođač. Sigurnosna obuća je konstruirana tako da smanji rizik od ozljeda koje korisnik može pretrpjeti tijekom uporabe. Osmišljene su za uporabu u spoju sa sigurnim radnim okružjem i neće potpuno spriječiti ozljede u slučaju nezgode koja premašuje granice ispitivanja prema EN ISO 20345:2011. Obuća štiti korisnikove nožne prste od opasnosti od ozljeda padajućim predmetima i od gnječenja pri nošenju u industrijskim i komercijalnim sredinama u kojima se mogu pojaviti potencijalne opasnosti sa sljedećom zaštitom te, gdje je to primjenjivo, dodatnim zaštitama. Zaštita od udara je 200 Joulea. Zaštita od gnječenja je 15.000 Newtona. PROTUKLIZNA SVOJSTVA (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) razlikuje se ovisno o odabranim uvjetima ispitivanja, a obuća – ispitana sukladno europskim normama EN – označena je jednom od sljedećih oznaka: SRA, SRB, CBC. Ove oznake ukazuju da obuća udovoljava zahtjevima koje propisuju sljedeća ispitivanjima: SRA = ispitivanje usklađenosti provedeno je na keramičkim pločicama koje su premazane deterdžentom. SRB = ispitivanje usklađenosti provedeno je na podnoj površini presvučenom glatkim čelikom koji je premazan glicerolom. SRC = ispitivanje usklađenosti provedeno je u prethodno navedenim uvjetima. Ispitne površine ne obuhvaćaju u cijelosti sve vrste podnih površina pa su stoga provedena dodatna testiranja kako bi se utvrdilo koja obuća ima najbolju razinu prianjanja u određenom okruženju. U svakoj situaciji u kojoj postoji opasnost od klizanja, na ponašanje obuće će velik utjecaj imati sama podna površina i drugi faktori (koji nisu izravno povezani s obućom). Zbog toga je nemoguće izraditi obuću otpornu na klizanje u svim uvjetima koji se mogu pojaviti tijekom uporabe. **EN ISO 20347:2012:** Značajke radne obuće namijenjene profesionalnoj uporabi. Ova obuća razlikuje se od sigurnosne obuće jer nema zaštitne kapice koje pružaju zaštitu od udaraca i prignječenja.

OZNAČAVANJE

Svaka obuća ima sljedeće oznake: Oznaku europske norme – Naziv proizvođača – Normu kojoj podliježe proizvod – Pripadajući(e) simbol(e) pružane zaštite – Datum proizvodnje (kvartal/godinu) – Skupinu proizvoda – Veličinu
Ovisno o stupnju zaštite obuća ne samo da udovoljava osnovnim zahtjevima, već i sljedećim dodatnim značajkama:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Svi materijali	**SB :** osnovna svojstva	
Svi materijali, osim prirodnih ili sintetičkih polimera	**S1 :** osnova svojstva i: – zatvoreno područje pete, – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete – otpornost na ugljikovodike	**O1 :** osnova svojstva i: – zatvoreno područje pete – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete
	S2 : kao S1 i: – propuštanje i apsorpcija vode	**O2 :** kao O1 i: – vodootpornost
	S3 : kao S2 i: – potplat otporan na probijanje – potplati sa šiljcima	**O3 :** kao O2 i: – potplat otporan na probijanje – potplati sa šiljcima
Prirodni i sintetički polimeri	**S4 :** osnova svojstva i: – zatvoreno područje pete, – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete – otpornost na ugljikovodike	**O4 :** osnovna svojstva i: – antistatička svojstva – apsorpcija energije u području pete
	S5 : kao S4 i: – potplat otporan na probijanje – potplat sa šiljcima	**O5 :** kao O5 i: – potplat otporan na probijanje – potplat sa šiljcima

SIMBOLI POJEDINAČNIH ZNAČAJKI:

P	Otpornost potplata na probijanje (1100 njutna)
E	Apsorpcija energije u području pete (20 džula)
C	Električna otpornost i provodnost (najveća vrijednost 100 kW)
A	Električna otpornost, antistatičko svojstvo (od 100 kΩ do 1000 kΩ) (pogledati objašnjenje u nastavku)
HI	Potplat otporan na toplinu
CI	Potplat otporan na hladnoću
WRU	Otpornost vršnog dijela kožne obuće na apsorbiciju vode
HRO	Otpornost potplata za dodirnu toplinu (najviša toplina od 300 ° C u trajanju od 60 sekundi)
AN	Zaštita gležnja
WR	Otpornost na vodu

OGRANIČENJE ZAŠTITE

Izostanak oznaka na sigurnosnoj obući – navedenih u prethodnoj tablici – znači da ovaj proizvod ne pruža zaštitu od navedenih rizika. Ako obuća ima uklonjivi potplat, ispitivanja su provedena s pričvršćenim potplatom. Obuća treba se upotrebljavati isključivo s pričvršćenim potplatom. Navedeni potplat može se isključivo zamijeniti dugim potplatima koje je dizajnirao proizvođač obuće.

TRANSPORT I ČUVANJE

Uvijek prenosite i čuvajte obuću kakvu je isporučio proizvođač. Čuvajte na suhom mjestu dalje od izravnog Sunčevog svjetla. – Budući da vrijeme utječe na sve materijale, čuvanje dulje od 3 godine ne preporučuje se čak ni za našu obuću koja je izrađena od vrhunskih materijala. Ako su uvjeti čuvanja neprikladni, kvaliteta materijala može se značajno promijeniti. Trajnost obuće ovisi o učestalosti korištenja, stupanju trošenja i radnom mjestu.

UPORABA I ODRŽAVANJE

Ova obuća sukladna je sa svojim značajkama zaštite samo ako savršeno pristaje i ako je dobro očuvana. Prije bilo kakve uporabe obavite vizualni pregled obuće kako biste utvrdili je li u savršenom stanju, a zatim je isprobajte. Ako obuća nije u savršenom stanju i ima oštećenja – poput raspora, iznimno istrošenog potplata, puknuća ili tragova prljavštine, zamijenite je. Kako biste ispravno upotrebljavali obuću, preporučujemo vam da: – odaberete model obuće koji je najprikladniji vašem mjestu rada i postojećim okolišnim/atmosferskim uvjetima. – provjerite je li obuća u dobrom stanju prije svake uporabe. – stavite obuću na suho, čisto i prozračeno mjesto kada se ne upotrebljava. – redovito čistite obuću četkama, krpama, itd. – povremeno nanesete na vršni dio obuće odgovarajući proizvod na bazi masti, voska, silikona, itd. – nikada ne upotrebljavate proizvode snažnog djelovanja poput benzina, kiselina, otapala. – nikada ne sušite obuću u blizini izvora topline ili izravnim doticajem s izvorom topline.

OBUĆA S ANTISTATIČKIM SVOJSTVIMA

Obuća s antistatičkim svojstvima upotrebljava se kada je potrebno smanjiti nakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim rasipanjem kako bi se izbjegla pojava rizika od zapaljivanja para ili zapaljivih tvari te ako postoji rizik od strujnog udara električnog uređaja ili sklopa koji je pod naponom, a koji nije u cijelosti uklonjen. Međutim, napominjemo vam kako obuća s antistatičkim svojstvima ne može u potpunosti pružiti prikladnu zaštitu od strujnih udara jer navedena obuća pruža zaštitu isključivo između stopala i podne površine. Ako rizik od strujnog udara nije u cijelosti uklonjen, moraju se poduzeti dodatne mjere kako bi se izbjegla pojava navedenog rizika. Navedene mjere, kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebaju biti dijelom uobičajenog postupka provjere koji je propisan programom za osiguravanje sigurnosti na radnom mjestu. Iz iskustva je poznato da, kada je riječ o antistatičkom svojstvu i pražnjenju naboja, proizvod mora tijekom cijelog vijeka korištenja imati u normalnim uvjetima otpornost manju od 1000 MΩ. Vrijednost od 100 kΩ navedena je kao donja granica otpornosti novog proizvoda kako bi se pružila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili zapaljenja u slučajevima neispravnoga električnog uređaja koji radi na naponu manjem od 250 V. Međutim, u određenim uvjetima, korisnici se moraju upozoriti da zaštita koju pruža obuća može biti neučinkovita pa je stoga potrebno upotrebljavati druga sredstva za zaštitu korisnika. Električna se otpornost ove obuće može značajno promijeniti savijanjem, onečišćenjem ili vlagom. Ova obuća ne ispunjava svoju namjenu ako se nosi u vlažnim uvjetima. Stoga je potrebno provjeriti je li proizvod može pravilno ispuniti svoju namjenu (rasipanje elektrostatičkog naboja i pružanje određene zaštite) tijekom svojeg vijeka trajanja. Korisniku se preporučuje učestalo i redovito obavljanje ispitivanja na mjestu i provjera električne otpornosti. Obuća 1. razreda može apsorbirati vlagu ako nose dulje vremensko razdoblje i može postati provodljiva u takvim vlažnim uvjetima. Ako se obuća upotrebljava u uvjetima gdje je potplat onečišćen, korisnik mora uvijek provjeriti njezina električna svojstva prije nego što uđe u visokorizični prostor. U područjima gdje se nosi obuća s antistatičkim svojstvima, otpornost podne površine mora biti takva da ne poništava zaštitu koju pruža obuća. Napomena za korisnika: nijedan izolacijski element ne smije se postaviti između potplata i noge korisnika. Ako se umetne neki umetak između potplata i noge, potrebno je provjeriti električna svojstva obuće/umetka.
„Otpornost ove obuće na probijanje izmjerena je u laboratoriju uporabom skraćene oštrice promjera 4,5 mm i primjenom sile od 1100 N. Veća sila ili oštrice manjeg promjera povećavaju rizik od probijanja. U takvim okolnostima trebale bi se poduzeti alternativne preventivne mjere. Trenutačno su dostupne dvije vrste uložaka za zaštitu od probijanja obuće OZO-e. Metalni i nemetalni ulošci. Obje vrste uložaka udovoljavaju minimalnim zahtjevima za probijanje koji su propisani normom navedenom na obući, ali svaka vrsta ima prednosti i nedostatke koji uključuju sljedeće: • Metalni uložak: manje je podložan utjecaju oštrog predmeta/riziku (kada je riječ o promjeru, obliku i tvrdoći), ali se navedene značajke ne primjenjuju na cijelo gornjište obuće; • Nemetalni uložak: može biti lakši, savitljiviji i prekriti veću površinu u odnosu na metalni uložak, ali njegova otpornost na probijanje ovisi o obliku oštrog predmeta/riziku (kada je riječ o promjeru, obliku,...) Kako biste saznali više informacija o vrsti umetka za zaštitu od probijanja koji se upotrebljava u vašoj obući, obratite se proizvođaču ili trgovcu koji je naveden u ovim uputama za uporabu. Napomena – Neka druga rješenja, osim onih navedenih u zadnjem odjeljku, mogu se primijeniti. Na primjer, ljepljive se naljepnice mogu postaviti na svaki par obuće kako bi se naznačilo koji se umetak upotrebljava u obući."
Obuća razreda 1 može upijati vlagu i može postati vodljiva ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim i mokrim uvjetima.
Izjava o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici : vidi **.

EL ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Αυτό το υπόδημα υποβλήθηκε σε τεστ CE σύμφωνά με τις προϋποθέσεις των Ευρωπαϊκούς κανονισμούς 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας από το τεχνικό κέντρο ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, γνωστοποιημένο σώμα No 0362. Αυτό είναι πιστοποιημένο συμμορφούμενο με τα δεδομένα EN ISO 20345 :2011 & EN ISO 20347 :2012 σε συμφωνία με τα δεδομένα EN ISO 20344/2011.
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΝΟΜΕΑ WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

EN ISO 20344:2011 : προσδιορισμός των γενικών απαιτήσεων και των μεθόδων ελέγχου για τα υποδήματα ασφαλείας για επαγγελματική χρήση. Αυτή η προδιαγραφή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από κοινού με τις προδιαγραφές EN ISO 20345 :2011 & EN ISO 20347 :2012 οι οποίες καθορίζουν τις απαιτήσεις για τα υποδήματα βασιζόμενα σε συγκεκριμένα επίπεδα κινδύνων. **EN ISO 20345 :2011 :** Προδιαγραφές για υποδήματα ασφαλείας για επαγγελματική χρήση. Αυτή η προδιαγραφή προσδιορίζει, σε αναφορά με την EN20344 , τις βασικές και τις επιπρόσθετες απαιτήσεις για υποδήματα ασφαλείας για επαγγελματική χρήση. Σε αυτά τα υποδήματα χρησιμοποιείται **Μεταλλικό ένθετο αντίστασης σε διείσδυση.** Η αντίσταση σε διείσδυση αυτού του υποδήματος έχει μετρηθεί στο εργαστήριο χρησιμοποιώντας ένα καρφί χωρίς κεφάλι με διάμετρο 4,5 mm και δύναμη 1100 N. Υψηλότερες δυνάμεις ή καρφιά μικρότερης διαμέτρου αυξάνουν τον κίνδυνο διείσδυσης. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η εφαρμογή εναλλακτικών προληπτικών μέτρων. Επί του παρόντος, διατίθενται δύο γενικοί τύποι ενθέτων αντίστασης σε διείσδυση στα υποδήματα ΜΑΠ. Πρόκειται για τους μεταλλικούς τύπους και αυτούς που αποτελούνται από μη μεταλλικά υλικά. Και οι δύο τύποι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις αντίστασης σε διείσδυση του προτύπου που επισημαίνεται σε αυτά τα υποδήματα, αλλά ο καθένας έχει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εξής:
Μεταλλικό: επηρεάζεται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου / κινδύνου (δηλαδή διάμετρο, γεωμετρία, αιχμηρότητα), αλλά λόγω των περιορισμών κατασκευής των υποδημάτων δεν καλύπτει ολόκληρη την κάτω περιοχή του υποδήματος. **Μη μεταλλικό -** Ενδέχεται να είναι ελαφρύτερα, πιο εύκαμπτα και να παρέχουν μεγαλύτερη επιφάνεια κάλυψης σε σύγκριση με το μεταλλικό, αλλά η αντίσταση σε διείσδυση ενδέχεται να ποικίλει ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου / κινδύνου (δηλαδή διάμετρο, γεωμετρία, αιχμηρότητα). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τύπο του ενθέτου αντίστασης σε διείσδυση που παρέχεται στα υποδήματά σας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες. ΣΟΛΕΣ - Τα υποδήματα είναι εφοδιασμένα με αποσπώμενη σόλα η οποία ήταν τοποθετημένη κατά τη διάρκεια των δοκιμών. Η σόλα θα πρέπει να παραμένει στη θέση της κατά τη χρήση των υποδημάτων. Θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από παρόμοια σόλα που παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή. Τα υποδήματα ασφαλείας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να μειώνονται στο ελάχιστο οι κίνδυνοι τραυματισμών που ενδέχεται να προκληθούν κατά τη χρήση. Είναι σχεδιασμένα για χρήση σε συνδυασμό με απαραίτητα μέτρα ασφαλείας στο περιβάλλον εργασίας και δεν θα εξαφανίσουν εντελώς τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος κατά το οποίο ξεπερνιούνται τα υποδεικνυόμενα, στο πρότυπο EN ISO 20345:2011, όρια αντοχής τους. Τα υποδήματα προστατεύουν τα δάχτυλα του χρήστη έναντι δυνητικών κινδύνων τραυματισμού από πτώση αντικειμένων και σύνθλιψη σε βιομηχανικό και εμπορικό περιβάλλον εργασίας, όταν χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με τον ακόλουθο εξοπλισμό προστασίας και, κατά περίπτωση, με πρόσθετο εξοπλισμό προστασίας. Η παρεχόμενη αντοχή σε περίπτωση πρόσκρουσης είναι 200 Joules. Η παρεχόμενη αντοχή σε συμπίεση (σύνθλιψη) είναι 15.000 Newtons. ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΕ ΟΛΙΣΘΗΣΗ - Σε συνθήκες ολισθηρότητας, η απόδοση των υποδημάτων επηρεάζεται σημαντικά από την επιφάνεια του δαπέδου και από άλλους παράγοντες (μη σχετιζόμενους με τα υποδήματα). Επομένως, καθίσταται αδύνατη η κατασκευή υποδημάτων που προσφέρουν αντίσταση σε όλες τις πιθανές συνθήκες ολίσθησης κατά τη χρήση.
EN ISO 20347:2012: Προδιαγραφή για τα υποδήματα εργασίας για επαγγελματική χρήση. Αυτά τα υποδήματα είναι διαφορετικά από το γεγονός ότι δεν έχουν σίδερο προστασίας στην περιοχή των δακτύλων.

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Όλα τα υλικά	**SB :** το προϊόν ικανοποιεί τις βασικές απαιτήσεις της προδιαγραφής EN 345	
Όλα τα υλικά εκτός από φυσικά ή συνθετικά Πολυμερή	**S1 :** SB + : - κλειστό πίσω μέρος - αντιστατικές ιδιότητες - απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας - σόλα ανθιστάμενη στα έλαια	**O1 :** βασικές ιδιότητες - κλειστό πίσω μέρος - αντιστατικές ιδιότητες - απορρόφηση της ενέργειας
	S2 : S1 +: - υδατοαπωθητικό και αδιάβροχο	**O2 :** O1 + : - υδατοαπωθητικό και αδιάβροχο
	S3 : S2 +: -αντίσταση στη διάτρηση -και αντιολισθητική σόλα	**O3 :** O2 +: - αντίσταση στη διάτρηση - και αντιολισθητική σόλα
Φυσικά και συνθετικά πολυμερή	**S4 :** Βασικές απαιτήσεις : - αντιστατικές ιδιότητες - απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας - σόλα ανθιστάμενη στα έλαια - κλειστό πίσω μέρος	**O4 :** Βασικές απαιτήσεις : - αντιστατικές ιδιότητες - απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας
	S5 : S4 : - σόλα ανθεκτική στη διάτρηση - αντιολισθητική σόλα	**O5 :** O4 - σόλα ανθεκτική στη διάτρηση - αντιολισθητική σόλα

Επιπλέον προστασία:

P	αντοχή στη διάτρηση (1100 Newtons)
E	απορρόφηση ενέργειας από το τακούνι
C	αγωγιμότητα σόλας : (max. αντοχή : 100 kΩ)
A	αντιστατικότητα (ακτίνα από 100 kΩ και 1000 MΩ)
HI	μόνωση ενάντια στη ζέστη
CI	insulation against cold μόνωση ενάντια στο κρύο
WRU	αντοχή του πάνω μέρους του παπουτσιού στο νερό
HRO	αντοχή σόλας σε καυτή επαφή (max.300°C για 60 δευτερόλεπτα)
AN	προστασία αστραγάλων
WR	αντοχή στο νερό

ΣΗΜΑΝΣΗ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Η απουσία πάνω στο υπόδημα ασφαλείας των συμβόλων επισήμανσης, που εξηγούνται στον παραπάνω πίνακα, σημαίνει ότι οι κίνδυνοι που αναφέρονται δεν καλύπτονται από αυτό το υπόδημα. Εάν το υπόδημα έχει αφαιρούμενο πέλμα, οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με το πέλμα στη θέση του. Τα υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται με το πέλμα στη θέση του. Πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με άλλα πέλματα σχεδιασμένα από τον κατασκευαστή του υποδήματος.

ΟΡΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Η έλλειψη κάποιου από τα σήματα της παραπάνω λίστας δηλώνει ότι το παπούτσι δεν καλύπτει τους συγκεκριμένους κινδύνους. Ο χρόνος επηρεάζει όλα τα υλικά ακόμα και αν έχουν χρησιμοποιηθεί υλικά πρώτης ποιότητας , δεν ενδείκνυται αποθήκευση για πάνω από τρία χρόνια. Σε περίπτωση που οι συνθήκες αποθήκευσης δεν είναι κατάλληλες , ο χρόνος αποθήκευσης μειώνεται σημαντικά. Τα κύρια αίτια επηρεασμού είναι:
- θερμοκρασία. - υγρασία. - αλλοίωση των χαρακτηριστικών των υλικών. Η λήξη επίσης εξαρτάται από το βαθμό χρήσης και από το περιβάλλον χρησιμοποίησης.

ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΟ ΠΑΠΟΥΤΣΙ

Το ηλεκτροστατικό παπούτσι θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον εάν είναι αναγκαίο για να ελαχιστοποιεί τη σταδιακή ανάπτυξη του ηλεκτροστατισμού , μειώνοντας τις ηλεκτροστατικές φορτίσεις, έτσι αποφεύγεται ο κίνδυνο ανάφλεξης από σπινθήρα , όπως εύφλεκτες ουσίες και αναθυμιάσεις , και σε περιπτώσεις που οι κίνδυνοι από ηλεκτροπληξία από κάθε ηλεκτρικές συσκευές ή ζωντανά μέρη δεν έχουν ολοκληρωτικά εξαφανιστεί. Θα πρέπει όμως να σημειωθεί ότι το αντιστατικό παπούτσι δεν μπορεί να εγγυηθεί επαρκή προστασία ενάντια στην ηλεκτροπληξία καθώς παρουσιάζει αντίσταση μόνο μεταξύ ποδιού και σόλας. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν έχει ολοκληρωτικά εξαλειφθεί , είναι απαραίτητο να ληφθούν πρόσθετα μέτρα ασφαλείας. Αυτά τα μέτρα πρέπει να γίνουν μέρος ρουτίνας ενός προγράμματος αποφυγής ατυχημάτων στον εργασιακό χώρο. Η εμπειρία έχει δείξει ότι , για αντιστατικούς σκοπούς , η εκφόρτιση μέσω του προϊόντος θα έπρεπε κανονικά να έχει ηλεκτρική αντίσταση λιγότερο από 1000 MΩ καθ' όλη την διάρκεια της παραγωγικής ζωής του. Η αποτίμηση των 100KΩ καθορίζεται σαν το λιγότερο όριο αντίστασης του προϊόντος , όταν είναι καινούριο , με σκοπό να διασφαλίσει ορισμένη περιορισμένη προστασία από ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξης από το γεγονός ότι κάθε ηλεκτρική μηχανή καθίσταται ελαττωματική όταν λειτουργεί με ηλεκτρική τάση πάνω από 250V. Όμως, κάτω από ειδικές συνθήκες, ο χρήστης πρέπει να γνωρίζει ότι το υπόδημα μπορεί να έχει ελλιπή προστασία και επιπρόσθετα μέτρα πρέπει να λαμβάνονται συνεχώς για την προστασία του χρήστη. Η ηλεκτρική αντοχή αυτού του τύπου του παπουτσιού μπορεί να αλλάξει σημαντικά από τσάκισμα, βρωμιά ή υγρασία. Αυτό το υπόδημα δεν θα έχει την προβλεπόμενη συμπεριφορά εάν χρησιμοποιείται σε υγρό περιβάλλον. Άρα , είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί η εκπλήρωση της ικανότητας της μείωσης της ηλεκτροστατικής φόρτισης και να παρέχει μερική προστασία καθ' όλη την διάρκεια της ζωής του. Οι χρήστες συνιστάται να κάνουν καθιερωμένους και τακτικούς τεστ ώστε να ελέγχουν τακτικά την ηλεκτρική αντίσταση του υποδήματος.
Εάν το υπόδημα χρησιμοποιηθεί σε συνθήκες που αλλοιώνουν την κατάσταση της σόλας , ο χρήστης πρέπει πάντα να ελέγχει τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδήματος πριν μπει σε επικίνδυνη περιοχή. Όπου χρησιμοποιείται αντιστατικό υπόδημα , το υλικό του πατώματος πρέπει να είναι τέτοιο ώστε να μην ακυρώνει την παρεχόμενη προστασία από το υπόδημα. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, δεν πρέπει να παρεμβάλλεται κανένα μονωτικό στοιχείο" μεταξύ του ποδιού του χρήστη και της εσωτερικής σόλας του υποδήματος. Εάν κάποιο υλικό παρεμβληθεί μεταξύ ποδιού και εσωτερικής σόλας , πρέπει αυτός ο συνδυασμός πόδι/στοιχείο να ελεγχθεί για τις ηλεκτρικές του ιδιότητες ."
Τα υποδήματα κλάσης 1 μπορεί να απορροφούν την υγρασία και μπορεί να καταστούν αγώγιμα εάν χρησιμοποιούνται για παρατεταμένες περιόδους σε χώρους με νερό και υγρασία.
Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα : βλ.**.

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА За защитни работни обувки

Защитните и работните обувки са подложени на изпитване за тип CE в съответствие с изискванията на европейските стандарти, както е описано Европейския регламент 2016/425 за лични предпазни средства, осъществено от специализирания технически център ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, лице за оценяване № 0362. Обувките са сертифицирани в съответствие с европейските стандарти EN ISO 20345:2004 или EN ISO 20347:2004, свързани със стандарт EN ISO 20344:2004
Дистрибутор: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРТИ

EN ISO 20344:2004 , EN ISO 20344:2011 Определение на основните изисквания и методи на изпитване на обезопасяващи обувки и на работни обувки за професионална употреба. Този стандарт може да бъде използван единствено заедно със стандартите EN ISO 20345:2004/A1:2007иENISO20347:2012, които уточняват изискванията към обувките в зависимост от специфичните нива на рисковете. EN ISO 20345:2004 , EN ISO 20345:2011 Изисквания към обезопасяващи обувки за професионална употреба. Този стандарт определя основните и допълнителни (незадължителни) изисквания за обезопасяващи обувки за професионална употреба, като се използва стандарт EN ISO 20344:2004. В тези обувки е използвана **метална вложка с устойчивост на проникване.** Устойчивостта на проникване на тези обувки е измерена в лабораторията, като е използван пирон с отрязан връх с диаметър 4,5 mm и сила от 1100 N. По-голяма сила или пирони с по-малък диаметър увеличават риска от проникване. При подобни обстоятелства трябва да бъдат взети алтернативни предпазни мерки. Към настоящия момент за обувките, които са ЛПС, се предлагат два основни вида устойчиви на проникване вложки. Те биват метални и неметални. И двата вида отговарят на минималните изисквания за устойчивост на проникване на стандарта, отбелязан върху тези обувки, но всеки от тях има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително посочените по-долу:
Метални: Формата на острия предмет/опасността (напр. диаметър, геометрия, острота) оказва по-слабо влияние върху тях, но поради ограничения при производството на обувките не покрива цялата долна част на обувката. **Неметални:** Може да са по-леки, по-гъвкави и да покриват по-голям участък в сравнение с металните, но устойчивостта на проникване може да варира повече в зависимост от формата на острия предмет/опасността (напр. диаметър, геометрия, острота). За повече информация относно вида на устойчивата на проникване вложка, поставена в обувките, се свържете с производителя или доставчика, подробно описани в тези инструкции. СТЕЛКИ – Обувките се доставят със сменяеми стелки, които са били поставени по време на изпитването. Стелките не трябва да се махат, докато обувките се използват. Те трябва да се сменят само с подобни стелки, доставени от оригиналния производител. Предпазните обувки са проектирани за намаляване до минимум на риска от нараняване, което потребителят може да получи по време на употреба. Те са проектирани за употреба в безопасна работна среда и няма да предотвратят нараняване напълно, ако възникне злополука, надвишаваща ограниченията при изпитване на стандарт EN ISO 20345:2011. Обувките предпазват пръстите на потребителя от риск от нараняване от падащи предмети и от смачкване, когато се носят в промишлени и търговски помещения, където възникват потенциални опасности, с посочената по-долу защита плюс допълнителна защита, където е приложимо. Предоставената защита срещу удари е 200 джаула. Предоставената защита от компресия е 15 000 нютона. УСТОЙЧИВОСТ НА ПОДХЛЪЗВАНЕ : (EN ISO 20344:2004 / A1: 2007, EN ISO 20345:2004 / A1: 2007, EN ISO 20347:2004 / A1: 2007) В зависимост от избраните условия за изпитване, обувките се изпитват в съответствие с европейските стандарти, като се маркира един от следните кодове, SRA, SRB, SRC. Кодовете показват, че обувките са отговорили на определени изисквания, когато са изпитани, както следва: SRA - изпитани върху керамични плочки с разреден сапунен разтвор. SRB – изпитани върху гладка стомана с глицерин. SRC – изпитани на двете условия. Изпитването върху повърхности не може да е показателно за всички ходила; допълнителните изпитвания може да се считат като необходими за определяне на най-добрите противоплъзгащи обувки за определена среда. Във всяка ситуация, свързана с подхлъзване, самата повърхност на пода, както и други фактори (които не са свързани с обувките), оказват съществено влияние върху характеристиките и представянето на обувките. Затова е невъзможно обувките да бъдат устойчиви на подхлъзване при всякакви възможни условия. **EN ISO 20347:2004, EN ISO 20347:2012** Изисквания към работни обувки за професионална употреба. Тези обувки са различни от обезопасяващите обувки поради факта, че те нямат защитно бомбе срещу удар и премазване.

МАРКИРОВКА

Всяка обезопасяваща обувка носи маркировка: - за съответствие на европейски стандарт (№ на съответен европейски стандарт); - за идентификация на производителя; - за стандарт, съответстващ на продукта; - потребителско направление на продукцията, символи, съответстващи на осигуряваната защита; - дата на производство – най-малко тримесечие и година - група на продукта - размер. Като се отчита степента на защита, обувките, освен че отговарят на основните изисквания, имат и следните допълнителни характеристики:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Всички материали	**SB :** основни свойства	
Всички материали с изключение на естествени или синтетични материали	**S1 :** основни свойства плюс: -затворена пета -антистатични свойства -поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата	**O1 :** основни свойства плюс: -затворена пета -маслоустойчивост на ходилото -антистатични свойства поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата
	S2 : като S1 плюс: -устойчивост на проникване на вода	**O2 :** като O1 плюс: -устойчивост на проникване на вода
	S3 : като S2 плюс: -устойчивост на пробождане -грайферно ходило	**O3 :** като O2 плюс: -устойчивост на пробождане -грайферно ходило
Естествени и синтетични полимери	**S4 :** основни изисквания, плюс: -антистатични свойства -поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата	**O4 :** основни изисквания, плюс: -антистатични свойства -поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата
	S5 : като S4, плюс: -устойчивост на пробождане на ходилото -грайферно ходило	**O5 :** като O4, плюс: -устойчивост на пробождане на ходилото -грайферно ходило

СИМВОЛИ ЗА ОСОБЕНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

означения	Изискване
P	устойчивост на ходилото на пробождане (1100 Нютона)
E	поглъщане на енергията от ходилната повърхност в областта на петата (20Джаула)
C	токопроводими обувки (макс. 100 kΩ)
A	антистатични обувки (между 100 и 1000 MΩ)
HI	изолация срещу топлина
CI	изолация срещу студ
WRU	водопропускливост и водопоглъщане
HRO	устойчивост на допир до горещи повърхности (макс. 3000С в продължение на 60 сек)
AN	Защита на глезена
WR	Водонепропускливост

ГРАНИЦИ НА ЗАЩИТА

Липса на маркировка върху обувката, съответстваща на маркировката, пояснена в горния списък означава, че свързаните със стоката рискове не се покриват от нея. Ако обувката има сменяема стелка, това означава, че изпитването е извършено с поставена стелка. Обувката трябва да се ползва само с поставена стелка, която може да се подменя само с подобна такава, предоставена от оригиналния производител на обувката.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Винаги транспортирайте и съхранявайте обувките в тяхната оригинална опаковка. Съхранявайте в сухи места, далеч от от директна слънчева светлина. Времето оказва въздействие върху всички материали и, въпреки че нашите обувки са произведени с първокачествени материали, съхраняването им в склад в продължение на повече от 3 години не е препоръчително. Ако условията на съхранение в склада не са подходящи, качеството на материалите може да бъде значително влошено. Крайният срок за използване зависи от честотата на носене, от степента на употреба и от работното място.

УПОТРЕБА И ПОДДЪРЖАНЕ

Тези обувки ще отговарят на защитните си характеристики, само ако се поставят, използват и съхраняват правилно. Преди употреба е препоръчително да се извършва визуален контрол за проверка, за да се уверите, че са в добро състояние. В случай, че обувките покажат неизправност при визуалната проверка, като разшити тигели, износени ходила, сцепване или пукнатини по кожата и др. препоръчваме да ги замените с други. За правилното използване на обувките е препоръчително: - изберете подходящ модел в съответствие със специфичните изисквания на работното място и околната среда / атмосферни условия. - проверка на добро състояние на обувките преди всяка употреба. - съхранявайте обувките, когато не се използват, на сухо, чисто и проветриво място. - редовно почистване на обувки с помощта на четка или тъкан; честотата на използване на обувките се определя от работното място и извсква периодично почистване на саята им с подходяща боя, съдържаща мазнини, восък, силикон и т.н. - не използвайте агресивни продукти като бензин, киселини, разтворители. - не сушете обувките в близост или в пряк контакт с източник на топлина

АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ

Антистатичните обувки трябва да се използват, ако това е необходимо за да се сведе до минимум електростатичното натоварване чрез разсейване на електрическите заряди, така че да се избегне рискът от възпламеняване чрез искра, рискът от електрически удар на електрически уреди или от елементи под напрежение. Необходимо е обаче да се знае, че диелектричните обувки не могат да гарантират подходяща защита срещу електрически удар, тъй като осигуряват съпротивление само между краката и подовата повърхност. Ако рискът от електрически удар не е бил напълно изключен, трябва да се вземат допълнителни мерки, за да се избегне този риск. Такива мерки, както отбелязаните по-долу допълнителни методи за изпитване, трябва да бъдат част от рутинната програма за предотвратяване на злополуки на работното място. Опитът показва, че за антистатични цели, пътят на разряда през продукта при нормални условия трябва да има електрическо съпротивление до 1000мΩ през цялото време на употреба на продукта. Стойността от 100 kΩ характеризира най-ниската граница за съпротивление на продукта, когато той е нов, за да може да се осигури ограничена защита от опасен електрически удар или възпламеняване на електрически уред в следствие на дефект и защитата, осигурявана от обувките би могла да се окаже неефикасна и са необходими други постоянни средства за защита на ползващия ги. Електрическото съпротивление на този тип обувки може да се промени значително от извиване, замърсяване или от влага.Такъв тип обувки няма да изпълняват своите функции, ако се носят в мокра среда. Следователно необходимо е да се осигурят условията, при които продуктът е в състояние да изпълнява функциите си (да отвежда електрическите заряди и да осигурява защита) през целия период на употреба. Препоръчително е потребителят периодично да тества обувките и да се увери в електрическата им устойчивост. Ако обувките са ползвани в условия, при които ходилата са замърсени, потребителят трябва да проверява винаги електрически свойства преди да влиза с обувките в зони на висок риск. В секторите, където антистатичните обувки се носят, електрическото съпротивление на подовата повърхност трябва да бъде такова, че да не намалява защитата, осигурявана от обувките. При употребата на обувките не трябва да се поставят изолиращи елементи между табана и краката на носещия ги. Ако е поставена някаква подложка в обувката, добре е да се проверят електрическите свойства на комбинацията обувка/подложка.
„Защитата на обувките срещу пробив е била измерена в лаборатория чрез пирон с отрязан връх с диаметър 4,5 мм и прилагане на сила от 1100 нютона. Прилаганото на по-голяма сила, както и на пирони с по-малък диаметър, ще увеличи риска от проникване. При подобни обстоятелства трябва да се вземат превантивни мерки. В момента са налични два вида вложки за защита на обувките срещу пробив, част от личното предпазно облекло. Едните са изработени от метал, а другите – от материали, които не включват метал. И двата вида отговарят на изискванията за защита срещу пробив за стандарта, обозначен на обувките, но всеки има различни допълнителни предимства и недостатъци, а именно: • Метални: Формата на острия предмет/опасността (напр. диаметър, геометрия, острота) им оказва по-малко влияние, но поради особености в процеса на производство не покриват цялата долна част на обувката; • Неметални: По-леки, гъвкави и осигуряващи по-голямо покритие в сравнение с металните, но защитата срещу пробив се различава в зависимост от формата на острия предмет/опасността (напр. диаметър, геометрия, острота). За повече информация относно вида на вложките за защита срещу пробив, с които са снабдени обувките ви, потърсете производителя или доставчика, посочени в тези инструкции. Забележка – можете да помислите и за други решения вместо последния абзац – например поставянето на самозалепващ се етикет на всеки чифт обувки, който да обозначава какъв вид вложка е поставена в съответния чифт."
Обувки клас 1 могат да абсорбират влага и да станат проводими, ако се носят продължително време във влажни и мокри условия.
Декларацията за съответствие е достъпна на уеб сайта : вижте **.

PT NOTA DE UTILIZAÇÃO PARA CALÇADO DE SEGURANÇA E DE TRABALHO

Este calçado de segurança/trabalho foi submetido a um exame de tipo CE em conformidade com as normas europeias de segurança segundo Regulamento Europeu 2016/425 pelo Centro Tecnico especialisado ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, organismo notificado nr. 0362. Está certificado conforme as normas EN ISO 20345:2011 e EN ISO 20347:2012 referente a norma EN ISO 20344:2011.
IDENTIFICAÇÃO DO DISTRIBUIDOR: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMAS

EN ISO 20344:2011 : Definição das exigências gerais e métodos de ensaios do calçado de segurança, do calçado de protecção e de trabalho para uso profissional. Esta norma só pode ser usada em conjunto com as normas EN ISO 20345:2011 e EN ISO 20347:2012, que especificam as exigências do calçado em função dos niveis de riscos especificos. **EN ISO 20345:2011 :** Especificações do calçado de segurança para uso profissional. Neste calçado, é utilizada **uma inserção de resistência à penetração de metal.** A resistência à penetração deste calçado foi medida em laboratório usando um prego truncado de 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1100 N. Forças mais altas ou pregos de diâmetro menor aumentarão o risco de penetração. Nessas circunstâncias, devem considerar-se medidas de prevenção alternativas. Estão atualmente disponíveis dois tipos genéricos de inserção resistente à penetração em calçado de EPI. Estes são os tipos de metal e os de materiais não metálicos. Ambos os tipos cumprem os requisitos mínimos de resistência à penetração da norma marcada neste calçado, mas cada um deles apresenta diferentes vantagens ou desvantagens adicionais, incluindo as seguintes:
Metal: é menos afetado pela forma do objeto pontiagudo/risco (ou seja, diâmetro, geometria, capacidade de perfuração), mas, devido a limitações no fabrico de calçado, não cobre toda a área inferior do sapato; **Não metálico -** Pode ser mais leve, mais flexível e fornecer maior área de cobertura quando comparado com o de metal, mas a resistência à penetração pode variar, dependendo da forma do objeto pontiagudo/risco (ou seja, diâmetro, geometria, capacidade de perfuração). Para obter mais informações sobre o tipo de inserção resistente à penetração fornecida com o seu calçado, contacte o fabricante ou fornecedor detalhado nestas instruções. PALMILHAS - O calçado é fornecido com uma palmilha removível que estava presente durante o teste. A palmilha deve permanecer inserida enquanto o calçado estiver em uso. Só deve ser substituída por uma palmilha similar fornecida pelo fabricante original. O calçado de segurança é projetado para minimizar o risco de lesões que possam ser sofridas pelo utilizador durante o seu uso. É projetado para ser usado em conjunto com um ambiente de trabalho seguro e não impedirá completamente as lesões, se ocorrer um acidente que exceda os limites de teste da norma EN ISO 20345:2011. O calçado protege os dedos do pé do utilizador contra riscos de ferimentos causados pela queda de objetos e esmagamentos, quando usado em ambientes industriais e comerciais onde haja riscos potenciais com a seguinte proteção e adicionalmente, quando aplicável, proteção adicional. A proteção contra impacto fornecida é de 200 Joules. A proteção contra compressão fornecida é de 15 000 Newton. RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO - Em qualquer situação que inclua escorregamento, a própria superfície do piso e outros fatores (não relacionados com o calçado) terão uma influência importante no desempenho do calçado. Será, portanto, impossível tornar o calçado resistente ao escorregamento em todas as condições que poderão ser encontradas durante o uso. **EN ISO 20347:2012 :** Especificações do calçado de trabalho para uso profissional. Este calçado é diferente do calçado de segurança visto não ter biqueira de aço contra os choques e esmagamento.

MARCAS

Cada sapato de segurança tem marcado : Referencia a norma europeia – Marca de identificação do fabricante – Norma correspondente ao produto – Símbolo(s) apropriado(s) à protecção fornecida – data de fabrico (trimestre/ano) – Grupo de produto - tamanho. Considerando o degrau de protecção, seguintes :

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Todos materiais	**SB :** Propriedades fundamentais	
Todos materiais excepto polimeros naturais ou sintéticos	**S1 :** propriedades fundamentas mais : - Parte traseira fechada - Propriedades anti-státicas - Absorção de energia do tacão - Resistência da sola aos hidrocarburantes	**O1 :** propriedades fundamentas mais : - Parte traseira fechada - Propriedades anti-státicas - Absorção de energia do tacão
	S2 : como S1 mais : - imermeabilidade a água	**O2 :** como O1 mais : - impermeabilidade a água
	S3 : como S2 mais : - palmilha antiperfuração - único com grampo	**O3 :** como O2 mais : - palmilha antiperfuração - único com grampo
Polímeros naturais e sintéticos	**S4 :** propriedades fundamentais mais: - Parte traseira fechada - propriedades antiestáticas - absorção de energia do tacão - Resistência da sola aos hidrocarburantes	**O4 :** propriedades fundamentais mais - propriedades antiestáticas - absorção de energia do tacão
	S5 : como S4 mais: - palmilha antiperfuração - único com grampo	**O5 :** como O5 mais - palmilha antiperfuração - único com grampo

SIMBOLOS DE ESPECIFICAÇOES PARTICULARES :

P	Resistência da palmilha à antiperfuração (1100 Newton)
E	Absorção de energia no tacão (20 joules)
C	Resistência eléctrica, conductibilidade (max.100 kΩ)
A	Antistático (entre 100 kΩ à 1000 MΩ) (cf. explicação abaixo)
HI	Isolamento contra o calor
CI	Isolamento contra o frio
WRU	Resistência à penetração da água
HRO	Sola resistente ao calor de contacto (max. 300°C durante 60 segundos)
AN	Proteção dos maléolos
WR	Impermeável

LIMITE DA PROTECÇÃO

A ausência no calçado de segurança dos símbolos de marcação indicados na tabela anterior significa que os riscos enumerados não estão cobertos por este artigo. Se o calçado de segurança estiver equipado com uma palmilha amovível, os ensaios foram realizados com a mesma. Este só deve ser utilizado com a palmilha colocada. A palmilha deve ser substituída apenas por palmilhas concebidas pelo fabricante do calçado. A ausência no calçado de segurança dos símbolos de marcação, explicitados no quadro precedente, significa que os riscos listados não estão cobertos por este artigo. O tempo exerce uma influência sobre todos os materiais e, mesmo se o nosso calçado é fabricado com materiais de primeira qualidade, um período de armazenamento superior a tres anos não é recomendado. Se as condições de armazenamento são inapropriadas, a qualidade dos materiais pode subir alterações importantes. Sendo os principais factores : - Temperatura. - Humidade do ar. - Mudança das características dos materiais. - O limite de utilização depende da sua frequência, do grau de desgaste e do local de trabalho .

CALÇADO ANTI-STÁTICO

Convem usar calçado anti-stático quando é necessário minimisar a acumulação de cargas electro-státicas, dissipando-as, evitando assim o risco de inflamação dos vapores ou substancias inflamaveis, e se o risco de choque eléctrico de um aparelho ou de um elemento sob tensão não foi completamente eliminado. Convem saber no entanto, que o calçado anti-stático não pode garantir uma protecção adequada contra os choques eléctricos visto introduzir apenas uma resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque eléctrico não foi completamente eliminado, medidas adicionais são essenciais para evitar este risco. Tais medidas, bem como ensaios adicionais mencionados a seguir, devem fazer parte das inspecções de rotina do programa de segurança no local de trabalho. A experiencia mostra que, para a necessidade anti-stática, o trajeto de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1000 MΩ durante toda a vida do produto. Um valor de 100 kΩ é especificado como sendo o limite inferior da resistência do produto em estado novo com finalidade de assegurar uma certa protecção contra o choque eléctrico perigoso ou contra a inflamação, no caso de o aparelho eléctrico tornar-se defeituoso quando a protecção fornecida pelos sapatos poderia tornar-se ineficaz e que outros meios devem ser utilizados para proteger, a qualquer momento, o utilisador. A resistência eléctrica de este tipo de calçado pode ser modificado de maneira significativa pela flexão, contaminação ou pela humidade. Este tipo de sapato não cumpre com sua função se é usado em condições de humidade. Por consequência, é necessário assegurar-se que o produto é capaz de responder a sua missão correctamente (dissipação de cargas electro-státicas e uma certa protecção) durante sua vida. É aconselhado ao utilisador de estabelecer um ensaio a efectuar no local e de averiguar a resistência eléctrica a intervalos frequentes e regulares. Se os sapatos são usados em condições onde as solas são contaminadas, o utilisador deve sempre averiguar as propriedades eléctricas antes de entrar numa zona de alto risco. Nos sectores onde os sapatos anti-státicos são utilisados, a resistência do chão não deve anular a protecção fornecida pelos sapatos. Nenhum corpo estranho deve ser introduzido entre a primeira palmilha e o pé do utilisador. Se um insert é colocado entre a palmilha e o pé, convém de averiguar as propriedades eléctricas da combinação sapato/insert. "A resistência à perfuração deste calçado foi medida num laboratório utilizando um prego truncado com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1100 N. Forças superiores ou pregos de diâmetro inferior aumentam o risco de perfuração. Nesses casos, devem ser consideradas medidas preventivas alternativas. Existem dois tipos de aplicações anti-perfuração disponíveis para o calçado EPI. As aplicações metálicas e as aplicações feitas a partir de material não metálico. Os dois tipos cumprem as exigências mínimas de perfuração definidas na norma marcada no calçado, mas cada tipo tem vantagens e desvantagens que incluem os pontos seguintes: • Metálico: é menos afetado pela forma do objeto pontiagudo/risco (ou seja, o diâmetro, a geometria, a aspereza) mas tendo em conta os limites de fabrico não abrange a superfície inferior global do calçado; • Não metálico: pode ser mais leve, mais flexível e fornecer uma maior superfície de cobertura em comparação com a aplicação metálica, mas a resistência à perfuração pode variar em função da forma do objeto pontiagudo/ risco (ou seja, o diâmetro, a geometria,...). Para mais informações sobre o tipo de aplicação anti-perfuração utilizado no seu calçado, contacte o fabricante ou o fornecedor indicado neste manual de utilização. Nota – Podem ser consideradas outras soluções em vez do último parágrafo, por exemplo, autocolantes em cada par de calçado indicando o tipo de aplicação utilizado no calçado."
O calçado de classe 1 pode absorver a humidade e pode tornar-se condutor se for usado durante períodos prolongados em condições húmidas e molhadas.
A declaração de conformidade está disponível no website : ver **.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OBUWIA OCHRONNEGO I OBUWIA ROBOCZEGO

Zgodnie rozporządzenia europejskiego 2016/425, to obuwie ochronne / robocze zostało przebadane według wymogów europejskich norm bezpieczeństwa, przez upoważnioną jednostkę certyfikującą ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, nr 0362. Obuwie spełnia wymogi norm EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012, w nawiązaniu do wymagań normy EN ISO 20344:2011.
IDENTYFIKACJA DYSTRYBUTORA : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMY

EN ISO 20344:2011 : definiuje wymagania ogólne i metody badań obuwia ochronnego . Znajduje zastosowanie wyłącznie z normami. EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012, które precyzują wymagania dla butów ochronnych. **EN ISO 20345:2011:** dotyczy obuwia ochronnego do pracy , bazując na normie EN20344:2011 , określa wymagania podstawowe i dodatkowe. W obuwiu tym zastosowano **wkładkę odporną na przebicia elementami metalowymi.** Odporność tego obuwia na przebicia zmierzono w laboratorium z wykorzystaniem przyciętego gwoździa o średnicy 4,5 mm i sile oddziaływania równej 1100 N. Siły o większych wartościach lub gwoździe o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko przebicia. W takich okolicznościach należy rozważyć alternatywne środki zapobiegawcze. W obuwiu wykonanym z tworzywa sztucznego PPE dostępne są obecnie dwa rodzaje wkładek odpornych na przebicie. Są to wkładki metalowe lub niemetalowe. Oba typy spełniają minimalne wymagania dotyczące odporności na przebicie, zgodne z normą oznaczoną na obuwiu, lecz każdy z nich charakteryzują różne dodatkowe zalety lub wady, w tym:
Metalowe: są bardziej odporne na kształt ostrego przedmiotu/zagrożenie (tj. średnicę, geometrię, ostrość), ale ze względu na ograniczenia w technologii produkcji obuwia nie obejmują całej dolnej powierzchni buta; **Niemetalowe:** mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i obejmować większy obszar buta w porównaniu z wkładkami metalowymi, ale odporność na przebicie może się różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnicy, geometrii, ostrości). Aby uzyskać więcej informacji na temat przewidzianej w obuwiu wkładki odpornej na przebicie, skontaktuj się z producentem lub dostawcą wskazanym w tej instrukcji. WKŁADKI - Obuwie dostarczane jest z wyjmowanymi wkładkami, używanymi podczas testów. Nie należy ich wyjmować na czas użytkowania obuwia. Można je jedynie zastąpić porównywalnymi wkładkami, dostarczonymi przez producenta wkładek oryginalnych. Obuwie ochronne zostało zaprojektowane z myślą o zminimalizowaniu ryzyka obrażeń, na które może być wystawiony użytkownik podczas wykonywania pracy. Zostało ono zaprojektowane do użytkowania przy jednoczesnym zapewnieniu bezpiecznego środowiska pracy i nie zapobiegnie całkowicie obrażeniom ciała w razie wypadku, którego okoliczności przekraczać będą testowe wartości graniczne określone w normie EN ISO 20345:2011. Obuwie chroni palce użytkownika przed ryzykiem zranienia przez spadające przedmioty i przed zmiażdżeniem podczas noszenia w środowiskach przemysłowych i handlowych, w których występują potencjalne zagrożenia, przy użyciu odpowiedniej ochrony oraz (w stosownych przypadkach) ochrony dodatkowej. Zapewniana ochrona przed uderzeniami wynosi 200 J (dżuli). Zapewniana ochrona przed zmiażdżeniem wynosi 15 000 N (niutonów). ODPORNOŚĆ NA POŚLIZGNIĘCIE – W każdej sytuacji związanej z ryzykiem poślizgnięcia się istotny wpływ na skuteczność obuwia będzie miała sama powierzchnia podłogi oraz inne czynniki (niezwiązane z obuwiem). W związku z tym niemożliwe jest wykonanie obuwia odpornego na poślizg w każdych warunkach, które mogą wystąpić podczas ich użytkowania. **EN ISO 20347:2012:** określa wymagania dla obuwia roboczego , różniącego się od obuwia ochronnego brakiem podnoska metalowego .

OZNACZENIA

Każdy but ochronny posiada następujące oznaczenia:
Znak CE - Znak identyfikacyjny producenta – Nr normy – Symbole dodatkowych właściwości ochronnych - data produkcji / kwartał – rok / - Rozmiar

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
wszystkich materiałów	**SB :** ochrona podstawowa	
dotyczy wszystkich materiałów oprócz polimerów naturalnych lub syntetycznych	**S1 :** ochrona podstawowa plus: - Zabudowana pięta - Właściwości antyelektrostatyczne - Pochłanianie energii przez piętę - Odporność podeszwy na oleje	**O1 :** ochrona podstawowa plus: - Zabudowana pięta - Właściwości antyelektrostatyczne - Pochłanianie energii przez piętę
	S2 : jak S1 plus: - Wodoodporność	**O2 :** jak O1 plus: - Wodoodporność
	S3 : jak S2 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antypoślizgowa	**O3 :** jak O2 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antypoślizgowa
dotyczy polimerów naturalnych i sztucznych	**S4 :** ochrona podstawowa plus: - Zabudowana pięta - właściwości antyelektrostatyczne - pochłanianie energii przez piętę - Odporność podeszwy na oleje	**O4 :** ochrona podstawowa plus: - właściwości antyelektrostatyczne - pochłanianie energii przez piętę
	S5 : jak S4 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antyprzebiciowa	**O5 :** jak O 4 plus: - wkładka antyprzebiciowa - podeszwa antypoślizgowa

OBUWIE MOŻE POSIADAĆ DODATKOWE WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE ZGODNIE Z NASTĘPUJĄCYMI OZNACZENIAMI :

P	odporność podeszwy na przebicie / 1100 Newton/
E	pochłanianie energii przez piętę /20 J/
C	oporność elektryczna,
A	Opór elektryczny, antystatyczne (od 100kΩ do 1000MΩ) (c.f wyjaśnienie poniżej)
HI	podeszwa izolująca podwyższone temperatury
CI	podeszwa izolująca niskie temperatury
WRU	wodoodporność cholewy skórzanej
HRO	odporność podeszwy na wysoką temperaturę / max 300 ° przez 60 s /
AN	Ochrona kostek
WR	Odporność na wodę

OGRANICZENIA OCHRONY ZAKRES OCHRONY

Brak na obuwiu wskazanego na liście oznaczenia, wskazuje iż dane ryzyko nie dotyczy takiego obuwia. Pomimo tego, że obuwie jest dostarczone z wyjmowalną wkładką, badania były wykonane z założoną podeszwą. Obuwie należy używać wyłącznie z założoną wkładką. Wkładkę należy wymieniać na porównywalną wkładkę dostarczaną przez producenta obuwia. Brak w/w oznaczeń na obuwiu oznacza brak ochrony przed tymi zagrożeniami.
Magazynowanie butów przez okres dłuższy niż trzy lata nie jest zalecany. Niewłaściwe warunki przechowywania mogą obniżyć ich walory użytkowe. Zaleca się przechowywanie w temperaturze pokojowej i w miejscu przewiewnym.

OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE

Obuwie antyelektrostatyczne jest zalecane w warunkach występowania substancji łatwopalnych, ich oparów lub gdy istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem przez urządzenia elektryczne lub przedmioty znajdujące się pod napięciem. Obuwie antyelektrostatyczne nie gwarantuje pełnej ochrony przed porażeniem ,ponieważ izoluje użytkownika tylko między ziemią a stopami.Jeśli w miejscu pracy ryzyko porażenia nie zostało całkowicie wyeliminowane niezbędne są regularne kontrole i pomiary w ramach programu bezpieczeństwa pracy. Dla nowego obuwia antyelektrostatycznego , górna granica oporności to 1000 MΩ, dolna granica to 100kΩ. Stopień ochrony uzależniony jest od zużycia butów , zanieczyszczenia , i wilgotności w miejscu pracy. Obuwie nie spełni swojej funkcji antyelektrostatycznej w środowisku wilgotnym. Nie należy używać dodatkowych wkładek do butów bez uprzedniego sprawdzenia ich właściwości antyelektrostatycznych.

KONSERWACJA

Uszkodzone obuwie nie gwarantuje optymalnego poziomu ochrony. Czyścić środkami przeznaczonymi do butów skórzanych. Nie używać rozpuszczalników. W razie zamoczenia , buty należy suszyć w sposób naturalny, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. „Odporność tego obuwia na przebicia została zmierzona w laboratorium przy użyciu ściętego gwoździa o średnicy 4,5 mm z siłą 1100 N. Większe siły lub gwoździe o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko przebicia. W takich okolicznościach należy zastosować alternatywne środki zapobiegawcze. W obuwiu stosowanym jako SOI można obecnie stosować dwa typy generycznej wkładki, odporne na przebicie. Są one metalowe i z materiałów niemetalowych. Oba typy spełniają minimalne wymogi dotyczące odporności na przebicie, w standardzie oznaczonym na tym obuwiu, ale każdy ma inne dodatkowe wady i zalety, w tym: • Metalowa: jest mniej podatna na działanie ostrych przedmiotów/ zagrożeń (czyli średnicy, geometrii, ostrości), ale ze względu na ograniczenia w produkcji obuwia nie pokrywa całej dolnej powierzchni butów; • Niemetalowa: może być lżejsza, bardziej elastyczna i osłania większy obszar w porównaniu z wkładkami metalowymi, ale odporność na przebicia może być różna, w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/ zagrożenia (czyli średnicy, geometrii, ostrości). Więcej informacji na temat typów wkładek odpornych na przebicia, stosowanych w nabytym obuwiu można uzyskać u producenta lub dostawcy, podanych w niniejszych instrukcjach. Uwaga - inne rozwiązania mogą być uwzględnione, oprócz podanych w ostatnim akapicie. Na przykład, samoprzylepne etykiety dołączone do każdej pary butów, podające szczegółowo, jaki typ wkładki został zastosowany w określonym obuwiu".
Obuwie klasy 1 może wchłaniać wilgoć i może nabrać właściwości przewodzących, jeżeli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych warunkach.
Deklaracja zgodności zamieszczona jest na stronie internetowej, patrz : **.

SL NAVODILA ZA UPORABO ZAŠČITNIH ČEVLJEV IN DELOVNIH ČEVLJEV

Ti zaščitni / delovni čevlji so bili podvrženi CE testiranju v skladu z evropskimi varnostnimi standardi v skladu so zahteve evropske 2016/425, ki je specializirana za tehnični center ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, priglašena k organizaciji št ° 0362. Ti so certificirani po standardu EN ISO 20345: 2011 in EN ISO 20347: 2012 in se navezujejo na standard EN ISO 20344: 2011.
IDENTIFIKACIJA PROIZVAJALCA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDI

EN ISO 20344: 2011. Določanje splošnih zahtev in preskusnih metod za varne čevlje, zaščitne čevlje in delovne čevlje za poklicno uporabo. Ta standard se lahko uporablja samo v povezavi s standardom EN ISO 20345:2011 in EN ISO 20347:2012, ki določajo zahteve za čevlje v skladu z določeno stopnjo tveganja. **EN ISO 20345: 2011:** Specifikacija za profesionalno uporabo varnostnih čevljev. Ta standard določa, glede na standard EN ISO 20344:2011, osnovne in dodatne zahteve (neobvezno) za profesionalno uporabo varnostnih čevljev. V tej obutvi je nameščen **kovinski vložek za penetracijo.** Odpornost na penetracijo te obutve je bila izmerjena v laboratoriju z okrnjenim žebljem premera 4,5 mm in sila 1100 N. Višje sile ali žeblji manjšega premera bodo povečali tveganje za penetracijo. V teh okoliščinah je treba razmisliti o alternativnih preventivnih ukrepih. Dve generični vrsti vstavka, odpornega na penetracijo, sta trenutno na voljo v obutvi OZO. To so vrste kovin in tiste iz nekovinskih materialov. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve glede odpornosti na penetracijo standarda, označenega na tej obutvi, vendar ima vsaka drugačne dodatne prednosti ali slabosti, vključno z naslednjim:
Kovina: manj vpliva na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (tj. premer, geometrija, ostrina), vendar zaradi omejitev čevljev ne pokriva celotnega spodnjega dela čevlja; **Nekovinski -** lahko so lažji, prožnejši in zagotavljajo večjo pokritost v primerjavi s kovino, vendar pa se lahko odpornost na penetracijo spreminja glede na obliko ostrega predmeta/nevarnosti (npr. premer, geometrija, ostrina). Za več informacij o vrsti penetracijskega odpornega vložka v obutvi se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, ki je podrobno opisan v teh navodilih. INSOCKS - Obutev je opremljena z odstranljivim vložkom, ki je bil nameščen med preskušanjem. Med uporabo obutve naj ostane vložek na mestu. Zamenjati ga je treba le s primerljivim vložkom, ki ga je priskrbel prvotni proizvajalec. Varnostna obutev je zasnovana tako, da zmanjša tveganje poškodb, ki jih uporabnik lahko povzroči med uporabo. Zasnovana je za uporabo v povezavi z varnim delovnim okoljem in ne bo v celoti preprečila poškodb v primeru nesreče, ki presega testne omejitve EN ISO 20345: 2011. Obutev ščiti uporabnikove noge pred nevarnostjo poškodb zaradi padajočih predmetov in zmečkanin pri nošenju v industrijskih in poslovnih okoljih, kjer se pojavijo potencialne nevarnosti z naslednjo zaščito in, kjer je to primerno, dodatno zaščito. Zaščita pred udarci znaša 200 J. Zagotovljena je kompresijska zaščita 15.000 newtonov. ODPORNOST PROTI ZDRSU (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) Glede na izbrane testne pogoje so čevlji testirani v skladu z evropskim standardom EN in so označeni z eno od naslednjih oznak: SRA, SRB, SRC. Te kode kažejo, da čevelj izpolnjuje zahteve, določene v testih, kot sledi: SRA = skladnost testirana na keramičnih ploščicah naoljenih z detergentom. SRB = skladnost testirana na gladkih tleh iz jekla, namazanih z glicerinom. SRC = skladnost testirana pod dvema zgornjima pogojema. Ker za preskusne površine niso popolnoma reprezentativne vse vrst tal, lahko dodatno testiranje šteje za identifikacijo čevljev z najboljšimi stopnjami prostranja za določeno okolje. V vseh okoliščinah, ki vključujejo zdrs, bodo sama površina tal in drugi dejavniki (brez obutve) pomembno vplivali na delovanje obutve. Zato bo obutev, ki bi se lahko obrabila, nemogoče narediti odporno proti zdrsu. **EN ISO 20347:2012:** Specifikacija za delovno obutev za profesionalno rabo. Ti čevlji so drugačni od varnostnih čevljev zato, ker nimajo zaščitne kovinske obloge pred udarci in zdrobljenjem.

OZNAČEVANJE

Vsak varnostni čevelj je označen: Skliceyanje na evropski standard - identifikacijska oznaka proizvajalca - Standard ustreza izdelku - Ustrezen (-ni) simbol (i) na določeno zaščito - datum izdelave (četrtletje / leto) - Skupina izdelkov - Velikost
Glede na stopnjo zaščite čevlji ne smejo izpolnjevati samo osnovnih zahtev, ampak tudi naslednje dodatne značilnosti:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Svi materijali	**SB :** osnovne značilnosti	
Vsi materiali, razen naravnih ali sintetičnih polimerov	**S1 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto Odpornost proti ogljikovemu vodiku	**O1 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto
	S2 : Kot S1 plus: - Prodiranje in vpijanje vode	**O2 :** kot O1 plus: - Neprepustnost
	S3 : Kot S2 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat	**O3 :** Kot O2 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat
Naravni in sintetični polimeri	**S4 :** osnovne lastnosti plus: - Zaprti zadaj, - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto Odpornost proti ogljikovemu vodiku	**O4 :** osnovne lastnosti plus: - Antistatične lastnosti - Vpijanje energije v peto
	S5 : kot je S4 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat	**O5 :** kot O5 plus: - Podplat proti perforaciji - Derezast podplat

SIMBOLI ZA POSEBNE SPECIFIKACIJE:

P	Odpornost podplata na perforacijo (1100 Newton)
E	Vpijanje energije v peto (20 julov)
C	Električna upornost, prevodnost (max.100 kΩ)
A	Električna upornost, antistatičnost (od 100 kΩ do 1000 MΩ) (glejte razlago spodaj)
HI	Izolirni podplat pred toploto
CI	Izolirni podplat pred mrazom
WRU	Odpornost na vpijanje vode v rob usnjenih čevljev
HRO	Odpornost podplata s stikom s toploto (max. 300 ° C v 60 sekundah)
AN	Zaščita gležnjev
WR	Vodotesno

OMEJITEV ZAŠČITE

Odsotnost oznak s simboli za varnostne čevlje je pojasnjena v zgornji tabeli, zelo jasno so našteta tveganja, ki niso zajeta v tem članku. Če je čevelj opremljen z odstranljivim podplatom, so bili na mestu izvedeni preskusi pri slednjih. Čevlji se smejo uporabljati samo s tem podplatom na mestu. Tega je treba zamenjati le z drugimi podplati, izdelanimi s strani proizvajalca čevlja.

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

Vedno prevažajte in shranjujte čevlje tako, kakor so bili dobavljeni s strani proizvajalca. Hranite v suhem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe. - Čas vpliva na vse materiale in, čeprav so naši čevlji narejeni iz vrhunskih materialov, ne priporočamo, da se shranjujejo več kot 3 leta. Če pogoji shranjevanja niso ustrezni, se lahko zelo spremeni kakovost materiala. Meja uporabe je odvisna od pogostosti, stopnje obrabe in delovnega mesta.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE

Ti čevlji se lahko ujemajo le z zaščitnimi lastnostmi čevljev, če so večinoma zelo dobro ohranjeni. Pred vsako uporabo opravite vizualni pregled, da se prepričate, da so v brezhibnem stanju in bi pomerite. Če niso v brezhibnem stanju in bi povzročili škodo kakor tudi rano, prekomerno obrabo podplata, zlom ali sledi umazanije, jih zamenjajte. Za pravilno uporabo čevljev je priporočljivo, da: - Izberete najbolj primeren model zaradi posebnih zahtev na delovnem mestu in okoljskih pogojev / atmosferičnih razmer. - Zagotovite, da so pred vsako uporabo v dobrem stanju. - Shranjujte čevlje, ko se ne uporabljajo v suhem, čistem in zračnem prostoru. - Redno jih čistite s krtačo, krpo itd. - Občasno voskajte dele čevlja z ustreznim izdelkom na osnovi maščob, voska, silikona itd... - Nikoli ne uporabljajte agresivnih izdelkov, kot so bencin, kisline, topila. - Ne posušite čevljev blizu ali v neposrednem stiku z virom toplote.

ANTISTATIČNA OBUTEV

Morate uporabiti anti-statične čevlje, ko je to potrebno, da se zmanjša kopičenje elektrostatičnega naboja po njihovi razpršitvi, da bi se izognili nevarnosti vžiga vnetljivih hlapov in snovi, in če je tveganje električnega udara iz električne naprave ali njenih delov pod napetostjo, ki ni bila v celoti odpravljena. Treba pa je vedeti, da antistatični čevlji ne morejo zagotoviti ustrezne zaščite pred električnim udarom, saj samo ustvarijo upor med nogami in tlemi. Če nevarnost električnega udara ni popolnoma odpravljena, so bistvenega pomena dodatni ukrepi za preprečitev tega tveganja. Takšni ukrepi, kot tudi spodaj navedeni dodatni testi, morajo biti del rutinskega pregleda v programu varnosti na delovnem mestu. Izkušnje kažejo, da mora imeti za antistatične potrebe pot prevodnika skozi izdelek, pod normalnimi pogoji, električno upornost manj kot 1000 MΩ ob vsakem času življenjske dobe izdelka. Vrednost 100 kΩ je določena kot spodnja meja upornosti proizvoda v novem stanju, s čimer se zagotovi določena zaščita pred nevarnim električnim udarom ali požarom, v primeru, da je naprava pokvarila, ko deluje na napetosti manj kot 250V. Vendar je treba opozoriti uporabnike, da bi lahko bila pod določenimi pogoji zaščita čevljev neučinkovita, in da bo treba uporabljati druga sredstva za zaščito nosilca v katerem koli trenutku. Električna upornost te vrste čevljev se lahko bistveno spremeni zaradi upogibanja, kontaminacije ali vlage. Ta vrsta obutve ne bo opravljala svoje funkcije, če jo nosite v vlažnih pogojih. Zato je potrebno zagotoviti, da lahko izdelek ustrezno opravlja svojo nalogo (elektrostatične razelektritve in zanesljiva zaščita) v svoji življenjski dobi. Priporočljivo je, da vzpostavite test nosilca, ki se izvaja na lokaciji in preverite električne upornosti v pogostih in rednih časovnih presledkih. Čevlji, ki spadajo v razred I, lahko absorbirajo vlago, če se nosijo za daljše obdobje in v postopanju nosilca v teh vlažnih razmerah. Če se uporabljajo čevlji v razmerah, v katerih so podplati kontaminirani, mora nosilec vedno preveriti električne lastnosti pred vstopom v območje z visokim tveganjem. Na območjih, kjer so antistatični čevlji obrabljeni, mora biti upornost tal takšna, da ne prekliče zaščite, ki jo dajejo čevlji. Za nošenje ne sme biti vstavljen noben izolacijski element med podplatom in stopalom uporabnika. Če je vložek nameščen med podplat in stopalom, bi morali preveriti električne lastnosti kombinacije čevelj / vložek. "Odpornost na perforacijo tega čevlja je bila izmerjena v laboratoriju z uporabo trapezne točke premera 4,5 mm in sile 1100 N. Višje sile ali žeblji manjšega premera povečujejo nevarnost perforacije. V takšnih okoliščinah je treba preučiti alternativne preventivne ukrepe. Dve vrsti anti-perforacijskih vložkov sta trenutno na voljo v EPI čevljih. Kovinski vložki in vložki, izdelani iz nekovinskih materialov. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve perforacije, opredeljene v standardu, označenem na čevlju, ampak vsaka vrsta vključuje različne prednosti in slabosti, vključno z naslednjim: • Kovinski: manj ga prizadene oblika ostrih predmetov / tveganja (torej premer, geometrija, površinske hrapavosti), ampak zaradi proizvodnih omejitev ne zajema celotne spodnje površine čevlja; • Nekovinski: morda je lažji, bolj fleksibilen in zagotovi večjo pokritost območja v primerjavi s kovinskim vložkom, toda odpor na perforacije se lahko razlikuje glede na ostro obliko objekta / tveganja (torej premer, geometrija, ...). Za več informacij o vrsti anti-perforacijskega vložka, ki se uporablja na čevlju, vas prosimo, da se obrnete na proizvajalca ali dobavitelja, navedenega v tem priročniku. Opomba - Druga rešitev se lahko uporabi namesto prejšnjega odstavka, na primer samolepilne etikete na vsakem paru čevljev kažejo, kateri tip vložka se uporablja v čevlju."
Prvorazredna obutev, ki lahko absorbira vlago in lahko postane prevodna, če se dolgotrajno nosi v vlažnih in mokrih razmerah.
Lzjava o skladnosti in dostopna na spletni strani : glej **.

ET TURVA- JA TÖÖJALANÕUDE KASUTUSJUHEND TEHNILINE INFORMATSIOON

Antud jalanõud on läbinud CE tüübihindamistesti vastavalt Euroopa standardite nõuetele, mis on ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, tehniline keskus kirjeldanud Isikukaitsevahendite Euroopa Liidu määrusega 2016/425 põhinõuetele, volitatud asutus n° 0362. Jalanõude vastavus EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 standardite nõuetele on kinnitatud vastavalt EN ISO 20344:2011 standardile.
TURUSTAJA MÄRGISTUS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARDID

EN ISO 20344:2011: üldnõuete määratlus ning professionaalseks kasutamiseks mõeldud turva- ja tööjalanõude testimismeetodite kirjeldus. Seda standardit tohib kasutada vaid koos EN ISO 20345:2011 ja EN ISO 20347:2012 standardiga, mis määravad jalatsitele esitatavad nõuded sõltuvalt konkreetsest riskitasemest. **EN ISO 20345:2011:** professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalanõude spetsifikatsioon. Antud standard viidates EN ISO 20344:2011 standardile määratleb professionaalseks kasutamiseks mõeldud turvajalanõudele esitatavad põhinõuded ja lisa- ehk mittekohustuslikud nõuded. Nendes jalatsites kasutatakse **metallist torkekindlat sisetalda.** Nende jalatsite läbistavuskindlust on mõõdetud laboratooriumis 4,5 mm läbimõõduga kärbitud naela ja 1 1 100 N jõu abil. Kõrgemate jõudude või väiksema läbimõõduga naelte korral on läbistamise oht suurem. Sellisel juhul tuleks kaaluda alternatiivsete ennetusmeetmete rakendamist. IKV-jalatsite jaoks on hetkel saadaval kaks üldist liiki torkekindlat sisetalda. Nendeks on metallist ja mittemetalsetest materjalidest sisetallad. Mõlemat liiki tooted vastavad käesolevatele jalatsitele märgitud standardis nõutud läbistamiskindluse miinimumnõuetele, kuid neil on teineteisest erinevad eelised ja puudused, sealhulgas järgnevad:
metallist: terava eseme / ohu kuju (nt läbimõõt, geomeetria, teravus) mõjutab talla omadusi vähem, kuid jalatsi valmistamisega seotud piirangute tõttu ei kata see kogu jalatsi alumist osa; **mittemetallist:** võib olla kergem, paidlikum ja tagada suurema kaetuse metallist tootega võrreldes, kuid läbistavuskindlus võin erineda sõltuvalt terava eseme / ohu kujust (nt läbimõõt, geomeetria, teravus). Lisateabe saamiseks teie jalatsitega kaasas oleva torkekindla sisetalla liigi kohta võtke ühendust tootja või tarnijaga, kelle kontaktandmed on lisatud käesolevatele juhistele. SISEVOODRID : jalatsid on tarnitud eemaldatavate sisevoodritega, mis olid paigas katsetamise ajal. Sisevoodrid peavad olema paigas jalatsite kasutamise ajal. Neid tohib asendada ainult samaväärsete sisevoodritega, mille on tarninud originaaltootja. Ohutusjalatsid on mõeldud vigastuste ohu vähendamiseks, mida kasutaja võib kasutamise ajal kokku puutuda. Need on mõeldud kasutamiseks ohutus töökeskkonnas ning need ei välista täielikult vigastusi juhul, kui õnnetus juhtub tingimustes, mis ületavad standardi EN ISO 20345:2011 katsepiiranguid. Jalatsid kaitsevad kasutaja varbaid vigastuste ohu eest, mida võivad põhjustada kukkuvad objektid ja muljumine, kui neid kantakse tööstuslikes ja kaubanduslikes keskkondades, kus võimalikud ohud esinevad järgmist kaitset kasutades ning asjakohastel juhtudel samuti lisakaitset kasutades. Tagatud on löögikaitse 200 džauli. Tagatud on muljumiskaitse 15 000 njuutonit. LIBISEMISKINDLUS : kõigis libisemisega seotud olukordades mõjutavad põrandapind ja muud (jalatsiega mitteseotud) tegurid oluliselt määral jalatsite toimimist. Seetõttu pole võimalik jalatseid libisemiskindlaks muuta kõigis tingimustes, millega võidakse kandmise ajal kokku puutuda. **EN ISO 20347:2012:** professionaalseks kasutamiseks mõeldud tööjalanõude spetsifikatsioon. Need jalanõud erinevad turvajalanõudest selle poolest, et neil puuduvad kukkuvate esemete ja tugevate löökide eest kaitsvad ninakapid.

MARKEERING

Igal jalanõul on alljärgnev markeering: CE-märk ning vajadusel volitatud asutuse staatus – tootja identifitseerimisnumber – toote standard – tootmise aeg (kvartal/aasta) – toote grupp – suurus. Jalanõud vastavad kõigile põhinõuetele ning sõltuvalt kaitseklassist pakuvad alljärgnevaid lisaomadusi:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bütün üretim maddeleri	**SB :** põhiomadused	
Kõik materjalid v.a. naturaalsed või sünteetilised polümeerid	**S1 :** SB pluss: - suletud kapp - välistalla õlikindlus - antistaatilised omadused - energia absorbtsioon talla kannaosas	**O1 :** põhiomadused pluss: - suletud kapp - antistaatilised omadused - energia absorbtsioon talla kannaosas
	S2 : S1 pluss : - veekindlus ja vee imavus	**O2 :** O1 pluss : - veekindlus ja vee imavus
	S3 : S2 pluss : - naelaleastumiskaitse - libisemiskindel tald	**O3 :** O2 pluss : - naelaleastumiskaitse - libisemiskindel tald
Naturaalsed või sünteetilised polümeerid	**S4 :** põhiomadused pluss: - suletud kapp - välistalla õlikindlus - Antistaatilised omadused - Energia absorbtsioon talla kannaosas	**O4 :** põhiomadused pluss: - Antistaatilised omadused - Energia absorbtsioon talla kannaosas
	S5 : 4 pluss: - Naelaleastumiskaitse - Libisemiskindel tald	**O5 :** O4 pluss: - Naelaleastumiskaitse - Llibisemiskindel tald

LISAKAITSE:

P	Naelaleastumiskaitse (1100N)
E	Kannasoojuse absorbtsioon: 20J
C	Juhtiv tald (maks. takistus: 100 kΩ)
A	Antistaatilisus (vahemikus 100 kΩ kuni 1000 MΩ) (vt. selgitust allpool)
HI	Kuumakindel isolatsioon
CI	Külmakindel isolatsioon
WRU	Veekindlad pealsed
HRO	Kuuma pinna puutevastupidavus (maks. 300°C, 60 sekundi jooksul)
AN	Pahkluude kaitse
WR	Veekindlus

KAITSEPIIRANG

Märgistuse puudumine jalanõudel vastab märgistusele, mida on seletatud ülalpool toodud nimekirjas, mis tähendab, et seotud riskid pole jalanõude poolt kaetud. Kui jalatsil on eemaldatav sool, siis on testid viidud läbi olemasoleva soolega. Jalatsit tuleb kasutada vaid olemasoleva soolega ja soolt tohib asendada vaid sarnase soolega, mida tarnib originaalse jalanõu tootja. Ülaltoodud loetelus kirjeldatud markeeringu nõuetele vastava markeeringu puudumine jalanõudel tähendab, et jalanõud ei kaitse vastavaid riske. Kuna teatud aja möödudes mistahes materjal kaotab oma omadusi, siis ei ole soovitav hoida jalanõusid rohkem kui kolm aasta jooksul, isegi kui jalanõude tootmises on kasutatud kõrgekvaliteedilisi materjale.
Ebasoodsate säilitustingimuste korral lüheneb säilivusaeg tunduvalt. Põhilisteks probleemideks on: . - temperatuur. - õhuniiskus. - muutused materjalide omadustes. Jalanõude kasutusea pikkus sõltub materjali kuluvusest, kasutamistingimustest ja ümbritsevast keskkonnast.

ANTISTAATILISE TALLAGA JALANÕUD

Antistaatilise tallaga jalanõusid on soovitav kasutada sellistes töötingimustes, kus on vaja minimeerida staatilist pinget, hajutades staatilisi laenguid, vältimaks sädemete teket (näiteks kergestisüttivate vedelike ja aurude läheduses) juhul, kui mingi elektriseadme või pinge all oleva osa tekitatud elektrilöögioht ei ole täielikult välistatud. Tuleb arvestada, et antistaatilised jalanõud ei saa välistada elektrilöögiohtu, kui mingi elektriseade või pinge all oleva osa tekitatud elektrilöögioht ei ole täielikult välistatud. Antud jalanõud tekitavad takistust inimese jala ja põranda vahel. Kui elektrilöögioht ei ole täielikult välistatud, on täiendavad meetmed hädavajalikud. Need meetmed ja järgnevalt mainitud testid peavad olema töökohas rakendatava riskiennetusprogrammi lahutamatu osa. Kogemus on näidanud, et antistaatilisel kasutusel peaks olema sädelahenduse teel oleva jalanõu takistus väiksem, kui 100MΩ, mis oleks püsiv kogu jalanõu kasutusaja. Takistus 100 kΩ on uue toote takistuse piirväärtus, et tagada teatud kaitstus elektrilöögi või süttimise vastu juhul, kui mingi elektriseade peaks rikki minema 250V pinge all. Siiski peaksid töötajad arvestama sellega, et teatud tingimustes ei pruugi jalanõud piisavat kaitset ning et täiendavad meetmed töötaja kaitseks on alati vajalikud. Antud tüüpi jalanõude elektritakistus võib deformatsioonide, määrdumise ja/või niiskumise korral märgatavalt muutuda. Samuti ei täida need jalanõud ettenähtud funktsioone juhul, kui neid kantakse niisketes oludes. Seetõttu tuleb igal üksikjuhul veenduda, et toode on võimeline täitma ettenähtud funktsioone, nimelt elektriliste laengute hajutamine ning teatud kaitse tagamine kogu toote kasutusea vältel. Soovitav on, et kasutaja testiks jalanõusid regulaarselt."
1. klassi jalatsid võivad imada niiskust ja muutuda elektrit juhtivaks, kui neid kantakse pikema aja jooksul niisketes ja märgades tingimustes.
Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt : **.

RO NOTITA DE UTILIZARE PENTRU PANTOFI DE PROTECTIE SI PANTOFI DE LUCRU

Acesti pantofi de protectie/lucru au fost supusi unui examen de tip CE conform normelor europene de protectie din Regulamentul european 2016/425 de centrul specializat ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, organism notificat nr. 0362. Ei sunt certificati conform normelor EN ISO 20345:2011 si EN ISO 20347:2012 raportandu-se la norma EN ISO 20344:2011.
IDENTIFICAREA DISTRIBUITORULUI : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORME

EN ISO 20344:2011 : Definitia existentelor generale si a metodelor de testare a pantofilor de securitate, a pantofilor de protectie si a pantofilor de lucru pentru uz profesional. Aceasta norma nu poate fi folosita decat impreuna cu normele EN ISO 20345:2011 si EN ISO 20347:2012, care precizeaza exigentele pantofilor in functie de nivelurile de riscuri specifice. **EN ISO 20345:2011 :** Denumirile pantofilor de securitate pentru uz profesional. Aceasta norma defineste, cu referinta la norma EN ISO 20344:2011, exigentele fundamentale si aditionale (facultative) a pantofilor de securitate pentru uz profesional. Pentru această încălțăminte, se folosește **inserție cu rezistență la penetrație metalică.** Rezistența la penetrare a acestei încălțăminte a fost măsurată în laborator utilizând un unghi trunchiat cu diametrul de 4,5 mm și o forță de 1100 N. Forțele mai mari sau cuiele cu diametru mai mic vor crește riscul de penetrare. În astfel de situații, ar trebui avute în vedere măsuri alternative preventive. În prezent sunt disponibile două tipuri generice de inserție rezistentă la penetrare în încălțămintea pentru echipamente individuale de protecție. Acestea sunt tipuri de metale și cele din materiale nemetalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare ale standardului marcat pe această încălțăminte, dar fiecare prezintă avantaje sau dezavantaje diferite, inclusiv următoarele:
Metal: Este mai puțin afectată de forma obiectului/pericolului ascuțit (adică diametrul, geometria, grad de ascuțime), dar datorită limitărilor de încălțăminte nu acoperă întreaga suprafață inferioară a pantofului; **Non-metal -** Poate să fie mai ușoară, mai flexibilă și să ofere o suprafață de acoperire mai mare comparativ cu metalul, dar rezistența la penetrare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului/pericolului ascuțit (diametru, geometrie, grad de ascuțime). Pentru mai multe informații despre tipul de inserție rezistentă la penetrare furnizată în încălțămintea dvs., vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul cu privire la aceste instrucțiuni detaliate. TĂLPI INTERIOARE - Încălțămintea este furnizată cu tălpi interioare care au fost instalate în timpul testării. Talpa (insock) trebuie să rămână în poziție în timp ce încălțămintea este în uz. Aceasta ar trebui înlocuită doar cu o talpă comparabilă furnizată de producătorul original. Încălțămintea de protecție este concepută pentru a minimiza riscul de vătămare care ar putea fi cauzată de purtător în timpul utilizării. Este proiectată pentru a fi utilizată împreună cu un mediu de lucru sigur și nu va preveni complet rănirea în cazul producerii unui accident care depășește limitele de testare ale standardului EN ISO 20345:2011. Încălțămintea protejează degetele utilizatorului împotriva riscului de rănire cauzată de căderea obiectelor și de strivire atunci când sunt purtate în medii industriale și comerciale unde se produc pericole potențiale cu următoarea protecție plus, după caz, protecție suplimentară. Protecția împotriva impactului este de 200 Jouli. Protecția la comprimare este de 15.000 Newtoni. REZISTENȚĂ LA ALUNECARE - În orice situație care implică alunecare, suprafața podelei și alți factori (fără încălțăminte) vor avea o influență importantă asupra performanței încălțămintei. Prin urmare, este imposibil ca încălțămintea să reziste la alunecare în toate condițiile care se pot întâlni în timpul utilizării. **EN ISO 20347:2012 :** Denumirile pantofilor de lucru pentru uz profesional. Acesti pantofi sunt diferiti de pantofii de securitate prin faptul ca nu au varf de protectie contra socurilor si strivirii.

MARCAJE

Fiecare pantof de securitate este marcat :
Referinta la norma europeana – Marca de identificare a fabricantului – Noma corespondenta produsului – Simbol(uri) atribuite protectiei furnizate – Data fabicatiei (trimestru/an) – Grup de produs – Marime.
Luand in considerare gradul de protectie, pantofii raspund nu doar exigentelor fundamentale, ci si urmatoarelor caracteristici aditionale :

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Toate materialele	**SB :** proprietati fundamentale	
Toate materialele in afara de polimeri sintetici sau naturali	**S1 :** proprietati fundamentale plus: - spate inchis - proprietati antistatice - absorbtia de energie a tocului - rezistenta talpii la hidrocarburi	**O1 :** proprietati fundamentale plus : - spate inchis - proprietati antistatice - absorbtia de energie a tocului
	S2 : ca S1 plus : - impermeabilitatea la apa	**O2 :** ca O1 plus : - impermeabilitatea la apa
	S3 : ca S2 plus : - talpa antiperforare - talpi cu crampoane	**O3 :** ca O2 plus : - talpa antiperforare - talpi cu crampoane
Polimeri naturali si sintetici	**S4 :** proprietati fundamentale plus : - spate inchis - rezistenta talpii la hidrocarburi - proprietati antistatice - absorbtia de energie a tocului	**O4 :** proprietati fundamentale plus : - proprietati antistatice - absorbtia de energie a tocului
	S5 : ca S4 plus : - talpa antiperforatie - talpa cu crampoane (antiderapanta)	**O5 :** ca O5 plus : - talpa antiperforatie - talpa cu crampoane (antiderapanta)

SIMBOLURI DE DENUMIRI SPECIALE:

P	Rezistenta talpii la perforare (1100 Newton)
E	Absorbtia de energie prin toc (20 Joules)
C	Rezistenta electrica, conductivitate (max.100 kΩ)
A	Rezistenat electrica, antistatism (intre 100 kΩ si 1000 MΩ) (cf. explicatiei de mai jos)
HI	Talpa izolanta contra caldurii
CI	Talpa izolanta contra frigului
WRU	Rezistenta la absorbtia de apa prin carambul pantofilor de piele
HRO	Rezistenta talpii la caldura de contact (max. 300°C timp de 60 secunde)
AN	Protectie glezne
WR	Rezistență la apă

LIMITA DE PROTECTIE

Absența de pe încălțămintea de protecție a marcajelor, explicate în tabelul de mai sus, înseamnă că riscurile enumerate nu sunt acoperite de această încălțăminte. Dacă încălțămintea este furnizată cu branțuri detașabile, testarea a fost efectuată cu branțurile fixate. Încălțămintea nu trebuie utilizată decât cu branțurile fixate, iar branțurile pot fi înlocuite doar cu branțuri similare furnizate de producătorul încălțămintei Absenta pe pantofii de securitate a simbolurilor de marcaj, explicate in tabelul precedent semnifica faptul ca riscurile listate nu sunt acoperite de acest articol. Timpul exercita o influenta asupra tuturor materialelor si, desi pantofii nostri sunt fabricati cu materiale de prima calitate, o durata de depozitare mai mare de doi ani nu este recomandata. Daca conditiile de depozitare sunt improprii, calitatea materialelor poate fi considerabil distrusa. Principalii factori ce actioneaza asupra produsului sunt : - Temperatura. - Umiditatea aerului. - Schimbarea caracteristicilor materialelor. limita de folosire depinde de frecventa sa, de gradul de uzura si de locul de munca.

PANTOFI ANTISTATICI

Este bine sa se utilizeze pantofi antistatici cand este necesar de a minimiza acumularea de incarcaturi electrostatice, prin raspandirea lor, evitand astfel riscul de aprindere a vaporilor sau a substantelor inflamabile, si daca riscul de soc electric al unui aparat electric sau al unui element sub tensiune nu a fost complet eliminat. Este bine de stiut totusi ca pantofii antistatici nu pot garanta o protectie adecvata contra socurilor electrice deoarece ei introduc in mod unic o rezistenta intre picior si sol. Daca riscul de soc electric nu a fost complet eliminat, masurile suplimentare pentru a evita acest risc sunt esentiale. Asemenea masuri, ca si testarile suplimentare mentionate mai jos trebuie sa faca parte din controalele de rutina ale programului de protectie la locul de munca. Experienta demonstreaza ca, pentru nevoia antistatica, traiectul de descarcare printr-un produs trebuie sa aiba, in conditii normale, o rezistenta electrica mai mica de 100 MΩ in orice moment al vietii produsului. O valoare de 100 kΩ este specificata ca fiind limita inferioara rezistentei produsului in stare noua, pentru a asigura o anumita protectie contra unui soc electric periculos sau contra aprinderii, in cazul in care un aparat electric s-ar defecta cand protectia furnizata de pantofi ar putea fi ineficace si alte mijloace trebuie sa fie folosite pentru a proteja, in orice moment, purtatorul.
Rezistenta electrica a acestui tip de pantofi poate fi modificata in mod semnificativ prin flexiune, contaminare sau umiditate. Acest gen de pantofi nu-si va indeplini functia daca este purtat in conditii umede. In consecinta, este necesar sa se asigure ca produsul este capabil sa-si indeplineasca misiunea corect (risipirea incarcaturilor electrostatice si o anumita protectie) in timpul duratei sale de viata. Purtatorul este sfatuit sa faca o testare pe loc si sa verifice rezistenta electrica la intervale dese si regulate. Daca pantofii sunt folositi in conditii in care talpile sunt contaminate, purtatorul trebuie sa verifice proprietatile electrice inainte de a intra intr-o zona cu risc mare. In sectoarele in care pantofii antistatici sunt purtati, rezistenta solului trebuie sa fie de asa natura incat sa nu anuleze protectia data de pantofi. La purtare, nici un element izolant nu trebuie sa fie introdus intre talpa si piciorul purtatorului.
"Rezistența la perforare a acestei încălțăminte a fost măsurată în laborator folosind un cui trunchiat având diametrul de 4,5 mm și o forță de 1100 N. Aplicarea de forțe mai mari sau diametrul mai mic cresc riscul perforării. În astfel de circumstanțe se vor lua măsuri preventive alternative. Pentru încălțămintele de protecție se găsesc două tipuri de inserții generice, care sunt rezistente la perforare. Acestea pot fi din materiale metalice sau nemetalice. În ceea ce privește rezistența la perforare, ambele tipuri satisfac cerințele minime ale standardului marcat pe încălțăminte, dar fiecare are avantaje sau dezavantaje diferite, incluzând următoarele: • Metalic: Este afectată mai puțin de forma obiectului ascuțit / risc (adică diametru, geometrie, ascuțime), dar din cauza limitărilor impuse de fabricarea încălțămintei nu acoperă toată zona inferioară a încălțămintei ; • Nemetalic: Poate fi mai ușoară, mai flexibilă și acoperă o zonă mai mare în comparație cu inserția metalică, dar rezistența la perforare poate varia mult în funcție de forma obiectului ascuțit / risc (adică diametru, geometrie, ascuțime). Pentru mai multe informații privind tipul inserției rezistente la perforare din încălțămintea dumneavoastră vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul specificat în acest manual. Notă – pot fi considerate alte soluții în locul celei prezentate în ultimul paragraf – de exemplu, eticheta autocolantă lipită pe fiecare pereche de încălțăminte prezintă în detaliu tipul de inserție potrivită pentru articolul sau încălțămintea respectivă."
Încălțămintea din clasa 1 poate absorbi umiditatea și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade prelungite în condiții de umiditate și în mediu ud.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul internet : vedeți **.

SK NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNEJ A PRACOVNEJ OBUVI:

Tieto pracovné / bezpečnostné obuvi podstúpili skúšku typu CE v súlade s europskými normami pre bezpečnosť podľa požiadavkům európské evropské nařízení 2016/425 technickom centre ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, s číslom 0362. Je potvrdené že zodpovedajú normám EN ISO 20345: 2012 s ohľadom na normu EN ISO 20344: 2011.
Identifikacia distributora WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMY

EN ISO 20344: 2011 Definicia obecných požiadaviek a pokusných metód pre ochranné, bezpečnostné a pracovné obuvi pre profesionálne použitie. Tieto normy možu byť použité len spoločne snormou. EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347: 2012, ktoré upresňujú požiadavku na obuv podľa mieri zvláštnych rizik. **EN ISO 20345:2011** Táto norma upresňuje vsťahy s normou EN ISO 20344:2011 základné a doplnkové požiadavky na bezpečnostnú obuv k profesionalnemu použitiu. V tejto obuvi sa používa **vložka odolná voči prenikaniu kovu.** Penetračná odolnosť tejto obuvi sa meria v laboratóriu s použitím zrezaného klinca s priemerom 4,5 mm a silou 1100 N. Vyššie sily alebo klince s menším priemerom zvyšia riziko prienku. Za takýchto okolností by sa mali zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v obuvi PPE dostupné dva generické typy vložiek odolných proti prenikaniu. Ide o typy kovov a nekovových materiálov. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prieniku normy označenej na tejto obuvi, ale každá z nich má ďalšie výhody alebo nevýhody, vrátane:
Kov: Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu / nebezpečenstva (tj priemer, geometria, ostrosť), ale kvôli obmedzeniam obuvníctva sa nepokrýva celá spodná časť topánky; **Nekovy -** môžu byť ľahšie, pružnejšie a poskytujú väčšiu oblasť pokrytia v porovnaní s kovom, ale odpor pri prieniku sa môže líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu / nebezpečenstva (tj priemer, geometria, ostrosť). Pre viac informácií o type vložky odolnej voči prieniku, ktorá je súčasťou vašej obuvi, sa obráťte na výrobcu alebo dodávateľa, ktorý je uvedený v tomto návode. VNÚTORNÉ PONOŽKY - Obuv je dodávaná s odnímateľnou podložkou, ktorá bola na mieste počas testovania. Počas používania obuvi by mala vnútorná ponožka zostať na mieste. Mala by byť nahradená iba porovnateľnou vnútornou ponožkou dodanou pôvodným výrobcom. Bezpečnostná obuv je navrhnutá tak, aby minimalizovala riziko zranenia, ktoré by si mohol nositeľ spôsobiť počas používania. Je navrhnutá tak, aby sa používala v spojení s bezpečným pracovným prostredím a úplne nezabráni zraneniu v prípade nehody, čo prevyšuje testovacie limity normy EN ISO 20345:2011. Obuv chráni prsty nositeľa pred nebezpečenstvom poranenia padajúcimi predmetmi a rozdrvením pri nosení v priemyselnom a komerčnom prostredí, kde sa vyskytujú potenciálne nebezpečenstvá s nasledujúcou ochranou, prípadne dodatočnou ochranou. Poskytovaná ochrana je 200 Joulov. Ochrana proti kompresii je 15 000 Newtonov. ODOLNOSŤ VOČI ŠMYKU - V každej situácii pri šmyku bude mať samotný povrch podlahy a iné faktory (okrem obuvi) dôležitý vplyv na výkonnosť obuvi. Preto nebude možné vyrobiť obuv odolnú voči pošmyknutiu za všetkých podmienok, ktoré sa môžu vyskytnúť pri nosení. **EN ISO 20347: 2012** Obuv pracovná. Táto obuv je odlišná od obuvi bezpečnostnej tím, že nemá ochrannú špičku proti nárazom.
Každá bezpečnostná obuv je označena: - európska norma. - identifikačná značka výrobcu. - norma zodpovedajúca výrobku. - symbol zodpovedajúci ochrane. - dátum výroby. - skupina výrobku. - veľkosť, číslo

OZNACENIE :

SB	tovar zodpovedá bezpečnostným požiadavkám normy **EN ISO 20345:2011**
S1	SB+ uzavreté vzadu + antistatické vlastnosti + absorbujúce energiu paty
S2	S1 + nepriepustnosť vody
S3	S2 + podrážka proti prepychu a podrážka podbitá

Tovar zodpovedá bezpečnostným požiadavkám normy **EN ISO 20347:2012**

01	základné vlastnosti + + uzavreté vzadu + odolnosť voči hydrokarbonátom + antistatické vlastnosti + absorbujúce energiu paty
02	01 + nepriepustnosť vody
03	02 + podrážka proti prepychu a podrážka podbitá

OCHRANA NAVIAC:

HRO	odolnosť podrážky horúcim podlahám (maxim.300°Cbehom 60 sekúnd)
P	odolnosť podrážky proti perforacie-prepichu (1100 Newton)
C	podrážka vedie energiu (maxim.100 k omega)
A	antistatická(medzi 100 k omega a 1000 M omega)
C I	podrážka izolačná proti zime
H I	podrážka izolačná proti teplu
E	podrážka absorbujúca energiu paty
WRU	odolnosť voči absorbcii a preniknutiu vody. (vrch obuvi bez podrážky)
AN	Ochrana členkov
WR	Vodoodolnosť

HRANICE OCHRANY
KEĎ CHÝBA OMEZENÍ OCHRANY

Chybějící označení na obuvi, které je vysvětleno ve výše uvedené tabulce, znamená, že se příslušná rizika na tuto obuv nevztahují. Pokud je obuv opatřena odnímatelnou stélkou, testy byly provedeny s touto stélkou. Obuv se proto musí používat pouze se stélkou, kterou je možné nahradit pouze srovnatelnou stélkou dodanou výrobcem této obuvi. Již bezpečnostné symboly na obuvi ,vysvetlené v tabulke , znamená to že riziká nie sú vylúčené.
Nedoporučujeme skladovanie obuvi viac ako 3 roky.zlým skladovaním sa može obuv poškodiť.

OBUVY ANTISTATICKÉ

Je dobré používat antistatické boty pokud je nezbytné minimizovat akumulaci elektrostatického nabití, jeho rozptýlením; takto se vyhneme riziku vznětí par anebo zápalných látek ,a také ,pokud nebylo zcela vyloučeno nebezpečí elektrického šoku nějakého elektrického stroje ,anebo nějakého aparatu pod napětím. Je třeba však vědět,že antistatické boty nemohou zaručit odpovídající ochranu proti elektrickým šokům, protože obsahují jedině ochranu mezi nohou a podlahou. Pokud nebezpečí elektric. šoku nebylo kompletně vyloučeno,je tedy nutná zvláštní ochrana navíc. Tato bezpečnostní opatření, stejně jako zkoušky navíc – zmíněné níže ,obojí musí být nezbytnou součástí běžné rutiny bezpečnostního programu na každém pracovním místě. Zkušenost nám ukazuje,že pro antistatické požadavky, dráha vybití přes výrobek musí mít za normálních podmínek, elektrický odpor menší než 1000 M omega v každé chvíli života výrobku. Hodnota 100 k omega je dána jako dolní hranice odporu výrobku pokud je nový, aby se zabezpečila jistá ochrana proti nebezpečnému el. šoku ,nebo proti vznětí v případě, že některý el.spotřebič by se stal špatně fungujícím. Pokud ochrana,kterou nabízí boty by se mohla ukázat neúčinná , v tomto případě musí být použity jiné prostředky, jež by zajistily ochranu nositele bot v každém případě. Elektrický odpor tohoto typu bot může být významně pozměněn ohybem, nakažením,anebo vlhkostí. Tento typ bot nemůže splnit svou funkci ,pokud budou nošeny ve vlhkém prostředí. Tímto je jasné,že je nezbytné zajistit, aby výrobek byl schopen splnit svou funkci dobře.(roz-ptýlením elektrostatických nábojů a jistou ochranou) během doby použití. Je doporučeno, aby nositel bot vyzkoušel na místě a ověřil elektr. odolnost v intervalech čas-tých a pravidelných. Pokud jsou boty používány za podmínek kdy dojde k otravě podrážky, nositel musí stále věřovat jejich el. vlastnosti, dřív, než přejde do nebezpečného pásma. Na místech ,kde jsou antistatické boty nošeny,odolnost podlahy musí být taková, aby neanulo-vala ochranu poskytnutou botami. Žádný izolační prvek nesmí být vložen mezi základní podrážku a nohu nositele. Pokud něco je vloženo mezi základní podrážku a nohu, je třeba ověřit el. vlastnosti nové kombinace : bota – nový prvek. „Odolnost proti průrazu této obuvi byla měřena v laboratoři pomocí zkoseného hřebu o průměru 4,5 mm a použitím síly o 1100 N. Vyšší síly či hřeby s menším průměrem zvyšuje nebezpečí průrazu. V takových případech by měla být zvážena alternativní preventivní opatření. V obuvi ze sortimentu OOP jsou nyní k dispozici dva obecné typy vložek odolných proti průrazu. Jedná se o kovový typ a také o typ vyrobený z nekovových materiálů. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost vůči průrazu normy uvedené na této obuvi, ale každý z nich má různé další výhody či nevýhody, zahrnuje následující: • Kovový typ: Je méně náchylný na tvar ostrého objektu/riziko (např. na průměr, geometrii, ostrost), ale vzhledem k obuvnickým omezením nepokrývá celou spodní plochu obuvi; • Nekovový typ: Může být lehčí, více flexibilní a poskytovat větší pokrytí plochy ve srovnání s kovovým typem, nicméně odolnost vůči průrazu závisí na tvaru ostrého předmětu/rizika (např. na průměru, geometrii, ostrosti). Více informací o typu vložky odolné vůči průrazu, která se nachází ve Vaší obuvi, se dozvíte u výrobce nebo dodavatele uvedeného v těchto pokynech. Poznámka – Je možné zvolit jiná řešení namísto posledního odstavce – například samolepicí štítek připevněný na každém páru obuvi s upřesněním, který typ vložky se nachází konkrétně v tomto páru obuvi."
Obuv triedy 1 môže absorbovať vlhkosť a môže sa stať vodivou, ak sa nosí dlhší čas vo vlhkých a mokrých prostrediach.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách : viz **.

CS NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ OBUVI

Tato bezpečnostní/pracovní obuv byla podrobena typové zkoušce CE v souladu s evropskými bezpečnostními normami podle nařízení 2016/425 specializovaným technickým centrem ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, oznámený subjekt č. 0362. Obuv je certifikována v souladu s normami EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012 vztahujícími se k normě EN ISO 20344:2011.
IDENTIFIKACE DISTRIBUTORA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

NORMY

EN ISO 20344:2011: Definice obecných požadavků a zkušebních metod pro bezpečnostní obuv, ochrannou obuv a pracovní obuv pro profesionální použití. Tuto normu lze použít pouze ve spojení s EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012, které specifikují požadavky na obuv podle konkrétních úrovní rizika. **EN ISO 20345:2011:** Specifikace bezpečnostní obuvi pro profesionální použití. Tato norma s odkazem na EN ISO 20344:2011 definuje základní a doplňkové (volitelné) požadavky na bezpečnostní obuv pro profesionální použití. Tato obuv je vybavena **kovová ochranná vložka proti proražení.** Odolnost těchto bot proti proražení byla měřena v laboratoři za použití hřebu o průměru 4,5 mm a síly 1100 N. Použití vyšší síly nebo hřebíků s menším průměrem zvyšuje riziko proražení. Za takových okolností by mělo být zváženo alternativní preventivní opatření. V obuvi EPI jsou v současné době k dispozici dva obecné typy ochranné vložky proti proražení. Jedná se o kovové a nekovových materiálů. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost proti proražení podle normy uvedené na této obuvi, ale každý z nich má další výhody nebo nevýhody, včetně následujících:
Kovová : na kov nemá tak velký vliv tvar ostrého předmětu/nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostří), ale kvůli omezením v obuvnictví nepokrývá celou spodní oblast boty; **Nekovová:** může být lehčí, pružnější a krýt větší oblast než kov, ale odolnost proti proražení se může v závislosti na tvaru ostrého předmětu/nebezpečí (průměr, geometrie, ostří) více lišit. Další informace o typu ochranné vložky proti proražení dodávané s vaší obuví získáte u výrobce nebo dodavatele uvedeného v těchto pokynech. VKLÁDACÍ STÉLKY - Boty jsou dodávány s vyjímatelnou vkládací stélkou, která je součástí testování. Vkládací stélka by měla během používání obuvi zůstat na svém místě. Nahrazena by měla být jedině srovnatelnou vkládací stélkou dodanou původním výrobcem. Bezpečnostní obuv je navržena tak, aby minimalizovala riziko zranění uživatele během používání. Je navržena pro použití v bezpečném pracovním prostředí a úrazům v případě nehody překračující kontrolní limity podle EN ISO 20345:2011 nezabrání zcela. Boty chrání prsty uživatele před rizikem poranění padajícími předměty a rozdrcení v průmyslových a komerčních prostředích, kde by mohla vzniknout potenciální nebezpečí, díky další ochraně a v případě potřeby také díky dodatečné ochraně. Ochrana proti nárazům je do 200 joulů. Ochrana proti stlačení je do 15 000 newtonů. PROTISKLUZOVÁ (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) Na základě zvolených zkušebních podmínek jsou boty testovány podle evropských norem EN označeny jedním z následujících kódů: SRA, SRB, SRC. Tyto kódy indikují, že bota splňuje stanovené požadavky během testu takto: SRA = testována jako vyhovující na keramických dlaždicích namazaných NaLS2. SRB = testována jako vyhovující na hladké ocelové podlaze namazané glycerolem. SRC = testována jako vyhovující za výše uvedených dvojích podmínek. Protože testovací povrchy nejsou zcela reprezentativní pro všechny druhy půdy, mohou být naplánovány doplňkové testy, aby byla identifikována bota nejlépe vyhovující konkrétnímu prostředí. Ve všech situacích, kdy může dojít k podklouznutí, bude mít samotný povrch podlahy a další faktory (jiné než obuv) významný dopad na výkon obuvi. Není proto možné zajistit protiskluzovost obuvi za všech podmínek, které se během používání mohou vyskytnout. **EN ISO 20347:2012:** Specifikace pracovní obuvi pro profesionální použití. Tato obuv se od bezpečnostní obuvi liší tím, že nemá ochranné špičky proti nárazu a rozdrcení.

OZNAČENÍ

Každá bezpečnostní bota je označena: Odkaz na evropskou normu - Identifikační značka výrobce - Odpovídající norma produktu - Symbol(y) odpovídající poskytnuté ochraně - Datum výroby (čtvrtletí/rok) - Produktová skupina - Velikost, S ohledem na stupeň ochrany, boty proto splňují nejen základní požadavky, ale také následující doplňující vlastnosti:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Všechny materiály	**SB :** základní vlastnosti	
Všechny materiály kromě přírodních nebo syntetických polymerů	**S1 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě - odolnost proti uhlovodíkům	**O1 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě
	S2 : jako S1 plus: - pronikání a absorpce vody	**O2 :** jako 01 plus: - voděodolné
	S3 : jako S2 plus: - podešev odolná vůči perforaci - podešve s hroty	**O3 :** jako 02 plus: - podešev odolná vůči perforaci - podešve s hroty
Přírodní a syntetické polymery	**S4 :** základní vlastnosti plus: - uzavřená zadní část - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě - odolnost proti uhlovodíkům	**O4 :** základní vlastnosti plus: - antistatické vlastnosti - absorpce energie v patě
	S5 : jako S4 plus: - podešev odolná vůči perforaci - podešev s hroty	**O5 :** jako 04 plus: - podešev odolná vůči perforaci - podešev s hroty

SYMBOLY ZVLÁŠTNÍCH SPECIFIKACÍ:

P	Odolnost podešve proti perforaci (propíchnutí či proříznutí, 1100 newtonů)
E	Absorpce energie na patě (20 joulů)
C	Elektrická odolnost, vodivost (max. 100 Ω)
A	Elektrická odolnost, antistatické (mezi 100 kΩ a 1000 MΩ)
HI	Izolační podešev proti teplu
CI	Izolační podešev proti chladu
WRU	Odolnost proti absorpci vody horní části kožené boty
HRO	Odolnost podešve proti kontaktnímu teplu (max. 300 °C po dobu 60 sekund)
AN	Ochrana kotníků
WR	Odolnost proti vodě

OMEZENÍ OCHRANY

Absence označujících symbolů na bezpečnostní obuvi, vysvětlených v předchozí tabulce, znamená, že uvedená rizika nejsou tímto artiklem pokryta. Je-li bota vybavena vkládací stélkou , zkoušky byly provedeny se stélkou . Obuv by měla být používána pouze s touto stélkou na svém místě. Nahrazena by měla být pouze jinými stélkami navrženými výrobcem obuvi.

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Přepravujte a skladujte vždy podle pokynů výrobce. Skladujte na suchém místě mimo regály vystavené přímému slunečnímu záření - Čas ovlivňuje všechny materiály a přestože jsou naše boty vyráběny z prvotřídních materiálů, nedoporučuje se skladovací doba delší než 3 roky. Pokud jsou podmínky skladování nevhodné, může tím být výrazně ovlivněna kvalita materiálu. Limit pro použití závisí na jeho frekvenci, stupni opotřebení a místě výkonu práce.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Tato obuv může své ochranné vlastnosti dobře plnit, pouze pokud perfektně sedí a pokud je dobře udržována . Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu, abyste se ujistili, že je v perfektním stavu, a pokračujte ve zkoušení. Pokud není v perfektním stavu a vykazuje poškození, jako jsou prasklé švy, nadměrné opotřebení podešve, praskliny nebo stopy nečistot, vyměňte ji. Pro správné používání obuvi je vhodné: • vyberte si model, který nejlépe odpovídá specifickým požadavkům vašeho pracoviště a odpovídajícím okolním/atmosférickým podmínkám • zajistěte, aby byla obuv před každým použitím v dobrém stavu. • pokud ji nepoužíváte, skladujte obuv na suchém, čistém a větraném místě. • pravidelně ji čistěte pomocí hadříků atd., • pravidelně voskujte horní část bot vhodným produktem s voskem, silikonem atd. ... • nikdy nepoužívejte agresivní produkty, jako je benzin, kyseliny, rozpouštědla. • boty nesušte v blízkosti nebo v přímém kontaktu se zdrojem tepla.

ANTISTATICKÁ OBUV

Antistatická obuv by měla být používána tam, kde je nezbytné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje jeho rozptýlením, čímž se zabrání riziku vznícení hořlavých par nebo látek, a tam, kde hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem z elektrického spotřebiče nebo kde nebyl zcela eliminován prvek pod napětím. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit přiměřenou ochranu proti úrazu elektrickým proudem, protože zavádějí odolnost pouze mezi nohou a zemí. Pokud riziko elektrického šoku nebylo zcela eliminováno, jsou nezbytná doplňující opatření, aby se tomuto riziku zabránilo. Tato opatření, jakož i další níže uvedené zkoušky, musí být součástí běžných kontrol bezpečnostního programu na pracovišti. Zkušenost ukázala, že pro antistatické účely musí mít výbojová cesta přes produkt za normálních podmínek elektrický odpor menší než 1 000 MΩ kdykoli během životnosti produktu. Jako spodní hranice odolnosti produktu v novém stavu je uvedena hodnota 100 kΩ, čímž je zajištěna určitá ochrana proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo proti vznícení v případě, že dojde k poškození elektrického spotřebiče během provozu při napětí pod 250 V. Za určitých podmínek by však uživatelé měli být upozorněni, že obuví poskytovaná ochrana by se mohla ukázat jako neúčinná a k ochraně uživatele musí být vždy použity další prostředky. Elektrická odolnost tohoto typu obuvi může být výrazně změněna ohýbáním, kontaminací nebo vlhkostí. Tento druh obuvi nebude plnit svou funkci, pokud bude nošen ve vlhkých podmínkách. Proto je nutné zajistit, aby byl produkt schopen během své životnosti správně plnit svůj účel (rozptylování elektrostatických posypů a určitá ochrana). Uživateli se doporučuje, aby provedl zkoušku, která má být provedena na místě, a v pravidelných a častých intervalech elektrickou odolnost kontroloval. Obuv patřící do třídy I může absorbovat vlhkost, pokud je nošena dlouhodobě, a za těchto vlhkých podmínek se mohou stát vodivými. Pokud je obuv používána v podmínkách, v nichž jsou podešve kontaminovány, musí uživatel vždy před vstupem do vysoce rizikové oblasti zkontrolovat elektrické vlastnosti. V oblastech, kde se nosí antistatické boty, musí být vaše odolnost taková, aby nerušila ochranu poskytovanou botami. Při nošení by mezi podrážku a chodidlo nositele neměl být zaveden žádný izolační prvek. Je-li vložka umístěna mezi podešev a chodidlo, je třeba zkontrolovat elektrické vlastnosti kombinace boty a vložky. Odolnost této boty vůči perforaci byla měřena v laboratoři za použití špičky o průměru 4,5 mm a síly 1100 N. Použití vyšší síly nebo špičky s menším průměrem zvyšuje riziko perforace. Za těchto okolností by měla být zvážena alternativní preventivní opatření. V obuvi EPI jsou v současné době k dispozici dva typy antiperforační vložky. Kovové vložky a vložky vyrobené z nekovového materiálu. Oba typy splňují minimální požadavky na odolnost proti perforaci definované v normě vyznačené na botě, ale každý z nich má výhody a nevýhody, včetně následujících bodů: * Kovová: je méně ovlivněna tvarem špičatého/nebezpečného předmětu (to znamená průměr, geometrie, drsnost), ale s ohledem na výrobní limity nepokrývá celou spodní oblast boty • Nekovová: může být lehčí, pružnější a kryje větší oblast ve srovnání s kovovou vložkou, ale odolnost proti perforaci se může v závislosti na tvaru špičatého/nebezpečného předmětu (tj. průměr, geometrie, ...) lišit. Další informace o typu vložky odolné proti perforaci použité ve vaší obuvi získáte od výrobce nebo dodavatele uvedeného v této uživatelské příručce. Poznámka - Místo posledního odstavce lze zvážit jiná řešení, například nalepovací štítky na každé dvojici bot uvádějící, jaký typ vložky je v obuvi použit.
Boty třídy 1 mohou absorbovat vlhkost a stát se vodivými, pokud jsou nošeny po delší dobu ve vlhkém a mokrém prostředí.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webové stránce: viz **.

UA ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ ПО ВИКОРИСТАННЮ ПРОФЕСІЙНОГО ВЗУТТЯ

Маркування CE на взутті свідчить про те, що товар задовольняє основним вимогам європейської європейського регламенту 2016/425 відносно Засобів Індивідуального Захисту затвердженої технічним центром ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, за № 0362. Це також свідчить, що взуття сертифіковане на відповідність європейським нормам EN ISO 20345:2011 і EN ISO 20347:2012 та відповідає нормі EN ISO 20344:2011.
ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДАВЦЯ: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРТИ

EN ISO 20344:2011: Маркування свідчить про те, що продукція відповідає загальним вимогам, що висуваються до професійного робочого взуття. Цей стандарт може бути зазначений тільки спільно зі стандартами EN ISO 20345:2011 і EN ISO 20347 :2012, що визначають додаткові вимоги до взуття в залежності від різних ризиків. **EN ISO 20345:2011:** Маркування свідчить, що даний товар класифікується в категорії професійного захисного взуття. Ця норма визначає що вироби відповідають як загальним вимогам, що зазначені в стандарті EN ISO 20344:2011, так і додатковим вимогам, що мають відношення до захисту. У цьому взутті використана **металева вставка для захисту від проколів.** Стійкість до проколів цього взуття вимірювалася в лабораторії з використанням усіченого цвяха діаметром 4,5 мм і силою 1100 Н. Більша сила або менший діаметр цвяхів збільшують ризик проколу. За таких обставин слід розглянути альтернативні запобіжні заходи. В даний час у взутті PPE є два загальноприйнятих типи стійкої до проколів вставки. Вставка може бути металом або неметалевою. Обидва типи відповідають мінімальним вимогам стандарту стійкості до проколів, зазначеного на цьому взутті, але кожен тип вставка має різні додаткові переваги або недоліки.
Металева — більш стійка до різних форм гострих предметів / небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти), але внаслідок обмежень у виробництві взуття не може покривати всю нижню частину взуття; **Неметалева —** легша і гнучкіша, а також може забезпечувати більшу зону покриття в порівнянні з металевою вставкою, але стійкість до проникнення може змінюватися більше залежно від форми гострого предмета / небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти). Для отримання додаткової інформації про тип стійкої до проколів вставки на вашому взутті, зверніться до виробника або постачальника, вказаного в цій інструкції. ПІДКЛАДКИ — взуття поставляється зі знімною підкладкою, яка була на розміщена на взутті під час тестування. Підкладка повинна залишатися на місці під час використання взуття. Її слід замінювати лише на аналогічну вставку, надану виробником. Захисне взуття призначене для мінімізації ризику травмування, який виникає під час роботи. Воно призначене для використання в поєднанні з безпечними умовами праці і не може забезпечити повний захист від травмування в разі нещасного випадку, що перевищує межі випробувань EN ISO 20345:2011. Взуття захищає пальці ніг від ризику отримання травми від падаючих предметів і роздавлювання при носінні в промислових та комерційних умовах, де можливі потенційні ризики, а також, де це можливо, забезпечує додатковий захист. Захист від удару — 200 Дж. Захист від стиснення — 15 000 ньютонів. ЗАХИСТ ВІД КОВЗАННЯ — у будь-якій ситуації, що стосується ковзання, характеристики самої поверхні підлоги та інші фактори (не пов'язані з взуттям) значно впливають на характеристики взуття. Таким чином, неможливо зробити взуття стійким до ковзання за будь-яких умов носіння. **EN ISO 20347:2012 :** Маркування свідчить, що даний товар класифікується в категорії професійного робочого взуття. Ця категорія відрізняється від категорії професійного захисного взуття тим, що не має захисної металевої вставки в носок, що запобігає ушкодженню ноги від ударів.

РОЗШИФРОВКА МАРКУВАНЬ

Кожне професійне взуття повинно мати маркування: Маркування CE з зазначенням стандарту – ідентифікаційний номер виробника – дату виробництва (квартал/рік) – група товару – розмір. У нижченаведеній таблиці зображені символи маркування та їхнє значення, що можуть бути нанесені на товар, якщо відповідні властивості є необхідними.

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Будь-який матеріал	**SB :** Відповідність загальним вимогам стандарту	
Будь-який матеріал за винятком натуральних або синтети-чних полімерів	**S1 :** SB та додатково: - закрита задня частина; - антистатичні властивості; - каблук забезпечує необхідну амортизацію - стійкість до олії;	**O1 :** Загальні вимоги та додатково: - закрита задня частина; - стійкість до олії; - антистатичні властивості; - каблук забезпечує необхідну амортизацію
	S2 : як S1 та додатково: - опір проникненню й усмоктуванню води.	**O2 :** як O1 та додатково: - опір проникненню й усмоктуванню води.
	S3 : як S2 та додатково: - опір підошви протиканню; - підошва із шипами.	**O3 :** як O2 та додатково: - опір підошви протиканню; - підошва із шипами.
Полімеры натуральные и синтетические	**S4 :** Общие условия плюс : - закрита задня частина; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию - стійкість до олії;	**O4 :** Общие условия плюс : - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S5 : как S4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.	**O5 :** как O4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.

ДОДАТКОВИЙ ЗАХИСТ:

P	Захист від протикання (1100 Ньютон)
E	Поглинання енергії каблуком: 20 Джоулів
C	Діелектрична підошва (максимальний опір: 100кОм)
A	Антистатичне взуття (діапазон 100кОм – 1000МОм) (дивись пояснення нижче)
HI	Підошва изолююча від високих температур
CI	Підошва изолююча від знижених температур
WRU	Водостійкий верх взуття
HRO	Термостійка підошва (до 300 С до 60 секунд)
AN	Захист щиколоток
WR	Водостійкі

ОБМЕЖЕННЯ ЗАХИСТУ

ВІДСУТНІСТЬ НА ВЗУТТІ МАРКУВАННЯ, ЩО ВІДПОВІДАЄ МАРКУВАННЮ, ОПИСАНОМУ У ВИЩЕНАВЕДЕНОМУ ПЕРЕЛІКУ, ОЗНАЧАЄ, ЩО ВІДПОВІДНІ РИЗИКИ ДАНИМ ВЗУТТЯМ НЕ ПОКРИВАЮТЬСЯ. ЯКЩО ВЗУТТЯ ПОСТАЧАЄТЬСЯ ЗІ ЗМІННИМИ УСТІЛКАМИ, ЗНАЧИТЬ ЙОГО ТЕСТУВАЛИ В КОМПЛЕКТІ З УСТІЛКАМИ. ВЗУТТЯ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ В КОМПЛЕКТІ З УСТІЛКАМИ; ПРИ ЦЬОМУ ОСТАННІ ЗАМІНЮЙТЕ ТІЛЬКИ НА СПІВРОЗМІРНІ УСТІЛКИ, ЩО ПОСТАЧАЮТЬСЯ ВИРОБНИКОМ ДАНОГО ВЗУТТЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відсутність маркування свідчить про те, що взуття не задовольняє відповідним вимогам та не рекомендується до використання в зонах з підвищеним ступенем ризику. Термін використання та зберігання взуття виробленого з усіх матеріалів, навіть якщо були використані найякісніші матеріали, не може перевищувати три роки. У разі, якщо зберігання взуття відбувається в неналежних умовах, якість матеріалу може відповідно знизитись. Найнесприятливіші фактори, які можуть впливати на зниження якості виробів: - температура. - підвищена вологість. - зміна характеристик матеріалу, в тому числі під механічним впливом. Термін придатності залежить від частоти використання, ступеню зношеності, місця роботи.

АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ

Антистатичне взуття варто використовувати у випадках, коли необхідно звести до мінімуму електростатичне навантаження за допомогою диссипації, уникаючи в такий спосіб ризику загоряння пар або інших займистих речовин, або ж якщо є присутнім ризик удару струмом від якого-небудь електроприладу або елемента під напругою. Утім необхідно знати, що антистатичне взуття не може гарантувати адекватний захист від електроприладів, тому що товар забезпечує опір лише між ногою і поверхнею. Якщо ризик електрошока не був цілком усунутий, необхідно застосувати додаткові заходи, щоб його уникнути. Такі міри, також як і додаткові випробування, приведені нижче, повинні складати частину обов'язкової програми по контролю безпеки робочого місця. Досвід показує, що для забезпечення антистатичних властивостей, продукт повинний мати внутрішній опір до 1000МОм у нормальних умовах і в будь-який момент. 100 кОм – нижня межа опору, що може забезпечити частковий захист від електрошока або загоряння, у випадку дефекту електроапарату, що працює під напругою до 250V. Утім, варто попередити користувача, що в деяких умовах захист, пропонований взуттям, може виявитися неефективним і тоді повинні використовуватися інші методи. Електроопір взуття може значно змінитися під впливом згинання, забруднення або зволоження. У кожнім визначеному випадку необхідно упевнитися, що продукт здатний цілком виконати свою захисну функцію. Тому бажано, щоб працюючий установив метод іспиту ефективності на місці і перевіряв електроопір через визначені проміжки часу. Якщо взуття використовується в умовах де можливе забруднення підошви, працівник повинний в обов'язковому порядку перевірити електричні властивості продукту перед тим як ввійти в зону підвищеного ризику. У зонах використання антистатичного взуття опір ґрунту (поверхні) не повинен анулювати захист, наданий взуттям. Між устілкою і ногою працюючого не повинно бути присутнім ніякого ізолюючого елемента. У випадку ж наявності якогось "вкладиша" між устілкою і ногою необхідно перевірити електричні властивості комбінації черевики/"вкладиш".
Взуття класу 1 може поглинати вологу, і може стати електропровідним у випадку тривалого використання у сирих та вологих умовах.
З декларацією відповідності можна ознайомитися на веб-сайті : див**.

LT TECHNINĖ INFORMACIJA APIE APSAUGINĖS AVALYNĖS IR DARBINĖS AVALYNĖS NAUDOJIMĄ

Ši avalynė buvo pateikta CE testavimui pagal Europos standartų reikalavimus, atitinka Europos 2016/425 reikalavimus. Dėl Asmeninės Apsaugos Priemonių išduotą ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, techniniame centre, notifikuota įstaiga Nr. 0362. Tuo yra patvirtinamas atitikimas EN ISO 20345:2011 ir EN ISO 20347:2012 standartams bei EN ISO 20344:2011 standartui.
DISTRIBUTORIAUS IDENTIFIKAVIMAS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARTAI

EN ISO 20344:2011: Apibrėžti pagrindiniai apsauginės avalynės bei darbinės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, reikalavimai bei testavimo metodai. Šis standartas gali būti naudojamas tik drauge su standartais EN ISO 20345:2004 ir EN ISO 20347:2004, kuriuose pateikiami specifiniai rizikos lygiai.
EN ISO 20345:2011: Pateikiama apsauginės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, specifikacija. Šis standartas apibrėžia, pagrindinius bei papildomus reikalavimus, atitinkančius standartui EN ISO 20344:2004, taikomus apsauginei avalynei, skirtai profesionaliam naudojimui. Šioje avalynėje naudojamas **nuo metalo prasiskverbimo apsaugantis įdėklas.** Šios avalynės atsparumas prasiskverbimui buvo išmatuotas laboratorijoje su 4,5 mm skersmens 1100 N jėga spaudžiamu vinimi. Naudojant didesnę jėgą arba jei vinies skersmuo yra mažesnis, padidėja prasiskverbimo pavojus. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų apsvarstyti alternatyvias prevencines priemones. Šiuo metu asmeninės apsaugos tipo avalynei galima įsigyti dviejų tipų įdėklus su apsauga nuo prasiskverbimo. Tai yra metaliniai ir iš ne metalinių medžiagų pagaminti įdėklai. Abu tipai atitinka minimalius apsaugos nuo prasiskverbimo reikalavimus, keliamus tokiai avalynei, tačiau kiekvienas jų turi skirtingus papildomus privalumus ar trūkumus, įskaitant šiuos:
metaliniams įdėklams smailaus objekto forma (pvz., skersmuo, geometrija, smailumas) turi ne tokią didelę įtaką, tačiau dėl batų gamyboje taikomų apribojimų jie negali apimti visos apatinės bato dalies; **nemetaliniai įdėklai** gali būti lengvesni, lankstesni ir apimti didesnį plotą negu metaliniai, tačiau jų atsparumas prasiskverbimui gali būti įvairesnis, priklausomai nuo smailaus objekto formos (pvz., skersmens, geometrijos, smailumo). Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo avalynės nuo prasiskverbimo apsaugančio įdėklo tipą, kreipkitės į gamintoją ar tiekėją, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. INSOCKS avalynė tiekiama su išimamais vidiniais įdėklais-kojinėmis, kurie buvo įdėti bandymo metu. Dėvint batus vidiniai įdėklai turi būti įdėti. Juos keiskite tik suderinamais vidiniais įdėklais, tiekiamais originalaus gamintojo. Apsauginė avalynė sukurta taip, kad būtų kuo labiau sumažinta rizika naudotojui susižaloti avint šiuos batus. Ji skirta avėti saugioje darbo aplinkoje ir negali visiškai užkirsti kelio sužalojimams, jei avarijos ar nelaimingo atsitikimo rimtumas viršytų EN ISO 20345: 2011 bandymo ribas. Avalynė apsaugo naudotojo kojų pirštus nuo sužeidimo ir sutraiškymo ant jų užkritus daiktui, kai batai avimi pramoninėje ir komercinėje aplinkoje, kurioje gali kilti pavojų, ir užtikrina papildomą apsaugą. Apsauga nuo smūgio - 200 Džaulių. Apsauga nuo suspaudimo - 15 000 Niutonų. ATSPARUMAS SLYDIMUI - Bet kokioje situacijoje batų patikimumas priklauso nuo grindų paviršiaus ir kitų faktorių, kurie nėra susiję su avalyne. Todėl yra neįmanoma užtikrinti, kad avalynė būtų neslidi bet kokiomis sąlygomis, kurių gali pasitaikyti avint batus. **EN ISO 20347:2012:** Pateikiama darbinės avalynės, skirtos profesionaliam naudojimui, specifikacija. Ši avalynė skiriasi nuo apsauginės avalynės tuo, kad neturi specialių apsauginių noselių, apsaugančių nuo krintančių objektų ir gniuždymo.

ŽYMĖJIMAS

Visa avalynė yra žymima: CE ženklas ir registracijos numeris yra būtini – Gamintojo numatytas paskirties tipas – Produkto standartas – pagaminimo data (metai/ketvirtis) – produktų grupė - dydis Pagal apsaugojimo laipsnį, avalynė atitinka visus pagrindinius reikalavimus ir pasižymi žemiau išvardintomis papildomomis savybėmis:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Visos medžiagos	**SB :** pagrindinės savybės	
Visos medžiagos išskyrus natūralius bei sintetinius polimerus	**S1 :** SB plius: - Uždara kulno dalis - Antistatinės savybės - Energijos įgertis kulno dalyje - Alyvai atsparus viršus	**O1 :** pagrindinės savybės plius: - Uždara kulno dalis - Antistatinės savybės - Energijos įgertis kulno dalyje
	S2 : S1 plius : - papildomai pralaidus vandeniui ir vandens įgertis	**O2 :** O1 plius : - papildomai pralaidus vandeniui ir vandens įgertis
	S3 : S2 plius : - atsparus prasiskverbimui padas - padas su pakala	**O3 :** O2 plius : - atsparus prasiskverbimui padas - padas su pakala
Natūralūs ir sintetiniai polimerai	**S4 :** pagrindiniai reikalavimai : - Uždara kulno dalis - Alyvai atsparus viršus - antistatinės savybės - energijos absorbcija kulno dalyje	**O4 :** pagrindiniai reikalavimai : - antistatinės savybės - energijos absorbcija kulno dalyje
	S5 : S4 plius : - pradūrimui atsparus padas - padas su raštu	**O5 :** O4 plius : - pradūrimui atsparus padas - padas su raštu

PRIDĖTINĖ APSAUGA:

P	Atsparumas prasiskverbimui (1100 Niutonų)
E	Kulno energijos absorbcija: 20 Džaulių
C	Laidus padas (max. atsparumas : 100 kΩ)
A	Antistatinis (svyruoja nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ) (žr. žemiau pateiktą paaiškinimą)
HI	Karščio izoliacija
CI	Šalčio izoliacija
WRU	Vandens prasiskverbimui atsparus viršus
HRO	Padas atsparus kontaktui su karščiu (max. 300°C 60 sekundžių)
AN	Potīes aizsargs
WR	Ūdensnecaurlaidīgs

APSAUGOS APRIBOJIMAS

Žymėjimo, atitinkančio minėtame sąraše paaiškintą žymėjimą, nebuvimas ant avalynės reiškia, kad avalynė neapsaugo nuo atitinkamos rizikos.Jeigu avalynė pristatoma su išimamu vidpadžiu, bandymai buvo atlikti su įdėtu vidpadžiu. Avalynė turi būti naudojama tik su įdėtu vidpadžiu ir vidpadį galima pakeisti tik atitinkamu originalios avalynės gamintojo pristatytu vidpadžiu. Jei ant avalynės nėra aukščiau išvardintų ženklų, tai reiškia, kad avalynė neapsaugo nuo tų susijusios rizikos. Laikas veikia visas medžiagas ir net jei buvo naudota pirmos klasės žaliavos, nerekomenduojama laikyti sandėlyje ilgiau kaip tris metus. Jei laikymo sąlygos nėra tinkamos, laikymo laikas žymiai sutrumpėja. Pagrindinės laikymo sąlygos yra: - Temperatūra.
- Oro drėgnumas. - Medžiagų savybių kitimas. Galiojimo laiko trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo laipsnio, naudojimo bei aplinkos.

ANTISTATINĖ AVALYNĖ

Antistatinė avalynė turi būti naudojama tam, kad iki minimumo sumažintų išsklaidyto elektros krūvio kaupimąsi ir taip sumažintų kibirkšties atsiradimo bei degių skysčių ar dujų užsidegimo pavojų, o taip pat elektros šoko, galimam dėl bet kokių elektrinių prietaisų ar įtampos turinčių dalių, patyrimo galimybei eliminuoti. Tačiau reikia pabrėžti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti adekvačios apsaugos nuo elektrinio šoko, kadangi ji sudaro tik atsparumą tarp kojos ir grindų. Jei elektrinio šoko pavojus nebuvo visiškai pašalintas, būtinos papildomos apsisaugojimo nuo to priemonės.Tokios priemonės, taip pat kaip ir žemiau išvardinti papildomi testavimai turi būti darbo vietos apsaugojimo nuo atsitiktinių veiksnių programos dalis. Patirtis parodė, kad antistatinė avalynė yra naudinga tik tada, kad jos elektros iškrovos perėjimo per produktą elektrinis atsparumas yra ne mažiau kaip 1000 MΩ per visą jos naudojimo laiką. 100 kΩ vertė yra žemutinė naujo produkto atsparumo riba, kad apsaugotų nuo elektros šoko arba užsidegimo, kai sugenda elektrinis prietaisas, naudojantis 250 Voltų įtampą. Tačiau, tam tikrose sąlygose, vartotojas turi saugotis ir turėti omenyje, kad avalynė gali neužtikrinti atitinkamos apsaugos, todėl avintysis visada turi imtis papildomų apsaugos priemonių. Tokio tipo avalynės atsparumas elektros srovei gali smarkiai pasikeisti dėl lankstymosi, užsiteršimo bei drėgmės. Ši avalynė neatliks jai priskiriamų funkcijų, jei bus naudojama drėgnose sąlygose. Todėl svarbu užtikrinti, kad produktas gali atlikti jam priskirtas elektrostatinio krūvio išsklaidymo funkcijas ir suteikti tokią apsaugą per visą jo naudojimo laiką. Vartotojui rekomenduojama dažnai ir periodiškai atlikti elektrinės varžos patikrinimą namų sąlygomis. Jei avalynė avima tokiose sąlygose, kuriomis pado medžiaga užsiteršia, avintysis turi visada patikrinti savo avalynės elektrines savybes prieš įžengdamas į pavojingą zoną. Kai naudojama antistatinė avalynė, grindų varža turi būti tokia, kad nesumažintų avalynės teikiamų apsauginių savybių. Avint tokią avalynę, tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos neturi būti jokių izoliuojamų elementų. Jei tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos yra koks nors intarpas, papildomai turi būti patikrintos avalynės/įdėklo kombinacijos elektrinės savybės.
1. klases apavi var uzsūkt mitrumu un kabinē klūst vadītspējīga, ja tos ilgstoši valkā mitros un slapjos darbības apstākļos.
Atbilstības deklarācija un pieejama tīmekļa vietnē : skatīt **.

TR İŞ VE GÜVENLİK AYAKKABILARININ KULLANIMI HAKKINDA TEKNİK BİLGİ

Kişisel Bu ayakkabı ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, teknik merkezinin no 0362 Kişisel Güvenlik Ekipmanları (Personal Protective Equipment) 2016/425'de ifade edilen yönerge uyarınca, Avrupa standartlarının CE testine tabi tutulmuştur. Bu test neticesinde EN ISO 20344:2011 standartıyla uyumlu olan EN ISO 20345:2011 ve EN ISO 20347:2012 standartlarında sertifikalanmıştır.
DAĞITICI FİRMA : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

STANDARTLAR

EN ISO 20344:2011: Genel şartlar ve profesyonel kullanım için iş ve güvenlik ayakkabıları test metodlarının tanımları. Bu standart sadece değişik risk seviyelerini tanımlayan EN ISO 20345:2011 ve EN ISO 20347:2012 standartlarıyla birlikte kullanılabilir. **EN ISO 20345:2011:** Profesyonel kullanım için güvenlik ayakkabılarının özellikleri. Bu standart, EN ISO 20344:2011 standardıyla uyumlu olarak, güvenlik ayakkabılarının profesyonel kullanımı için temel ve yan(isteğe bağlı) şartları tanımlar. Bu ayakkabıda **Metal penetrasyon direnci ilave parçası** kullanılmıştır. Bu ayakkabının penetrasyon direnci, 4,5 mm çapında tepesi kesilmiş bir çivi ve 1100 N'lik bir kuvvet kullanılarak laboratuvarda ölçülmüştür. Daha yüksek kuvvetler veya daha küçük çaplı çiviler penetrasyon oluşma riskini artıracaktır. Bu gibi durumlarda alternatif koruyucu önlemler alınması düşünülmelidir. PPE ayakkabısında, jenerik türde iki penetrasyon direnci ilave parçası mevcuttur. Bunlar metal türler ve metal olmayan malzemelerdendir. Her iki tip de bu ayakkabı üzerinde belirtilen standardın penetrasyon direnci için minimum gereklilikleri karşılar, ancak her biri aşağıdakileri içeren farklı ek avantajlara veya dezavantajlara sahiptir:
Metal: Keskin nesnenin / tehlikenin şeklinden (yani çapı, geometrisi, keskinliği) daha az etkilenir, ancak ayakkabı yapımındaki sınırlamalar nedeniyle ayakkabının tüm alt bölgesini kaplamamaktadır; **Metal olmayan -** Metal ile karşılaştırıldığında daha hafif, daha esnek olabilir ve daha büyük kaplama alanı sağlayabilir, ancak keskin nesnenin / tehlikenin şekline (yani çapı, geometrisi, keskinliği) bağlı olarak penetrasyon direnci daha fazla değişebilir. Ayakkabınızda bulunan penetrasyona dirençli ilave parça türü hakkında daha fazla bilgi için, bu talimatlarda ayrıntıları verilen üretici veya tedarikçiyle lütfen irtibata geçin. TABANLIK - Ayakkabı, test sırasında yerinde bulunan çıkarılabilir bir tabanlık ile birlikte temin edilir. Ayakkabı kullanılırken ayakkabı tabanlığı yerinde olmalıdır. Yalnızca orijinal üreticisi tarafından sağlanan benzer bir tabanlık ile değiştirilmelidir. Koruyucu Ayakkabı, kullanım sırasında kullanıcının neden olabileceği yaralanma riskini en aza indirecek şekilde tasarlanmıştır. Güvenli bir çalışma ortamı ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve EN ISO 20345:2011'in test sınırlarını aşan bir kaza meydana gelmesi halinde yaralanmayı tam olarak önlemez. Bu ayakkabı, aşağıda belirtilen korumaya ilaveten uygun olduğu yerlerde ilave korumayla birlikte olası tehlikelerin oluştuğu endüstriyel ve ticari ortamlarda giyildiğinde kullanıcının ayak parmaklarını, düşen cisimlerinden ve ezilmeden kaynaklanan yaralanma riskine karşı korur. Sağlanan darbe koruması 200 Joule (20,36 kgfm)'dur. Sağlanan sıkıştırma koruması 15.000 Newton'dur. KAYMA DİRENCİ - Kaymanın olabileceği herhangi bir durumda, zemin yüzeyinin kendisi ve diğer (ayakkabı dışı) faktörler, ayakkabının performansı üzerinde önemli bir etkiye sahip olacaktır. Bu nedenle, ayakkabı yıprandığında karşılaşılabilecek her koşulda ayakkabının kaymaya karşı dayanıklı olması imkânsız olacaktır. **EN ISO 20347:2012:** Profesyonel kullanım için iş ayakkabılarının özellikleri. Bu standarda haiz ayakkabıların güvenlik ayakkabılarından farkı, ayak parmaklarına düşen nesnelere karşı koruma sağlayan parçaya sahip olmamalarıdır.

İŞARETLEME

Her ayakkabıda şu işaretler bulunur: CE işareti ve eğer gerekli ise onay kurumu - üretim seri numarası - ürün standardı - üretim tarihi(çeyrek/yıl) - üretim grubu – ayak numarası. Güvenlik derecesine göre, ayakkabı bütün temel şartlarla uyumludur ve aşağıdaki ek özelliklere sahiptir:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Bütün üretim maddeleri	**SB :**temel özellikler	
Doğal veya sentetik polimerler hariç bütün üretim maddeleri	**S1 :** SB ve ek olarak: - Kapalı arka kısım - Antistatik özellikler - Oturma bölgesinde enerji emilimi - Yağa dayanıklı alt taban	**O1 :** temel özellikler ve ek olarak: - Kapalı arka kısım - Antistatik özellikler - Oturma bölgesinde enerji emilimi
	S2 : S1 ve ek olarak: - Suyu itme ve su geçirmezlik	**O2 :** O1 ve ek olarak: - Suyu itme ve su geçirmezlik
	S3 : S2 ve ek olarak: - Delinmeye dayanıklı taban - Kaymaya dayanıklı taban	**O3 :** O2 ve ek olarak: - Delinmeye dayanıklı taban - Kaymaya dayanıklı taban
Doğal ve sentetik polimerler	**S4 :** Temel özellikler +: - Kapalı arka kısım - antistatik özellik - topuk bölgesinde enerji emilimi - Yağa dayanıklı alt taban	**O4 :** Temel özellikler +: - antistatik özellik - topuk bölgesinde enerji emilimi
	S5 : S4 +: - delinmeye dayanıklı taban - kaymaya karşı özel taban	**O5 :** O4 + : - delinmeye dayanıklı taban - kaymaya karşı özel taban

EK GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

P	Delinmeye dayanıklı (1000 Newton)
E	Topuk bölgesinde enerji emilimi: 20 Joule
C	İletken taban (azami direnç : 100 kU)
A	Antistatik (100 kU – 1000 MU aralığı) (aşağıdaki açıklamalara bakınız)
HI	Isıya karşı yalıtım
CI	Soğuğa karşı yalıtım
WRU	Su girişine dayanıklı üst yüzey
HRO	Yüksek sıcaklıkla temasa karşı dayanıklı taban (azami 300°'de 60 saniye)
AN	Ayak bileği koruması
WR	Suya dayanıklılık

KORUMA LİMİTLERİ

Yukarıda verilmiş olan işaretlerin ayakkabı üzerine bulunmaması ilgili risklere karşı bir koruma sağlanmadığını ifade eder. Zaman bütün maddeleri etkiler ve sadece birinci kalite hammaddeler kullanılmış dahi olsa, üç seneden uzun bir depolama süresi tavsiye edilmez. Depolama koşullarının uygun olmaması halinde depolama ömrü ciddi bir şekilde düşer. Temel nitelikler şunlardır: - Sıcaklık. - Hava nemliliği. - Ürünün özellikleri. Kullanım ömrü kullanım sıklığı, kullanılış ve kullanılan ortama bağlıdır.

ANTİSTATİK AYAKKABI

Antistatik ayakkabı, elektrostatik birikimi elektrostatik yükleri boşaltmak yoluyla en aza indirgemek gerekli ise, kıvılcım oluşumunu, örneğin yanıcı maddeler ve gazlar kullanılıyorsa, en aza indirge amaçlanıyorsa veya herhangi bir elektrikli aletten veya kablodan elektrik çarpma riski tamamen yok edilmemişse kullanılmalıdır. Ancak unutulmamalıdır ki, antistatik ayakkabılar elektrik çarpmalarına karşı eksiksiz bir koruma sağlayamazlar; zira yüzeyle ayak arasında sadece bir direnç oluştururlar. Eğer elektrik çarpma riski yok edilmemiş ise, bir kazayı önlemek için ileri seviyede önlemler almak zorunluluktur. Bu gibi önlemler, aşağıda belirtilen ek testler gibi, iş yerinin kaza önleme programının rutin bir parçası olmalıdır.
Deneyler göstermiştir ki, antistatik amaçlar için, kullanım süresi boyunca herhangi bir an için bir üründen geçen boşalım yolu normalde 1000 MU'dan küçük bir elektriksel dirence sahip olmalıdır. Yeniyken bir ürünün alt direnç sınırı, 250 V'un üstünde düzgün çalışmayan herhangi bir elektrikli makinadan gelebilecek tehlikeli elektrik çarpmalarına veya patlamalara karşı kısıtlı koruma sağlanacağını garanti etmek için, 100 kU olarak belirlenmiştir. Ancak, bazı koşullar altında, ayakkabının yetersiz koruma sağlayabilmesine karşı kullanıcılar dikkatli olmalı ve kullanıcıyı koruyacak ileri seviye önlemler her zaman alınmış olmalıdır.
Bu tip ayakkabıların elektriksel direnci bükülme, başka maddelerle temas ve nem ile ciddi bir değişime uğrayabilir. Bu ayakkabı ıslak ortamlarda giyilmesi durumunda amaçlanan korumayı sağlamaz. Bu sebepten dolayı, kullanım süresince ürünün tasarlanış amacı olan elektrostatik yüklerin boşaltımını yaptığından ve aynı zamanda bazı kısıtlı korunmalar sağladığından emin olunması zorunluluktur. Kullanıcının elektriksel direnç için iş yerinde test yapması ve bu testi düzenli ve sık olarak tekrar etmesi tavsiye olunur. Eğer ayakkabı tabanına çeşitli maddelerin bulaştığı bir ortamda kullanılmış ise, kullanıcı tehlikeli bir bölgeye girmeden önce her zaman ayakkabının elektriksel özelliklerini kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabıların kullanıldığı yerlerde, yerin direnci ayakkabının sağladığı güvenliği yok edecek seviyede olmamalıdır. Kullanırken, giyenin ayağı ile ayakkabının iç tabanı arasına yalıtkan maddeler konulmamalıdır. Eğer ayak ile iç taban arasına bir madde konulmuş ise, ayakkabı ve konan madde,birlikte elektriksel özellikler bakımından kontrol edilmelidir. "Bu ayakkabının penetrasyon direnci laboratuarda 4,5 mm'lik kesik çivi ve 1100 N kuvvet kullanılarak ölçülmüştür. Daha yüksek kuvvetler veya daha küçük bir çap, penetrasyon riskini artırır. Böyle durumlarda başka önlemler düşünülmelidir. KKD (Kişisel Koruyucu Donanım) ayakkabıları için hâlen iki tip penetrasyona dirençli tabaka kullanılmaktadır. Her iki tip de bu ayakkabı üzerinde gösterilen penetrasyon direnci standardının gereklilerini karşılar. Ancak her birinin aşağıdakiler gibi kendine özgü avantajları ve dezavantajları vardır: • Metal: Sivri cismin / tehlikenin şeklinden (yani çapından, geometrisinden, sivriliğinden) daha az etkilenir ama ayakkabı yapımının getirdiği sınırlamalardan ötürü ayakkabı tabanının tamamını kaplamaz; • Metal olmayan: Daha hafif ve daha esnek olabilir ve metale göre daha büyük bir alanı kaplar ama penetrasyon direnci sivri cismin/tehlikenin şekline (yani çapına, geometrisine, sivriliğine) göre daha fazla değişebilir. Ayakkabılarınızla gelen penetrasyona dirençli tabakanın tipiyle ilgili daha fazla bilgi için lütfen bu talimatlarda belirtilen imalatçı veya tedarikçiyle iletişime geçiniz. Not – Bu son paragraf yerine başka çözümler de düşünülebilir - örneğin her bir çift ayakkabıya takılacak ve o ayakkabıda hangi tip koruyucu tabaka kullanıldığını belirten bir etiket gibi. "
Sınıf 1 kategorisindeki ayakkabılar nemi emebilir, nemli ve ıslak ortamlarda uzun süre kullanıldığında iletken hale gelebilir.
Uygunluk beyanını web sitesinde bulabilirsiniz : bkz **.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАЩИТНОЙ И РАБОЧЕЙ ОБУВИ

Маркировка CE на защитной/рабочей обуви свидетельствует о том, что она отвечает основным требованиям Европейского регламента 2016/425 относительно Средств Индивидуальной Защиты утвержденной техническим центром ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, за № 0362. Она также свидетельствует, что обувь сертифицирована на соответствие европейским нормам EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, а так же отвечает норме EN ISO 20344:2011.
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДАВЦА: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРТЫ

EN ISO 20344:2011: Маркировка свидетельствует о том, что продукция соответствует общим требованиям, предъявляемым профессиональной рабочей обуви. Этот стандарт может быть использован только совместно со стандартами EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, которые определяют дополнительные требования к обуви в зависимости от разных рисков. **EN ISO 20345:2011:** Маркировка свидетельствует, что данный товар классифицируется в категории профессиональной защитной обуви. Эта норма определяет, что изделия отвечают, как общим требованиям, указанным в стандарте EN ISO 20344:2011, так и дополнительным, имеющим отношение к защите. При изготовлении обуви используется **металлическая вставка,** обеспечивающая ее проколостойкость. Проколостойкость обуви была измерена в лаборатории с использованием обрезанного гвоздя диаметром 4,5 мм при силе в 1100 Н. Более высокие показатели силы или гвоздя меньшего диаметра увеличивают риск прокола. В данной ситуации необходимо рассмотреть альтернативные профилактические меры. Защитную обувь в настоящее время изготавливают с двумя основными типами вставок, обеспечивающих проколостойкость. Речь идет о вставках из металлических и неметаллических материалов. Оба типа отвечают минимальным требованиям стандарта по проколостойкости, указанного на этой обуви, но у каждого есть свои дополнительные преимущества или недостатки, в том числе следующие:
Металлическая вставка более устойчива к форме острого предмета/опасности (то есть диаметру, размерам, острота), но из-за ограничений, связанных с производством, не защищает всю нижнюю часть обуви; **Неметаллическая вставка** может быть более легкой, более гибкой и имеет большую зону покрытия по сравнению с металлической, однако показатели проколостойкости могут варьироваться в большей степени в зависимости от формы острого предмета/опасности (то есть диаметра, размеров, остроты). Для получения дополнительной информации о типе вставки, обеспечивающей проколостойкость вашей обуви, обратитесь за подробными инструкциями к производителю или поставщику. ВКЛАДНЫЕ СТЕЛЬКИ : обувь оснащена вкладной стелькой, которая применялась во время тестирования. Стелька должна находиться внутри обуви во время ее использования. Осуществляя замену, необходимо использовать аналогичную стельку от оригинального производителя. Защитная обувь предназначена для минимизации риска травмирования пользователя во время носки. Обувь должна быть использована в сочетании с безопасными условиями труда и не может обеспечивать полную защиту от травм в случаях, выходящих за пределы испытаний EN ISO 20345:2011. Обувь защищает пальцы ног пользователя от травмирования, связанного с падением предметов, и сдавливания при ношении в промышленных и коммерческих зонах с потенциальными рисками, являясь дополнительной защитой там, где это применимо. Защита от удара составляет 200 Джоулей. Защита от сжатия составляет 15 000 Ньютонов. ЗАЩИТА ОТ СКОЛЬЖЕНИЯ : в любой ситуации, связанной со скольжением, важное значение для эффективности обуви имеют поверхность пола и другие (не относящиеся к обуви) факторы. В связи с этим обувь не может обеспечивать защиту от скольжения при любых условиях использования. **EN ISO 20347:2012:** Маркировка свидетельствует, что данный товар классифицируется в категории профессиональной рабочей обуви. Эта категория отличается от категории профессиональной защитной обуви тем, что не имеет защитной металлической вставки в носок, предотвращающей повреждение ноги от удара.

РАСШИФРОВКА МАРКИРОВОК

Любая профессиональная обувь должна иметь маркировку. Маркировка CE с указанием старндарта – идентификационный номер производителя – дату производства (квартал/год) – группа товара – размер. У нижеприведенной таблице изображены символы маркировок и их значение, которое может быть нанесено на товар, если соответствующие свойства являются необходимыми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОГРАНИЧЕНИЕ ЗАЩИТЫ

Отсутствие маркировки на обуви, соответствующей маркировке, указанной в списке выше, означает, что сопутствующие риски на обувь не покрыты. Если обувь поставляется со сменной стелькой, проверка была проведена с закрепленной подошвой. Обувь следует использовать только с установленной стелькой, и стельку следует заменять только на совместимую стельку, поставляемую оригинальным изготовителем обуви. Отсутствие маркировки свидетельствует о том, что обувь не удовлетворяет соответствующим требованиям и не рекомендуется к использованию в зонах с повышенным уровнем риска. Срок использования и хранения обуви изготовленной из любых, даже наиболее качественных, материалов, не может превышать три года. В случае, если хранение обуви происходило в ненадлежащих условиях, качество материала может соответственно снизиться. К наиболее неблагоприятным факторам, влияющим на снижение качества изделий, относятся: - температура. - повышенная влажность. - изменение характеристик материала, в том числе под механическим воздействием. Срок использования зависит от частоты носки, степени изношенности, условий работы.

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
Любой материал	**SB :** Соответствие общим требованиям стандарта	
Любой материал за исключением натуральных или синтети-ческих полимеров	**S1 :** SB плюс: - закрытый задник; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию - маслостойкость;	**O1 :** Общие требования плюс: - закрытый задник; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S2 : как S1 плюс: - сопротивление проникновению и впитыванию воды.	**O2 :** как O1 плюс: - сопротивление проникновению и впитыванию воды.
	S3 : как S2 плюс: - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипа.	**O3 :** как O2 плюс: - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипа.
Полимеры натуральные и интетические	**S4 :** Общие условия плюс : - закрытый задник; - маслостойкость; - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию	**O4 :** Общие условия плюс : - антистатические свойства; - каблук обеспечивает необходимую амортизацию
	S5 : как S4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.	**O5 :** как O4 плюс : - стойкость подошвы к протыканию; - подошва с шипами.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА:

P	Зашита от протыкания (1100 Ньютон)
E	Поглощение энергии каблуком: 20 Джоулей
C	Диэлектрическая подошва (максимальное сопротивление: 100кОм)
A	Антистатическая обувь (диапазон 100кОм – 1000МОм) (см. объяснение ниже)
HI	Подошва изолирующая от высоких температур
CI	Подошва изолирующая от низких температур
WRU	Водостойкий верх обуви
HRO	Термостойкая подошва (до 300 С до 60 секунд)
AN	Защита лодыжек
WR	Водостойкие

АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ.

Антистатическую обувь используют в случаях, когда необходимо свести к минимуму электростатическое напряжение с помощью диссипации, избегая таким образом риска воспламенения паров или иных легковоспламеняемых материалов, или в случае риска удара током от какого-нибудь электроприбора или его части под напряжением. Тем не менее необходимо знать, что антистатическая обувь не может гарантировать адекватную защиту от электроприборов, поскольку изделия обеспечивают сопротивление исключительно между ногой и поверхностью. Если риск электрошока не может быть исключен полностью, то необходимо предпринять дополнительные меры безопасности. Такие меры, также как и дополнительные испытания, оговоренные ниже, должны составлять часть обязательной программы по контролю безопасности рабочего места. Опыт показывает, что для обеспечения антистатических свойств, изделие должно иметь внутреннее сопротивление до 1000МОм в нормальных условиях на протяжении всего срока службы изделия. 100 кОм – нижняя граница сопротивления, которая может обеспечить частичную защиту от электрошока или возгорания в случае дефекта электроприбора, работающего под напряжением до 250 V. Тем не менее, необходимо предупредить пользователя, что в некоторых случаях защита, предоставляемая обувью может оказаться неэффективной и тогда необходимо применять другие методы защиты.
Электросопротивление обуви может значительно изменяться под воздействием сгибания, загрязнения или намокания. В каждом конкретном случае необходимо убедиться в том, что изделия способны выполнить свою защитную функцию. Поэтому желательно, чтобы работник установил метод испытания эффективности на месте и проверял электросопротивление через определенные промежутки времени. Если обувь используется в условиях где возможно загрязнение подошвы, работник должен в обязательном порядке проверить электрические свойства изделия перед тем как войти в зону повышенного риска. В зонах использования антистатической обуви сопротивление грунта (поверхности) не должно нивелировать защиту предоставленную обувью. Между стелькой и ногой работника не должно быть никакого изолирующего элемента. В случае присутствия какого-либо "вкладыша" между стелькой и ногой необходимо проверить электрические свойства комбинации обувь-вкладыш. «Проколостойкость этой обуви была установлена в лаборатории с помощью усеченного гвоздя диаметром 4,5 мм при силе 1100 Н. Силы большей величины или гвозди меньшего диаметра увеличивают риск прокола. В таких случаях рекомендуется рассмотреть альтернативные профилактические меры. В настоящее время доступны два основных вида проколостойких вставок для защитной обуви. Это металлические вставки и вставки, изготовленные из неметаллических материалов. Оба вида отвечают минимальным требованиям проколостойкости согласно стандарту, указанному на этой обуви, но каждый из них имеет различные дополнительные преимущества и недостатки, включая следующие: • Металлические. Менее подвержены воздействию острых предметов разной формы (т.е. разного диаметра, геометрической формы, остроты), но вследствие наличия ограничений при производстве обуви не покрывают всю нижнюю поверхность ботинка; • Неметаллические. Могут быть более легкими, гибкими и обеспечивать большую область покрытия по сравнению с металлическими, но их проколостойкость может отличаться в зависимости от формы острого предмета (т.е. диаметра, геометрической формы, остроты). За дополнительной информацией о виде проколостойких вставок вашей обуви обращайтесь к производителю или поставщику, указанному в данной инструкции. Примечание. Помимо вышеупомянутых, могут также рассматриваться и другие решения, например, самоклеющиеся этикетки, наносимые на каждую пару обуви, с указанием вида вставок, подходящих для конкретной пары обуви».
Обувь первого класса может поглощать влагу, а основная часть приобретает характеристики проводника при ношении в течение длительного времени во влажных условиях.
Декларация соответствия доступна на сайте : см. **.

SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ЗА БЕЗБЕДНОСНУ И РАДНУ ОБУЋУ

Специјализовани технички центар ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom, акредитована организација бр. 0362, је обавила испитивање ове безбедносне/радне обуће типа CE у складу са европским безбедносним стандардима које прописује директива 2016/425. Обућа је цертификована у складу са стандардима EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012 који се односе на стандард EN ISO 20344:2011.
ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

СТАНДАРДИ

EN ISO 20344:2011 : Постављање општих услова и метода испитивања за безбедносну обућу, заштитну обућу и радну обућу за професионалну употребу. Овај стандард може да се користи искључиво у комбинацији са стандардима EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012, који дефинишу захтеве за обућу у зависности од нивоа специфичних ризика. **EN ISO 20345:2011 :** Спецификације за безбедносну обућу за професионалну употребу. У овој обући се користи **metalni uložak otporan prema penetraciji.** Otpornost prema penetraciji ove obuće je izmerena u laboratoriji pomoću zarubljenog eksera prečnika 4,5 mm i sile od 1100 N. Jače sile ili ekseri manjeg prečnika povećavaju rizik od nastanka penetracije. U takvim slučajevima treba razmotriti alternativne zaštitne mere. Trenutno su u LZO obući dostupne dve opšte vrste uložaka otpornih prema penetraciji. Metalni ulošci i ulošci koji nisu od metala. Obe vrste zadovoljavaju minimum uslova za otpornost prema penetraciji iz standarda označenog na ovoj obući, ali svaka vrsta ima dodatne prednosti ili mane, uključujući:
Metal: manje je podložan uticaju oblika oštrog predmeta / rizika (tj. prečnik, geometrija, oštrina), ali usled ograničenja izrade obuće ne pokriva čitavu donju površinu cipele; **Materijal koji nije metal –** može da bude lakši, fleksibilniji i pokrije veću oblast u poređenju sa metalom, ali otpornost prema penetraciji može da varira u zavisnosti od oblika oblika oštrog predmeta / rizika (tj. prečnik, geometrija, oštrina). Za više informacija o vrsti uloška otpornog prema penetraciji u obući obratite se proizvođaču ili dobavljaču koji su navedeni u ovom uputstvu. UMECI – Obuća je opremljena uklonjivim umetkom koji se nalazio u cipeli za vreme testiranja. Umetak treba da ostane na mestu dok je obuća u upotrebi. Zamena se vrši jedino odgovarajućim umetkom originalnog proizvođača. Bezbednosna obuća je dizajnirana da umanji rizik od povreda koje bi mogle da nastanu prilikom nošenja obuće. Dizajnirana je za upotrebu u bezbednom radnim okruženju i neće u potpunosti sprečiti povrede ako nezgoda koja nastane prelazi granice testiranja standarda EN ISO 20345:2011. Obuća štiti korisnikove prste od povrede koja nastaje usled pada predmeta i od sabijanja kada se nosi u industrijskom i komercijalnom okruženju gde potencijalni rizik nastaje sa navedenom zaštitom i, gde je to primenjivo, sa dodatnom zaštitom. Obezbeđena zaštita od udara je 200 džula. Obezbeđena zaštita od sabijanja je 15.000 njutna. OTPORNOST NA KLIZANJE (EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012) U зависности од услова изабраних тестова, обућа тестирана у складу са европским стандардима EN је обележена једним од следећих кодова : SRA, SRB, SRC. Ови кодови означавају да обућа испуњава захтеве назначене током тестирања као што је наведено у наставку: SRA = тестирано на керамичким плочицама премазаним детерџентом. SRB = тестирано на површини од глатког челика премазаној глицеролом. SRC = тестирано у складу са два услова наведена изнад. Пошто тестиране површине нису у потпуности репрезентативне у погледу свих врста подова, могу се предвидети додатна тестирања у циљу идентификовања обуће са најадекватнијим степеном приањања за одређено окружење. U svakoj situaciji koja uključuje klizanje, sama površina poda i drugi faktori koji se ne odnose na obuću imaju važnu ulogu pri učinku obuće. Zato je nemoguće napraviti obuću koja je otporna na klizanje za sve moguće uslove korišćenja. **EN ISO 20347:2012 :** Спецификације за радну обућу за професионалну употребу. Ова обућа се разликује од безбедносне обуће по томе што нема ојачање које служи за заштиту од електричних удара и прикљештења.

ОБЕЛЕЖАВАЊЕ

Сва безбедносна обућа је обележена: Референца европског стандарда - Идентификациона ознака произвођача - Стандард који одговара производу - Симбол(и) који одговара(ју) пруженој заштити - Датум производње (тромесечје/година) - Група производа - Величина. У погледу степена заштите, обућа задовољава не само основне захтеве, већ и следеће додатне карактеристике:

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	SB : Основна својства	
Сви материјали осим природних или синтетичких полимера	**S1 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију - отпорност на угљоводонике	**O1 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију
	S2 : као S1 плус: - пенетрација и апсорпција воде	**O2 :** као O1 плус: - водоотпорност
	S3 : као S2 плус: - ђон са заштитом од перфорације - ђонови са крампонима	**O3 :** као O2 плус: - ђон са заштитом од перфорације - ђонови са крампонима
природни и синтетички полимери	**S4 :** основна својства плус: - затворени задњи део, - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију - отпорност на угљоводонике	**O4 :** основна својства плус: - антистатичка својства - пета која апсорбује енергију
	S5 : као S4 плус: - ђон са заштитом од перфорације - ђон са крампонима	**O5 :** као још O5: - ђон са заштитом од перфорације - ђон са крампонима

СИМБОЛИ ЗАСЕБНИХ СПЕЦИФИКАЦИЈА:

P	Отпорност ђона на перфорацију (1100 њутна)
E	Енергетска апсорпција сваке пете (20 џула)
C	Електрична отпорност, проводљивост (макс. 100 kΩ)
A	Електрична отпорност, антистатичност (од 100 kΩ до 1000 MΩ) (видети објашњење наведено у наставку)
HI	Ђон са изолацијом од хладноће
CI	Ђон са изолацијом од хладноће
WRU	Отпорност на апсорпцију воде од стране кожне обуће
HRO	Отпорност ђона на контакт са топлотом (макс. 300°C током 60 секунди)
AN	Zaštita gležnja
WR	Otpornost na vodu

ОГРАНИЧЕЊЕ ЗАШТИТЕ

Уколико се симболи за обележавање, наведени у претходној табели, не налазе на безбедносној обући, то значи да обућа не покрива наведене ризике. Ако обућа има ђон који се може скинути, тестирање је обављено са ђоном. Обућа се обавезно користи са ђоном. Ђон може да се замени искључиво другим ђоном који је произвео произвођач обуће.

ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Обућа се транспортује и складишти искључиво у стању у коме је испоручена од стране произвођача. Чувати на сувом месту, далеко од директне сунчеве светлости. - Проток времена утиче на све материјале. Иако је наша обућа израђена од врхунских материјала, не препоручује се складиштење у трајању дужем од три године. Ако су услови складиштења неадекватни, квалитет материјала може значајно да се промени. Рок употребе зависи од учесталости коришћења, степена хабања и места обављања послова.

КОРИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Ова обућа пружа очекивани учинак једино уколико савршено пристаје и ако се правилно одржава. Пре сваког коришћења извршите визуелни преглед како бисте се уверили да је обућа у савршеном стању и обавите пробу. У случају да обућа није у савршеном стању и садржи оштећења попут улубљења, прекомерног хабања ђона, дефеката или мрља, замените је. У циљу правилне употребе обуће, препоручује се следеће: - изаберите најприкладнији модел у складу са специфичним захтевима радног места и одговарајућим условима окружења/атмосферским условима. - пре сваке употребе проверите да ли је обућа у добром стању. - када је не користите, одложите обућу на суво, чисто и добро проветрено место. - редовно чистите обућу помоћу четки, крпа итд. - периодично полирајте горњи део обуће одговарајућим производом на бази масти, воска, силикона итд. - ни у ком случају не користите агресивне производе попут бензина, киселина и разтварача. - не сушите обућу у близини извора топлоте нити у директном контакту са истим.

АНТИСТАТИЧКА ОБУЋА

Антистатичка обућа требало би да се користи уколико је то потребно ради смањења акумулације електростатичког наелектрисања, путем расипања, како би се на тај начин избегао ризик од паљења испарења или запаљивих супстанци, као и у случају да ризик од електричног удара од стране електричних уређаја или компонената под напоном није у потпуности елиминисан. Међутим, неопходно је имати у виду да антистатичка обућа не може да гарантује адекватну заштиту од електричних удара пошто она само уводи отпор између стопала и пода. Ако ризик од електричног удара није у потпуности елиминисан, неопходно је предузети додатне мере како би се овај ризик избегао. Такве мере, као и претходно поменута додатна тестирања, морају чинити саставни део рутинских контрола безбедносног програма на радном месту. Искуство показује да, за антистатичке потребе, путања пражњења путем производа у нормалним условима треба да има електрични отпор који је мањи од 1000 MΩ у сваком тренутку потребног животног века производа. Вредност од 100 kΩ је одређена као доња граница отпора производа у новом стању, како би се осигурала одређена заштита од електричног удара или паљења, у случају да дође до квара електричног уређаја који ради под напоном мањим од 250V. Међутим, под одређеним условима, потребно је упозорити кориснике да заштита коју пружа производ може да буде неефикасна и да је у сваком тренутку потребно користити друга средства у циљу заштите корисника. Електрични отпор ове врсте обуће може се значајно променити услед савијања, загађења или влажности. Ова врста обуће неће обављати своју функцију ако се носи у условима високе влажности. Сходно томе, неопходно је уверити се да је производ у стању да испуњава свој задатак на исправан начин (расипање електричног наелектрисања и пружање одређене заштите) током трајања животног века производа. Препоручује се да корисник установи тестирање које ће се вршити на радном месту и да проверава електрични отпор у кратким и редовним интервалима. Обућа која припада класи I може да упија влагу уколико се носи током много времена и може да постане проводник у условима високе влажности. Ако се обућа користи у условима у којима долази до загађења ђонова, корисник увек мора да провери електрична својства пре него што уђе у високоризичну зону. У зонама у којима се носи антистатичка обућа отпор пода треба да буде такав да не поништава заштиту коју пружа обућа. Приликом ношења ниједан изолациони елемент не сме да се уметне између првог ђона и стопала корисника. Ако се уметак постави између првог ђона и стопала, потребно је проверити електрична својства комбинације обуће и уметка. „Отпорност ове обуће на перфорације измерен је у лабораторији помоћу засечене игле пречника 4,5 mm и сила од 1100 N. Јаче силе или мањи пречници предмета увећавају ризик од перфорације. У таквим околностима потребно је предузети алтернативне превентивне мере. Тренутно су доступне две врсте уметака за обућу EPI. Метални умеци и умеци од неметалних материјала. Оба типа задовољавају минималне захтеве у погледу перфорације који су дефинисани стандардом који је наведен на обући. Међутим, обе врсте имају предности и недостатке који укључују следеће: • метални уметак: на овај уметак мање утиче облик оштрих предмета (тј. пречник, геометрија, оштрина), али потребно је узети у обзир да услед ограничења производње не покрива целокупну доњу површину обуће; • неметални умеци: могу да буду лагани, флексибилни и да покривају већу површину у поређењу са металним умцима, али отпор на перфорације може да варира у зависности од облика оштрих предмета (односно пречника, геометрије...). За више информација о умецима за заштиту од перфорације који се користе за вашу обућу, обратите се произвођачу или званичном добављачу наведеном у овим упутствима за употребу. Напомена – Могућа су различита решења од наведених у последњем пасусу, на пример, лепљиве етикете на сваком пару ципела које указују која врста уметка се користи за сваку обућу.
Обућа класе 1 може да апсорбује влагу и постаје проводљива ако се носи дуже време у влажним условима.
Изјава о усаглашености и доступна на сајту : види **.

ZH 安全鞋/工作鞋使用技术信息

本产品经 ITS Testing Services (UK) Ltd 技术中心（地址： Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, United Kingdom；代码：0362）确认符合欧洲个人防护用品要求, 2016/425 指令及CE认证。CE认证根据 EN ISO 20345:2011/ EN ISO 20347:2012 / EN ISO 20344:2011 进行。
经销商识别为： WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

标准

EN ISO 20344: 2011 :专业安全鞋/工作鞋的常规要求和测试方法，该标准需结合标准EN ISO 20345:2011 及EN ISO 20347:2012同时使用。标准EN ISO 20345:2011 及EN ISO 20347:2012定义有关危害的指定要求。EN ISO 20345: 2011 :为专业安全鞋技术参数标准。该标准根据EN ISO 20344:2011规定专业安全鞋的基本要求和附加要求（附加要求：针对特定危害）。这种鞋类设计用于保护穿用者, 防御来自工业环境 或工业意外中的伤害。符合此标准的鞋装配包头, 抗击200焦耳的冲击力以保护穿用者。
防滑性能：（EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012）根据标准及所选的测试环境，鞋的防滑性能会被标注为SRA/SRB/SRC。这些标注表示产品满足如下详细要求：SRA – 瓷砖上使用稀释肥皂液测试, SRB – 不锈钢板上使用甘油测试, SRC – 同时通过SRA和SRB的测试。测试表面并不代表全部实际环境，进行附加测试可评估针对特定环境的防滑性能。EN ISO 20347:2012:为专业工作鞋规格标准. 符合该标准的鞋由于不带包头因而不具备上述安全鞋的防坠落物压伤和防冲击的性能。

标志

每双鞋都标有：
CE标志及认证机构讯息（适用时）— 生产商识别 — 产品标准— 生产日期（季/年）— 产品名字 — 尺寸
根据产品的防护功能，每双鞋均符合全部的基本要求和如下额外性能（适用时）

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
全部物料	SB：符合基本要求	
由皮革及其他物料组成，不包括全橡胶或全聚合鞋类	S1：符合SB及以下要求： -后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收 - 耐油	O1：符合基本及以下要求： - 后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收
	S2：符合S1及以下要求： - 防水渗透鞋面	O2：符合O1及以下要求： - 防水渗透鞋面
	S3：符合S2及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底	O3：符合O2及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底
全橡胶或全聚合物料组成（包括天然和合成的橡胶/聚合物）	S4：符合基本及以下要求： - 后跟部位封闭 - 防静电 - 鞋跟能量吸收 - 耐油	O4：符合基本及以下要求： - 防静电 - 鞋跟能量吸收
	S5：符合S4及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底	O5：符合O4及以下要求： - 防刺穿鞋底 - 齿纹防滑外底

额外防护性能

P	防刺穿鞋底（1100牛顿 – N）
E	鞋跟能量吸收（20焦耳 – Joules）
C	导电鞋底（最大电阻：100 kΩ）
A	防静电（电阻范围: 100 kΩ – 1000 MΩ）（见下方详细说明）
HI	阻隔热力
CI	阻隔寒冷
WRU	防水渗透鞋面
HRO	防热鞋底（可抵御300℃高温表面接触长达60秒）
AN	脚踝保护
WR	防水

保护限制

鞋上无上述的某种标志，则说明该鞋不具备相关风险防护。
如鞋配备的是可拆卸鞋垫，测试即在鞋垫的相应部位实行。该类鞋如需替换鞋垫，只能使用由原生产商提供的性能相当的鞋垫。

运输及储存

鞋应装在原包装内进行运输和储存。储存环境需保持干燥，并避免直接接触阳光材料性能会随时间推移而受到影响，即使一级原料在使用中也会受到影响，储存时间建议不超过三年。如储存环境不适当，储存有效期会相应缩短。有效期取决于实际使用程度和环境。

使用和维护

只有在正确的穿用和储存状况下，鞋子才能发挥其防护性能。在使用前，请先检查鞋子是否完好。如发现外观问题、开胶、鞋底过度磨损、损坏等问题，请进行更换。如下为鞋子正确使用建议：
- 根据工作环境有机会遇到的危害、紧急事故、作业/通风条件选择合适的工作／安全鞋。
- 使用前确认鞋子完好无损。
- 鞋子不穿时，应放置于干燥、干净、通风的地方。
- 定期用刷子、干净布清理鞋子，清理频率视工作环境而定，同时用鞋油、鞋蜡等光洁度产品维护鞋面。
- 不能使用汽油、酸、溶剂等腐蚀性产品。
- 不能采用接近热源或直加热的方式烘干鞋 。

防静电鞋

防静电鞋通过驱散静电堆积将静电减少到最小化，避免可燃物质和蒸汽等在受到电气设备或带电部件未完全消除的静电而被点燃的风险。需注意，防静电鞋不能对电击起到完全防护作用。如电击风险未完全消除，则必要采取其他防护措施。如下所述的措施和测试应为工作场所日常事故预防规划的一部分。经验表明，放电电路在任何时刻都保持正常低于1000 MΩ电阻才可达到防静电性能。而规定的最低电阻限制为100 kΩ，可防护因电气设备在250V电压工作时产生的电击或点燃的危险。然而，在这些情况下，用户应注意鞋子提供的保护可能不足够,须使用其他方法或配合使用其他的一些防护设备以更好保护使用者。该类型的鞋在弯曲、玷污或潮湿的环境下电阻变化显着。鞋在潮湿的环境下无法发挥其防护功能。为确保产品能够履行其设计的功能、驱散静电给穿戴者提供相应保护，建议使用者定期进行电阻测试。如鞋底材料有机会受污染、改变或破损，使用者在进入危险区域前应检查鞋子的电性能。请注意，在使用防静电鞋的地方，地面电阻不应使鞋子的防护功能失效。（例如过大电阻)使用时，穿戴者的脚和鞋垫之间不可加入绝缘物品。鞋垫和穿戴者脚之间一旦有加入绝缘物品，务必检查其电性能。

防刺穿中底

实验室使用直径4.5毫米钉子和1100牛顿力测试鞋子的抗刺穿性。更大的力度或较小直径钉子都会增加刺穿风险。此种情况下，或需考虑其他防护措施。目前劳保鞋常用两种防刺穿中底，分别为金属材质和非金属材质。这两种材质均符合鞋子标识的防刺穿标准的最低要求，但分别具有如下优缺点：金属材质：金属材质的鞋受利器危险（如不规则物体、几何形物体、尖锐物体等）影响较小，但由制造技术限制，防刺穿中底可能不包括整个鞋底。非金属材质：非金属材质的鞋更加轻便、柔软，制造技术可使防刺穿中底包括整个鞋底，但是鞋子较易受利器危害（如不规则物体、几何形物体、尖锐物体等），同时防刺穿能力可能会相对较弱。如需获取更多有关鞋子防刺穿中底的信息，请联系说明书上的生产商或供应商。注：除联系生产商或供应商外，可留意鞋上是否有相关信息的标记。
如果在潮湿环境中长时间穿戴，1级鞋类可能吸收水分，并且驾驶室会变得具有导电性。
网站提供合规声明： 请参阅**

AR دليل إستعمال لأحذية السلامة و أحذية العمل

قام المركز التقني المتخصص "ساترا" (وهي هيئة مراقبة مُعتمدة تتكَّد من معايير المُطابقة. ورقمها 0362 بإخضاع هذه الأحذية لاختبار من نوع CE وفقاً للمعايير الأوروبية للسلامة وبحسب التوجيه رقم 89/686 CEE. وقد وُجدت هذه الأحذية مُطابقة للمعيار EN ISO 20345 المتعلقة بأحذية السلامة والتبعة للمعيار - EN ISO 20344
المُوزِّع: شركة WORLDWIDE EURO PROTECTION - العنوان: 555 RUE DE LA DOMBES, 01700 LES ECHETS, MIRIBEL, FRANCE

المعايير

EN ISO 20344: يُحدِّد هذا المعيار الشروط العامّة التي يجب توافرها في أحذية السلامة وأحذية الحماية وأحذية العمل المُخصصة للاستعمال المهنيّ كما يُحدِّد أساليب اختبار هذه الأحذية. يتلازم دائماً هذا المعيار مع المعيارين EN ISO 20345 اللذين يُحدِّدان مُستلزمات الأحذية بحسب مستويات المخاطر التي يُمكن أن تتعرَّض لها.
EN ISO 20345: يُحدِّد هذا المعيار مواصفات أحذية السلامة المُخصصة للاستعمال المهنيّ.
إنَّ هذا المعيار وبالاحالة الى EN ISO 20344 يُحدِّد المستلزمات الاساسيّة والاضافيّة (الاختياريّة) التي يجب توافرها في أحذية السلامة ذات الاستعمال المهنيّ.
تُزوَّد هذه الأحذية بأجهزة تحمي من ينتعلها من الاصابات التي يمكن أن يتعرَّض لها خلال حوادث قد تحصل في مجال العمل الذي صُمِّمت من أجله. ويُجهَّز حذّها الأماميّ بطرف وقائيّ يحمي من صدمات تصل قوّتها حتى 200 جول.
EN ISO 20347. يُحدِّد هذا المعيار مواصفات أحذية العمل المُخصصة للاستعمال المهنيّ.
تختلف هذه الأحذية عن أحذية السلامة في أنَّ حذّها الأماميّ غير مُجهَّز بطرف وقائيّ يحمي من الصدمات ونهشم أصابع الأرجل.

وضع الرموز والعلامات

يجب أن تُبرز على أحذية السلامة العلامات والرموز التالية:
علامة المعيار الأوروبيّ الموافق - علامة التعريف بالصانع - علامة المعيار الموافق للمنتوج - الرمز الموافق للحماية التي يؤمنها الحذاء - تاريخ الصنع(الفصل والسنة)- الفئة التي ينتمي إليها المنتوج - قياس الحذاء.

أمّا من حيثُ درجة الحماية التي يؤمنها الحذاء، فبالاضافة إلى المستلزمات الاساسيّة التي يجب توافرها هُنالك الخصائص الاضافيّة التالية:

	EN ISO 20345	EN ISO 20347
كل المواد	SB [illegible] أساسية	
كل المواد ما عدا المُركّبات البلمريّة الطبيعيّة أو الاصطناعيّة	S1 خواص أساسيّة وأيضا: - مُغلق من الخلف - خواصّ مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة - كعب الحذاء [illegible] الطاقة	O1 خواص أساسيّة وأيضا - مُغلق من الخلف - النعل مُقاوم للهيدروكربون - خواصّ مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة - كعب الحذاء [illegible] الطاقة
	S2 مثل S1 وأيضا: - [illegible] منفذ للماء	O2 مثل O1 وأيضا - [illegible] منفذ للماء
	S3 مثل S2 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - نعل [illegible]	O3 مثل O2 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - نعل [illegible]
المُركّبات البلمريّة الطبيعيّة والاصطناعيّة	S4 خواص أساسيّة وأيضا - خواصّ مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة - كعب الحذاء [illegible] الطاقة	O4 خواص أساسيّة وأيضا - خواصّ مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة - كعب الحذاء يمتص الطاقة
	S5 مثل S4 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - نعل [illegible]	O5 مثل O4 وأيضا: - نعل مُقاوم للثقوب - نعل [illegible]

P	مُقاومةُ النعل للثقوب (1100 نيوتن)
E	امتصاص كعب الحذاء للطّاقة (20 جول)
C	مقاومةٌ كهربائيّة وقابليّة توصيل (100 كيلو أوم على أقصى حدّ)
A	مقاومة كهربائيّة ومنع تراكم الكهربائيّة الساكنة (بين مئة وألف كيلو أوم) - (الشرح موجود أدناه)
HI	نعل عازل للحرارة
CI	نعل عازل للبرد
WRU	ساقيّة الحذاء الجلديّة مُقاومةٌ لامتصاص المياه
HRO	مُقاومة النعل لحرارة الاحتكاك (300 درجة مئويّة لمدّة ستين ثانية كحدّ أقصى)
AN	حماية الكاحل
WR	مقاومة الماء

حدود الحماية

إنَّ غياب الرموز المذكورة في الجدول أعلاه عن حذاء السلامة يعني أنَّ الحذاء لا يؤمِّن الحماية هذ هذه الأخطار.
عامل الزمن له تأثير على كلّ المواد فعلى الرغم من أنَّ أحذيتنا مصنوعة من أفضل المواد، لا يُنصح بتخزين الحذاء لفترة تفوق السنتين. وإذا كانت شروط التخزين غير ملائمة ممكن أن تتأثر نوعيّة المواد بشكل كبير. العوامل الأساسيّة التي تؤثر بالمنتوج هي:
- الحرارة
- رطوبة الجوّ
- تغيُّر خواصّ المواد
ترتبط صلاحيّةُ استعمال الحذاء بتواتر انتعاله وبحالته الخارجيّة وبطبيعة العمل

أحذية مانعة لتراكُم الكهربائيّة الساكنة

من الملائم استعمال أحذية مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة عندما تكون هنالك حاجة إلى التقليل من تراكم الشحنات الكهروسكونيّة وذلك بتبديدها لتفادي اشتعال الأبخرة أو المواد السريعة الالتهاب. (وإذا كان يوجد أي خطر إصابة بصدمة كهربائيّة ناتجة من آلة كهربائيّة أو أيّ عنصر موصول الى الكهرباء. يجدرُ الذكرُ بأنَّ الأحذية المانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة لا يمكنها أن تؤمّن حماية ملائمة ضد الصدمات الكهربائيّة لأنّها تضمن مُقاومة كهربائيّة فقط بين القدم والأرض.
إذا كان احتمال الإصابة بصدمة كهربائيّة وارداً، من الواجب اتّخاذ احتياطات إضافيّة. كما يجب ان يتضمّن الفحص الروتينيّ لسلامة مكان العمل الاختبارات الاضافيّة المذكورة في ما يلي.
يُظهرُ الاختبار أنّه لمقتضيات عدم التراكم الكهروسكونيّ يجب أن تكون قيمة المقاومة الكهربائيّة عبر مسار التفريغ في المنتوج في أيّ وقت وفي الحالات الطبيعيّة أدنى من 1000 ميغا أوم.
إنَّ أدنى نسبة مقاومة كهربائيّة يضمنها الحذاء إذا كان ما زال جديداً هي قيمة 100 كيلو أوم وذلك لضمان بعض الحماية لمنتعله ضدّ صدمة كهربائيّة خطرة أو ضد الاشتعال في حال تعطلت آلة كهربائيّة ولم يؤمن الحذاء الحماية اللازمة إذ من الضروري اللجوء إلى أساليب وقائيّة أخرى لحماية منتعل الحذاء، وفي أيّ لحظة.
إنَّ التواء الحذاء أو تلوّثه أو تعرّضه للرطوبة قد يؤثر بشكل كبير على مقاومته الكهربائيّة. يفقد هذا النوع من الأحذية فعاليّته إذا تسرّبت اليه الرطوبة عند انتعاله مثلاً.
بالتالي من الضروري أن يتمّ التأكد من أنَّ المنتوج قادر على القيام بوظيفته بشكل صحيح (تبديد الشحنات الكهروسكونيّة وتأمين قدر معيّن من الحماية). تنصح من ينتعله بالقيام بتجربته في مكان العمل وباختبار المقاومة الكهربائيّة عبر فواصل متردّدة ومنتظمة.
إذا تم انتعال الحذاء وكان النعل ملوّثاً يجب أن يفحص المستعمل دائماً الخواصّ الكهربائيّة قبل دخوله الى منطقة فيها خطر كهربائيّ.
في القطاعات التي تُنتعل فيها أحذية مانعة لتراكم الكهربائيّة الساكنة، يجب أن يكون سطح الأرض ذا نسبة مقاومة مُعيّنة بحيث ألا يُبطل الحماية التي يؤمّنها الحذاء.
عند انتعال الحذاء يجبُ التأكد من عدم إقحام أيّ عنصر عازل بين النعل الداخليّ (أيّ الفرش) والقدم. وإذا وُضع أيّ شيء من هذا القبيل يجدر التأكد من خواصّ الكهربائيّة وملاءمته للحذاء.

" تم قياس مقاومة الثقب لهذا الحذاء في مخبر استعمل نقطة اقتطاع قطرها 4.5 ملم و قوة قدرها N 1100 . قوة أكبر أو نقطة اقتطاع أقل تزيد من خطر الانثقاب . في مثل هذه الظروف يجب اتخاذ إجراءات حماية موازية . يوجد حاليا نوعين من الطرق لمقاومة الثقب للأحذية EPI. ملحقات الحديد و الملحقات المصنوعة من مواد غير حديدية. هذان النوعان يوفران للمتطلبات الدنيا للانثقاب الموضحة في المعيار المؤشر له على الحذاء لكن كل نوع منهما لديه إيجابيات و سلبيات منها النقاط التالية:
- **الحديدية** : أقل تضررا من شكل الشيء الحاد / الخطر (بمعنى القطر ، الهندسة ، خشونة السطح) مع الأخذ بعين الاعتبار محدودية الصنع التي لا تغطي كامل أسفل الحذاء ,
- **غير الحديدية** : يمكن ان تكون أكثر خفة ، أكثر مرونة و توفر تغطية لمساحة أكبر بالمقارنة مع الحذاء الحديدي ، لكن مقاومة الانثقاب يمكن أن تتغير حسب شكل الشيء/ الخطر الحاد (بمعنى القطر ، الهندسة ...)

لمعلومات إضافية عن نوع الملحقات المقاومة للانثقاب المستعملة فوق حذائك اتصل بالصانع أو الممون المصرح به على استمارة الاستعمال .
ملاحظة بالإمكان الحصول على حلول أخرى مكان الفقرة الأخيرة ، مثلا الملصقات فوق كل حذاء تبين نوع الملحقات التي تم استعمالها على الحذاء".
تستطيع الأحذية من الفئة 1 امتصاص الرطوبة ومن الممكن أن تصبح موصلة للكهرباء في حالة استخدامها لفترات طويلة في الظروف الرطبة والمبتلة.
إنّ بيان المطابقة متوفّر على الموقع الإلكتروني التالي: أنظر**.